大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

我國經濟高速發展方興未艾
廿多中型鋼鐵廠已奠基
同時出現了三百多個煉鐵基點

現在除原有十八個重點鋼鐵企業以外，再經過今明兩年的努力，就可建成十多個年產三十萬噸規模的鋼鐵聯合企業，十多個年產十五萬噸規模的鋼鐵廠。

【據新華社北京一日電】人民日報社論：「『得不償失』論可以休矣」。

社論說：今天是九月一日。去年今日，報紙上公布了黨中央政治局北戴河會議關於把鋼的產量翻一番，在年內生產一千零七十萬噸鋼的偉大號召。從那一天開始，舉國上下，全民奮起，掀起了一個轟轟烈烈的大煉鋼鐵的羣衆運動。一年的時間過去了，如今大大小小的鋼鐵廠和煉鐵基點遍布全國各省，鐵水滾滾，鋼花四濺，國民經濟繼續躍進的羣衆運動方興未艾，我們國家的建設事業正以資本主義國家從來不會有過、也永遠不可能有的高速度繼續躍進。

由於從去年九月份開始的大煉鋼鐵的羣衆運動的蓬勃開展，我國鋼鐵工業的面貌已經得到很大的改變。在去年以前，我國只有遼寧、黑龍江、河北、山西、湖北、四川和北京、上海等八、九個省市有一些鋼鐵工業。經過去年全民大煉鋼鐵，幾乎全國所有的省和自治區，都建立了或大或小的鋼鐵工業的基礎；特別是經過去年冬今春的整頓、鞏固和提高後，現在除了原有十八個重點鋼鐵企業以外，我國又逐步形成了二十多個中型鋼鐵廠的基礎和三百多個煉鐵的基點。在那裏，已建設起容積達四萬多立方米、現在能夠年產生鐵一千萬噸的小高爐，和可以年產四百萬噸鋼、在達到設計能力後可以年產七百萬噸鋼的小轉爐。這就使今年鋼鐵工業的繼續躍進有了極其有利的條件。小轉爐已經成爲今年煉鋼生產中一支强大的生力軍，小高爐更擔負着全國半數的生鐵生產任務。並且，利用這個基礎，經過今明兩年或者稍長一點時間的努力，我們就可能建成年產三十萬噸左右規模的鋼鐵聯合企業十多個和年產十五萬噸左右規模的鋼鐵廠十多個。這樣，中小型的鋼鐵企業，將同已經建成和正在建設的大型鋼鐵聯合企業組成一個遍布全國各個省和自治區的鋼鐵工業網。這是我國國民經濟高速度發展的最重要的基礎。我國人民懷着無限的喜悅，歡呼大煉鋼鐵的偉大成就。

社論又說：我們在不到一年的期間內，已經建設起四萬多立方米的小高爐，這些小高爐今年內將生產一千萬噸左右的生鐵，在第二個五年計劃期間總共將生產五千五百萬噸左右的生鐵。到一九六三年，小高爐的生產能力將達到年產生鐵一千五百萬噸。如果不是「兩條腿走路」，不是在建設大高爐的同時發展小高爐，而是僅僅建設現代化的大高爐，那麽，我們要增加一千五百萬噸的煉鐵能力，就要再建設二十多座容積達一千多立方米的大高爐，這在目前的條件下可能嗎？絕不可能。

七個月來全國鋼產量 比去年同期增六成七
生鐵產量增加百分之一百五十

【據新華社北京三十一日電】今年以來，我國鋼鐵工業正欣欣向榮，呈現一片光明景象。

一月到七月全國鋼產量，不包括各地自產自用的土鋼在內，已達六百二十五萬噸，比去年同期增長了百分之六十七，生鐵和鋼材產量也比去年同期分別增加了百分之一百五十和百分之三十。八月份各地鋼鐵職工掀起了增產節約運動的新高潮，鋼鐵生產更是節節上升。一日到二十五日，全國鋼、生鐵和鋼材，又分別比七月份同期增長了百分之十·四，百分之五·三和百分之十四·六；中共八屆八中全會的公報和決議公布後，大大鼓舞了鋼鐵工業戰線上的職工，月終幾天的產量正以更快的速度上升着。按照這個增長速度，預計今年鋼產量完全有把握提高到一千二百萬噸，提前三年實現第二個五年計劃規定的鋼產量最高指標。

顯示我國鋼鐵工業繼續躍進的另一個標誌是，我國目前已能生產五百多種合金鋼、優質鋼和六千多種鋼材，其中有許多是今年的新產品。

【中國新聞社鞍山一日電】鞍鋼八月前二十五天，鋼的平均日產量比七月份同期提高百分之一點五，鐵提高百分之一，鋼材提高百分之十五點六。

對於首腦會議 美英分歧仍然存在
艾克强調蘇須在會前作出承諾

【合衆國際社倫敦一日電】美國總統艾森豪威爾和英國首相麥克米倫，一日已明白表示，對於最高級會議的政策，兩人的意見還未能完全一致。

雖然他們三十一日在聯合電台——電視談話中所說的，並未顯示出任何嚴重的磨擦，但是對於同蘇聯部長會議主席赫魯曉夫舉行正式的最高級會議，艾森豪威爾的要價比麥克米倫要高一些。

艾森豪威爾結束了和麥克米倫的兩天冷戰會談之後，一日上午已抽出部分時間來辦理白宮積壓起來的公事。在二日前往巴黎與法國總統戴高樂以及意大利領袖會談之前，艾森豪威爾不準備進行更多的重要政治會談。

一日下午，艾森豪威爾抽空舉行小型茶會招待印度駐倫敦專員、尼赫魯的妹妹潘迪特夫人和其他幾位婦女。一日晚，他又邀請了二次世界大戰時的幾位舊同志晚宴。

艾森豪威爾說，只要有成功的展望，只要赫魯曉夫在訪問美國時表示要和平，「那麼他是願意到莫斯科去，或者出席最高級會議，或者做其他任何事情的。」他說：「和平是必須的，如果我們要舉行最高級會議，赫魯曉夫先生必須了解這一點，像你和我所了解的一樣。」

麥克米倫已清楚表示他的要求要低一些。他說：「我從未向你隱瞞過，我一直要求舉行一次最高級會議，而且有了你的主動，我們可以使它在最良好的情況下舉行。」他的話是指艾森豪威爾邀請赫魯曉夫訪問而說的。

談話將近結束的時候，艾森豪威爾一再强調他的意見：「一個使人民感到沮喪或掃興的會議，我是不會參加的。因此，我們必須有某種可以獲得成果的承諾——除了這一個例外，他們要求我做的事情，沒有做不到的。」

偉大的十年

鞍鋼高爐外景 目前，我國鋼鐵工業已能提供國家建設需要的百分之八十的鋼材。鋼鐵工業的躍進，也促進了我國機械、電力、煤炭、交通運輸工業部門的發展，並支援基本建設。（新華社稿，孫玉永攝）

受災省爭取成超產省
山東戰勝嚴重乾旱
一千萬勞動大軍抗旱達兩個月

【據新華社濟南二日電】山東各人民公社，基本上戰勝了乾旱，現正乘勝前進，力爭實現一超產一成、二成或三成一的計劃。

山東今年旱災爲幾十年所未有。最嚴重時全省受旱作物面積達七千三百〇七萬畝，每日氣溫經常在攝氏三十八、九度。山東人民在黨的領導下，每日出動一千餘萬勞動大軍與旱魔搏鬥。八月二十四日到二十五日各地普降喜雨，一般地區降雨量在三十到四十毫米左右，有的地方達到八十和一百毫米。全省基本上解除了旱象。目前僅有少數縣和個別地方仍有受旱面積共計一千萬畝左右。

山東人民經過兩個月左右的抗旱保豐鬥爭，取得了巨大勝利。據八月二十四日雨前統計，全省共澆地三二四·二萬餘畝，其中澆二遍的佔七百九十二萬六千餘畝，澆三遍以上的二百八十萬一千餘畝。據各地調查分析，澆一遍的作物一般略有減產或保產，澆二遍的基本保產或稍有減產，澆三遍四遍的還可增產。如受旱嚴重的肥城縣桃園公社，由於充分發揮水的作用，出現四十畝玉米畝產千斤以上，九十多畝產八百斤以上的高額豐產田。當前凡是澆過水的晚秋作物，一般枝葉繁茂，高粱長得都很壯；澆過的大豆，高達三市尺以上，花朶滿枝，有的棵下部已長滿一串串的豆莢。

【中國新聞社北京一日電】各地區和各政府部門以大量人力、物力和財力支援受災地區進行抗災鬥爭。大批由機關幹部、城市居民和駐地軍隊組成的抗旱支援大軍，紛紛到受旱地區，支援抗旱。

美國股市又起跌風

【美聯社紐約一日電】一日下午，由於各大銀行提高利率，引起股市中兩週來最大的跌風，交投相當旺。主要股票跌幾毫至二三元不等。

鋼鐵、汽車股票，三十一日一路領先，至一日最先下跌。當股市經受了這一消息的初步震盪後，後市又稍趨回升，趨於穩定。跌風相當廣泛，影響及化學、石油、鐵路、橡膠、電子管業等股票，只有少數股票微升。

首屆全運會大會場
我國最大的體育場建成
中心運動場容八萬人 看台分上下兩層

【據新華社北京三十一日電】規模巨大的北京工人體育場已在北京東郊建成。第一屆全國運動會的開幕式即將在這裏舉行。

工人體育場是我國目前最大的一座綜合性的體育場，共佔地三十五公頃多，南北長六百九十四米，東西寬五百二十米，建築面積達八萬多平方米。它的中央是一個能容納八萬觀衆的中心運動場；西北面和西南面是兩個田徑練習場，各有四百米長的環行跑道；東北面是十二個排球場；東南面是游泳場；西南面是正在興建的四個網球場；南面是人工湖和水上國防體育俱樂部。場內建築佈局整齊，各有重點，又互相聯屬一氣。

電動記分牌和電動記時設備

體育場的主要建築——中心運動場，外牆高達二十三點三三米，沒有多餘的裝飾，樸素大方，表面的形狀，像一個橢圓形的盆子。它是按照國際標準設計的，中央是一個草地足球場，周圍有四百米長的環形跑道和跳遠、跳高、擲鐵餅、撐竿跳高等田賽場地。跑道平坦，彈性適當。場內裝有電動計時、計分等設備，適合舉行盛大的球賽和田徑賽。設置在台南端的電動記分牌，有二十四米多長、八米多高，有二萬一千多個燈泡。在比賽進行中，它能隨時向觀衆公佈比賽成績。記分牌的左邊是一架直徑五米的巨鐘，鐘的一根時針移動亮一個燈泡，十分明顯。中心運動場底下，還鋪有完善的排水網溝，大雨過後不久，就能繼續進行比賽。

最新播音設備 二百多飲水器

場內設有電視轉播室和十三個記者廣播室。那些不能親臨運動場觀看比賽的人們，就能坐在家裏觀看電視或聽實況廣播。這裏還裝設有先進的廣播設備——三十二個音色柔和的定向聲柱，聲音互不擾亂，看台上的觀衆都能聽得一樣清楚。

中心運動場周圍的看台分做上、下兩層，共有五六十排座位，上層的看台就好像電影院或戲院的樓座一樣，觀衆坐在上、下層都能清楚地看清全場比賽。

看台上下層各有一條周長七百多米和六百多米的休息廊，牆壁上裝着二百四十個飲水器，比賽間歇時間，觀衆可以在這裏散步、飲水。

燈光無倒影 游泳池可以加溫

看台上面，裝着一圈十二點七米寬的擋風棚。它往上傾斜十五度，不僅使場內的風速比場外減低一半，還能給觀衆遮雨和擋住一部分陽光。東、西兩面擋風棚的沿上，裝着三百八十盞探光燈，燈亮時像一項鍊一樣。這種裝置比燈塔好，照在全場燈光均勻，沒有倒影。

中心運動場有二十四個出入口，能在較短的時間內把觀衆疏散完畢。

中心運動場的東面，是能同時容納二千人游泳的游泳場，場內有一個游泳館、兩個露天游泳池和一個跳水池。池水都有循環換水設備，一刻不停地換進清水，池底清澈可見。游泳場內正在裝置蒸氣和熱力加溫設備，能把露天游泳場的池水加溫到二十四度，使游泳愛好者在春、秋兩季也能在這裏游泳。游泳場北角，有一個日光浴場，地上鋪着四十厘米厚的細砂，它將像海濱浴場的沙灘一樣，游泳者從池裏上來以後，可以躺在軟綿綿的沙上作日光浴。

體育房、餐廳、電影館

根據規劃，整個運動場有近三分之一的面積將綠化。中心運動場的南面有一條利用天然地形開闢成的人工湖。將來，湖內夏天能划船，冬天能滑冰。

在座位斜坡底下面的空間，設計成一座四層的樓房。第二、三、四層有三百多間客房，能接待一千五百多名運動員住宿。這些房間光線充足，空氣流通。最下面的一層是體操、技巧、舉重、擊劍等體育用房，以及電影館和餐廳。

一年不到就建成

這項建築的主體工程是在去年九月動工興建的。整個工程只用了十一個月零十三天的時間就建成了。體育場座落在朝陽門外的東北面，它離市中心天安門，只有九公里左右。

台灣增稅無孔不入
商人居民都受影響
蔣集團宣布預算也要改

【合衆國際社台北一日電】台灣國民黨「政府」一日實行猛向人民徵稅的措施。

蔣介石昨天已下令猛增台灣各項稅率範圍自增加百分之十五至四十不等。增稅項目之多差不多影響到台灣的每一個商人和每一個居民。蔣的增稅命令並未經過「立法院」通過，他是根據十一年前授給他的什麼「非常時期總統有緊急權柄」的規定而直接下令增稅的。

【本報訊】台灣消息：蔣集團於卅一日宣稱：因爲台灣遭遇水災，損失慘重，要「採取緊急有效措施」，現行稅法與預算均將變更。

台灣自九月一日起，實行稅上加稅，並將公用交通事業的定價，再予提高。增徵附加稅者是：㈠營利事業所得稅，加徵一成半；㈡綜合所得稅加徵三成；㈢屠宰稅加徵三成；㈣娛樂稅，每張電影票加徵新台幣一元或兩元；㈤筵席稅加徵三成；㈥地價稅加徵四成；㈦田賦加徵四成，㈧房捐加徵二成，㈨貨物稅：水泥、人造絲、調味粉、平板玻璃、糖類，均加徵三成。提高定價者是：㈠電費加價三成六，㈡電信費加價三成，㈢鐵路及公路票價各加三成三。

繼三軍參謀長辭職後
印度國防部長辭職
尼赫魯尚未接受今天將有聲明

【合衆國際社新德里一日電】印度國防部長克里希南·梅農繼印度陸、海、空三軍參謀長提請辭職後，已於一日提出辭職。

他們的辭職已引起印度全國的深切的不安，同時也使政府和議會陷於混亂。

印度總理尼赫魯尚未接受將軍們的辭呈，但是他準備二日在議會上發表聲明，預料屆時他將宣佈他的決定。

「紅星報」評美霸佔台灣
台灣是「定時炸彈」引火物操在美手中
千百萬人盼望消滅這顆炸彈和引火物

【據新華社莫斯科一日電】蘇聯「紅星報」八月三十日發表文章，評論美國帝國主義者佔領中國領土台灣說，任何一個小學生都會回答說：台灣是中國的島嶼，誰都知道，台灣是中國的不可分割的一部分，在哥倫布發現美洲之前，中國人就已到了台灣了。爲什麼現在美國成了台灣的主人呢？問題很清楚，因爲美國同蔣介石集團勾結，佔領了台灣，把它當作了戰略基地。

文章强調說，美帝國主義集團閉着眼睛不看事物的實際情況，不想看到世界舞台上已經發生的變化，繼續用舊的政策來對待中國。這種政策被外國報刊稱之爲荒唐的政策。

文章說，全世界人民希望發展和平的、持久的安全，他們熱烈贊同蘇聯爲緩和國際緊張局勢而採取的政策。但是，許多事實證明，美國的一些代表人物不願國際關係正常化，他們力求保持「冷戰」。當蘇聯提出取消外國軍事基地的時候，他們感到厭惡。美國副總統尼克松訪蘇時也對蘇聯報刊提出的取消外國軍事基地的問題避而不答。但這並不是無所謂的問題，而是關係到千百萬人的問題。因爲外國軍事基地是對和平的實際威脅。美軍佔領中國島嶼，進行軍事準備，對中華人民共和國進行一貫的武裝挑撥——這些都威脅到人民中國和遠東以及東南亞其他國家的安全。

中國有句俗語說，「臥榻之旁豈容他人酣睡」。當中國的自古的領土台灣還被蔣幫據着的時候，中國人民是不能感到平安的。美國的侵略政策就是台灣這顆「定時炸彈」的引火物。撲滅引火物和這顆炸彈是千百萬人民的意志。

縱橫談

山東抗旱勝利

山東的人民公社，每日調動了一千多萬農民，同旱魔決鬥，已經基本上戰勝今年嚴重的旱災。

這是人民公社威力的又一次證明。可是，這裏却有些人說，人民公社垮了。

不是後退，是更好地前進！

中共八中全會的決議指出，在目前階段公社的生產資料實行三級所有制，生產隊一級的所有權是基本的。

有人就說，生產隊就是以前的高級農業合作社；公社沒有了，又退回到合作社了。

這種說法，不是不了解真相，就是故意胡說。

分級管理不是拆

儘管生產隊一級的所有權是基本的，但公社仍然保有部份的所有權，它有它所辦的公共經濟，如小型工廠水電站等，而且還可以逐年從各生產隊提取適當資金，發展社辦的公共經濟。

在公社中貫徹執行分級管理、分級核算、按勞分配，確定了在目前階段公社生產資料實行三級所有制（社、生產隊、生產小隊），這不是把公社拆了，而是使它更鞏固了，更靈活了，更容易發揮它的優點。

公社與合作社不同

如果仔細看看內容，更可以看出，公社同合作社不同。

公社比合作社大幾倍，無論人力、物力，調動起來都比合作社靈便。

合作社只經營農業，公社却兼營農林漁牧，而且還辦工業。

合作社只搞生產，公社却是政治、經濟、軍事、文化的統一組織，而且還要辦理托兒所、公共食堂等各項集體事業。

公共食堂

有人說，糧食分配到戶，就表示公共食堂不存在了。這種邏輯，的確是有點使人莫名其妙的。

早在一年以前的北戴河決議就指出，公社的性質是「社會主義的，各盡所能，按勞取酬」，又規定，「人民公社建成以後，也不必忙於改變原有的分配制度」。

糧食分到戶，顯然是體現上述這種精神的。至於公共食堂，根據北戴河決議的精神，也以自願爲原則。只要公共食堂辦得好，農民就會拿了糧食去參加食堂，食堂又怎麼會垮呢？事實上，絕大部份農民、尤其是農村婦女，是歡迎公共食堂的；只要辦得好，誰又能阻止他們參加呢？

兩條腿走路

想起公社，更不能不想到它的一大功勞。去年的全民煉鋼，如果沒有公社來合理調度人力，是根本辦不到的。

全民煉鋼不但解決了去年鋼鐵供應的緊張狀態，而且由「小土羣」而「小洋羣」，還替全國各地建立了不少小型鋼鐵聯合企業，不但推動了去年鋼鐵生產的大躍進，而且也是今年鋼鐵生產大躍進的基礎。

今年頭七個月，全國已生產洋鋼六百二十五萬噸，而且產量還在逐日上升。超額完成一千二百萬噸鋼的指標，看來是不會成什麼問題了。

有些外國記者說，中國今年要增產鋼四百萬噸，是不可能的；因爲他們沒有聽說有多少大型煉鋼設備投入生產。

這種說法，聽上去好像很科學，其實却是完全無知。今天的中國工業生產，不是單靠大企業，而是大小並舉，走兩條腿走路；在現階段說來，小型企業擔當着很大一部份責任。

施君玉

棉藝出品特價酬賓
五折至八折繼續優待
富貴牌線衫買一送一大贈送深蒙顧客們熱烈擁護樂用，經於昨日一再超額售清，在此期間向隅殊多，至爲抱歉。
茲爲酬謝顧客愛護本廠出品起見，再由九月一日起至七日止繼續特價延期七天，各貨一律照原價減售五折至八折優待。
（本廠連日收到港九新界及離島澳門等顧客來函千餘封定於日間陸續將優待券寄奉，敬希垂注）
棉藝發記織造廠 門市部大道中一五三號

鳴謝啓事
本行九月一日遷移德輔道中一號A太子行新址營業，荷蒙各界人士惠臨指導，並寵錫多珍，盛誼隆情，曷勝銘感，謹致謝忱。
南洋商業銀行敬啓

阿飛兇殺暴行泛起高潮
紐約成恐怖世界
入夜市民多不敢出門走動
警方調動千餘名男女警察實行鎮壓

【合衆國際社紐約三十一日電】紐約警察局長史提芬・肯尼迪於三十一日晚下令一千四百名警察開入紐約市貧民窟地區，去鎮壓犯罪的、敗壞的少年阿飛暴行的浪潮。

肯尼地召開一個記者招待會宣布這件事。

他說，他把警察和女警從查禁賭博與賣淫的任務中抽調出來，去追蹤青年恐怖分子，這些傢伙在九天內已經殺死四個青年和打傷好一些人。

他說：「這個問題將須傾全力來應付。」

他稱，少年犯罪像「惡病」一樣的生長起來」。

他說：「青年人的獸性謀殺掀起了紐約城少年暴行的高漲。這些都不是孤立的事件，人們經常沉溺於心安理得和漠不關心的態度。我們希望在法庭中採取嚴厲的裁判。」

就在肯尼地召開記者招待會的不久之前，一個十七歲的少年用火油澆到兩個七歲的男童身上，並點火燃燒把他們變成人的火炬。一人重傷，一人輕傷。

犯罪的浪潮變得如此駭人聽聞，使許多紐約市民在夜裏不敢冒險在寂靜的街道上走動，也不敢走入中央公園去。

環繞着中央公園四周的是這個城裏最豪華的公寓住宅和酒店，正是青年阿飛們理想的巢窟。夜深時分，靜寂的地下車站也是一般市民避之則吉的地方。

阿飛暴行駭人聽聞 竟用火油澆點人燈

【合衆國際社紐約三十一日電】一羣怒氣沖沖的羣衆，三十一日在肯尼地區劇院附近的警署門外磨拳擦掌，氣勢洶洶。他們是爲着四個被控用刀刺死兩個十六歲小阿飛的少年疑犯而湧到警署來的。

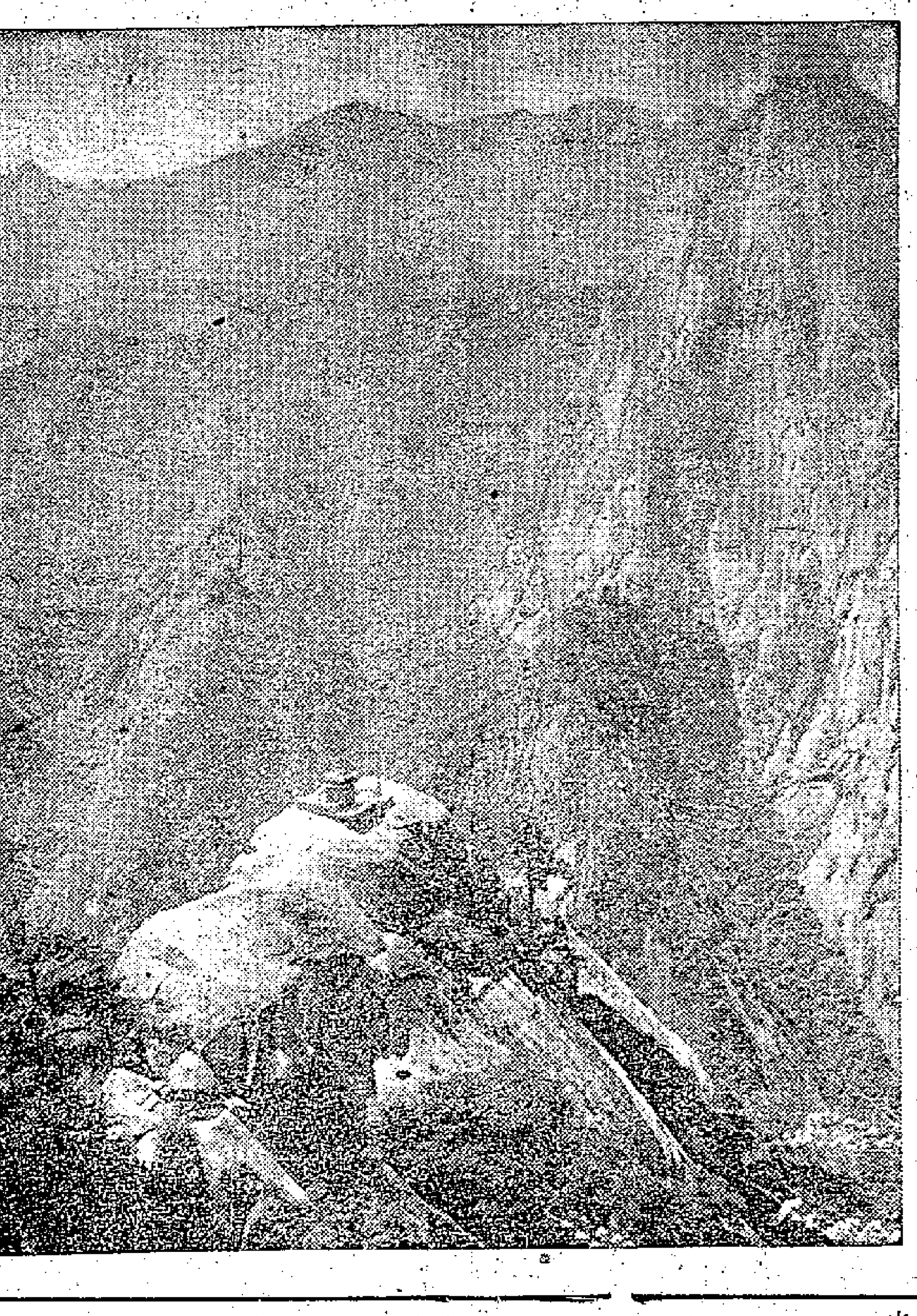
警察們圍着一輛警車嚴密戒備，因爲車中囚着兩名殺人疑犯。羣衆顯然是兩名死者的朋友或親戚，他們憤怒地喊叫，聲言要打死那兩個囚犯，並且幾次衝向警車。

這次兇殺案件中的四被告都一致否認行兇殺人，此外，另外還有四個被扣作爲目擊證人。

這次逮捕是總三十日晚搜捕到十五個男阿飛之後而進行的。並定於三十一日晨開庭偵訊。最近已有三人因刀傷致死，另一人被槍殺。總計入夏以來，少年阿飛互鬥而死的人數已達二十人，傷者三十人。

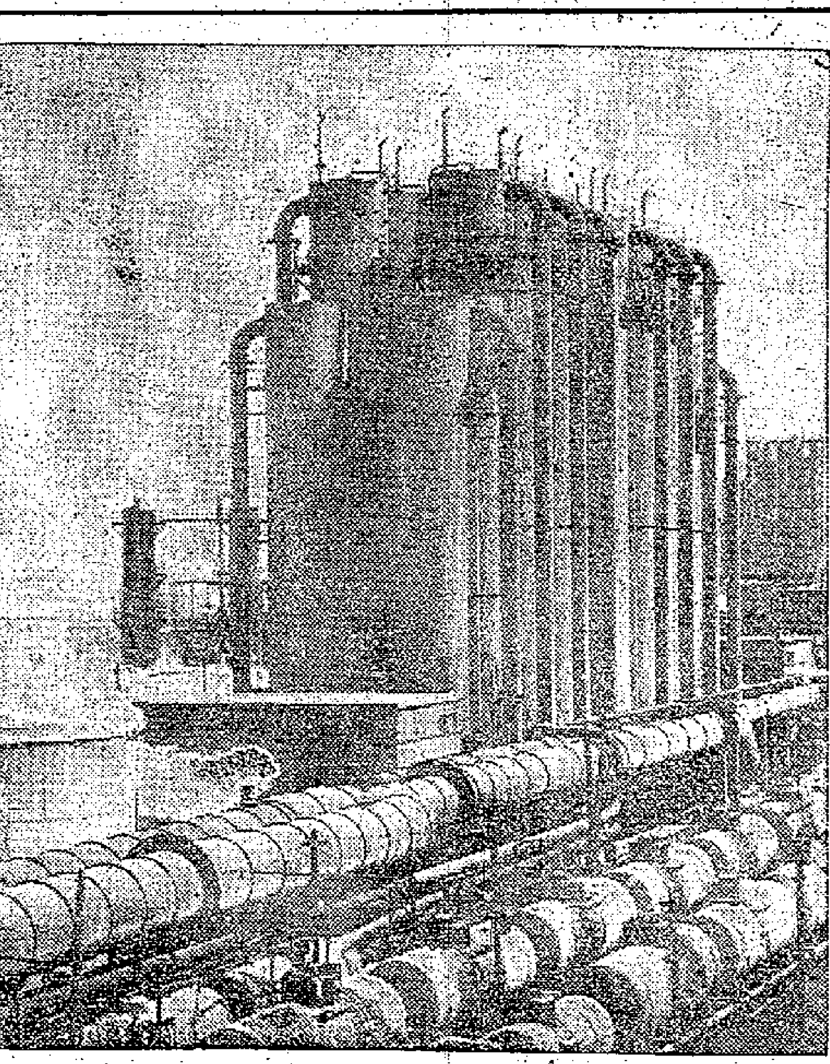
市議員迪格斯說，他將在九月召開的市議會上提一議案，要求紐約在晚十時之後便實行宵禁，不准十來歲的少年出來活動。

三十日被刺的兩個死者少年克列薩辛尼基和揚恩，是在紐約的一處新近而沒有裝上燈光的運動場中被人殺死的。當時他們一共有六個男童和兩個女童，他們遭受攻擊時，有四個人逃跑了，兩個男童受了傷。



江山如此多嬌

位於陝西省華陰縣境內的華山是中國著名的五嶽之一，華山海拔兩千二百公尺，嵯峨突兀，氣象雄偉。圖爲華山的下棋亭。（詩奇山攝）



撫順人造石油工廠

解放前夕，設備被國民黨破壞得只剩下七分之一的撫順石油一廠，經過大力恢復和擴建以後，產量、質量和品種都遠遠超過了以前，成爲具有現代化設備的中國最大的人造石油工廠之一。（賈永源攝）

日中友協發起運動 慶祝中國建國十年
並在仙台建魯迅紀念碑

【新華社北京一日電】東京消息：日中友好協會第九次全國大會在八月三十一日閉幕。

大會通過的關於反對修改日美「安全條約」的決議說：「修改安全條約將使日本和中國之間依然存在的戰爭狀態永久化，爲兩國人民所希望的友好和恢復外交關係製造許多困難。因此，我們要同各階層人民緊密合作，爲阻止修改和廢除這項條約而鬥爭，這樣才能取得亞洲的和平和日本的獨立」。

大會通過的另一項關於恢復日中邦交和發起慶祝中國國慶的人民運動的決議說，友好協會將在由六十一個團體組成的運動執行委員會裏努力使運動成功。決議還說，友好協會將重新調查劉連仁事件，收集中國受害者的名單，同時，將舉辦展覽會、演講會和放映電影，以便讓日本人民知道中華人民共和國的真相，特別是關於中國的謀求和平和友好的政策。

會議還決定在魯迅曾經在那裏學習過的仙台東北大學的校園裏建立魯迅紀念碑。

大會通過的協會的今年行動綱領指出，必須從日本軍國主義過去對中國發動的侵略戰爭中吸取教訓，而不同中國人民作戰。行動綱領規定要開展要求岸信介政府改變敵視中國的政策的活動，爭取消除同中國恢復外交關係道路上的障礙。

行動綱領號召同其他組織採取全面的聯合行動，來反對修改日美「安全條約」。

行動綱領還要求促進各階層人民同協會的合作，擴大協會本身，並且改進協會中央和地方機構的工作，以便能夠履行它重大的任務。

大會決定修改協會章程，根據大會章程的目標和活動部分，增加了「促進恢復（日中）外交關係」和「消除阻撓恢復關係的障礙」的規定。

會議還通過了給中國人民的一封信，在中華人民共和國建國十周年即將到來的時候向中國人民表示衷心的和友好的祝賀。信中說，中國在這十年內的發展對爲保衛和平而努力的日本人民來說，比任何別的事物具有更大的鼓勵作用。這封信還表示了爲阻止修改日美「安全條約」和爲建立正式關係而進行努力的決心。

大會選舉松本治一郎爲日中友好協會會長；當選爲副會長的是內山完造、河崎夏、平野義太郎、太田薰、田村福太郎和三島一。

赫魯曉夫回抵蘇京

【路透社莫斯科一日電】塔斯社消息：赫魯曉夫已於一日回抵莫斯科。

赫魯曉夫最近在雅爾達鄉居度假完畢後，曾花費兩天時間在頓河流域的維希斯卡村蘇聯名作家蕭洛霍夫的家裏作客。

美軍援物資運老撾
首批已經由曼谷空運到萬象

【新華社北京一日電】萬象消息：第一架滿載美國對老撾王國部隊新的軍事援助的飛機八月三十一日從曼谷到達萬象。

據說這一批軍援物資是二千六百四十雙日本製造的軍用鞋子。負責軍事援助事務的官員透露，這批軍鞋將用來支援在老撾北部進行內戰的王國軍隊。另一批軍鞋隨後即將運來。

根據美國政府八月二十六日決定給予薩納尼空政府的「緊急援助」提供的其他裝備包括小型武器、軍服等，預定以後再用飛機運來。

承運美國軍援物資的是蔣幫「民航空運公司」，預定本星期晚些時候將有更多的飛機到達萬象。

消息表明，美國正在利用日本作爲它踐踏日內瓦協議擴大老撾內戰的後勤基地。同時，曼谷正在被美國用來作爲供應老撾軍援物資的轉運站。

美吳集團趕修南越通往老撾戰略公路

【新華社河內一日電】越南通訊社八月三十一日據西貢「鐘聲報」八月十七日的消息報道，美國和吳廷艷集團即將完成連接南越土倫軍事基地和老撾巴色省的戰略公路。

這家報紙透露，公路修建工程將在越南和老撾邊境會合，現在在南越境內的部分還有大約十公里沒有修成，在老撾境內還有四十公里。

這家報紙還說，老撾薩納尼空政府正在充分利用「美援」來修建這條公路。

爲了增加對老撾戰略物資，早些時候，在南越的土倫和老撾的阿速坡之間曾經修建了一條軍事公路。

此外，美吳集團還準備在西貢到非軍事區附近的東河之間修建鐵路，以增加對薩納尼空政府的武器供應。

蘇美駐印尼大使 與蘇加諾同出遊

【合衆國際社雅加達一日電】蘇加諾總統一日離開這裏到蘇門答臘島亞齊、婆羅洲和峇里作十三天的遊歷。

與蘇加諾總統同行者有五十一名的隨行人員，其中包括美國駐印尼大使瓊斯和蘇聯駐印尼大使伏爾科夫。

最小錄音機 不久將上市

【美聯社東京一日電】據說是世界上最小的磁帶錄音機即將應市了。這種錄音機小到可以放在衣服的袋裏，神不知鬼不覺地把那人的言語談笑紀錄下來。

小型錄音機的體積是3・74×1・2×0・46吋，重一・六磅，是日本山陽無線電廠的新出品。能連續使用三十分鐘無須更換磁帶。

「山陽」公司吹噓說，這架錄音機比德國的還要小，是世界上最小的錄音機。但是價錢方面，在日本當地的售價伸算美元爲一百六十二元五毫。

示威反對糧食加價 加城四百人被毆傷
學生罷課到省長住宅外示威

【路透社加爾各答一日電】印度羣衆三十一日在加城舉行反對糧食加價的示威遊行時，企圖衝破城中達賀斯廣場上的警察封鎖線，遭到警棍的痛毆。結果有四百人被打傷，其中有些是女性。

警察還投擲催淚彈驅散羣衆。

【路透社加爾各答一日電】這裏的警察使用催淚彈來驅散一羣在西孟加拉省省長萊伊住宅之外示威遊行的學生。

這些學生抗議警方在三十一日扣留加爾各答的遊行者，當時大約有包括婦女在內的四百人在警棍揮舞下受傷。

三十一日的遊行者是由所有左翼政黨組織的反漲價和反飢餓委員會發起進行的一個對抗法律的行動，以抗議西孟加拉省的糧食政策。

九月一日，由於學生都走出課室去參加「譴責警察的行爲」的公共集會，許多學校和學院都關門停課。

警方說，他們遊行到省長的住所，並投擲石頭。

他們說，當學生在警棍的揮動下，仍然拒絕散去時，警方於是投擲催淚彈。

英工黨兩位領袖抵列寧格勒參觀

【路透社倫敦一日電】莫斯科電台廣播：英工黨兩位領袖比萬和蓋茨克爾等一行一日抵列寧格勒訪問兩天。

一羣英國牛津大學的學生也同日到達列城遊覽，這羣學生是乘坐一輛古老的倫敦雙層巴士遊蘇聯的。

兩位英工黨領袖到達時，列寧格勒的市政府代表及住在這裏的最高蘇維埃代表在車站相迎。

納粹毒氣砲彈 西德進行打撈

【法新社西德・基爾三十一日電】八萬發毒氣砲彈現正陸續在法林斯堡海灣打撈之中，這批毒彈是二次世界大戰快結束時被納粹當局拋入海中的。彈中含有能致人死命的極強烈的毒氣，聞之能令人全身神經麻痺，即使把這種毒氣調得很稀薄，也照樣能致人死命。

現在，打撈人員將這批毒氣砲彈打撈出水時，立即用六千噸的鋼鐵將之全部密封，然後準備再投入波羅的海遠離航道的深水之中，這筆費用估計約在二百萬馬克。

風尾掠過南朝鮮 漢城千人無歸宿

【合衆國際社漢城一日電】九月一日，颱風「瓊安」的邊緣帶來狂風暴雨，致朝鮮中部洪水泛濫，至少有二人死去，無家可歸者在二千名以上。

漢江由於上游水庫滿溢的結果，以致河水迅速上漲。在漢城區的河水已達二十七呎的洪水警戒水位。

位於漢江旁沙地的漢城市機場內的飛機，在九月一日一早便已完全撤退了。

單是漢城一地已有一千一百人以上無家可歸。

通到漢城的鐵路交通，部分受到了障礙。氣象局預測，至少還要下一天以上的雨。

三個蒙面怪盜 持械行劫學宮
錢財非其所要 疫苗洗刮一空

【合衆國際社加拿大・蒙特里爾三十一日電】八月三十一日，蒙特里爾大學微菌生物實驗室來了三個持槍蒙面怪盜，其中一人穿着一身雪白的醫生制服。三盜入室之後，先將實驗室的看更人鎖進一座關着實驗用的五百隻猴子的獸籠裏，然後開始大肆劫掠。奇怪的是：這三個怪盜一不要錢，二不要寶，卻將實驗室中存放的大量用來應付本埠小兒麻痺症用的預防疫苗搜括而去。

三賊究竟劫走了多少疫苗，當局現在還搞不清楚，要命的是，當局正準備用這些疫苗來對付日益蔓延的小兒麻痺症。而威累城外的防疫站正在催促供應這些疫苗，因爲它們那裏現存的已經用完了。

看更人布蘭德說，這三個怪盜的目的非常明顯，他們只要疫苗，而對於錢財卻不屑一顧。

東南亞集團管閑事
下週討論老撾局勢

【合衆國際社馬尼拉一日電】權威人士一日說，東南亞條約國家理事會下週在曼谷開會，討論老撾局勢。

這次會議是由秘書長沙拉信召集的。權威人士說，東南亞條約國家代表將對老撾戰事加以估計，並決定東南亞條約國家的緊張局勢應採取的態度。

老撾不是東南亞條約組織會員國。老撾本身曾經表示，並不需要東南亞條約國家採取直接行動。相反的，薩納尼空政府曾經要求聯合國派觀察員到老撾，觀察老撾王軍和寮國抗戰軍的戰事。

出台演馬戲 猛獅噬獸師

【美聯社溫哥華一日電】八月三十一日當這裏的太平洋國家展覽會的馬戲班在表演的時候，一頭三歲大的非洲獅竟襲擊牠的馴獸師。

這個自稱爲愛爾蘭奇哥爾杜王子的馴獸師受傷相當嚴重，並要施手術醫治。

這頭猛獅「飄撒」在今年五月一日就曾經把這非洲出生的四十七歲馴獸師抓傷過一次了。

日加緊向海外伸張
邁開經濟擴張步伐
其矛頭指向東南亞和南美洲

【新華社北京三十一日電】東京消息：岸信介政府最近決定增加派往國外的「開發調查團」和「技術調查團」，以加緊進行對外經濟擴張。

據報道，日本建設省爲了「向海外伸張」，決定撥出五億日元，作爲明年度向東南亞和拉丁美洲進行經濟技術調查之用。據報道，日本已經把南越、菲律賓、印度尼西亞、馬來亞、巴西等列爲它進行海外「開發調查」的對象。

消息說，岸信介政府除了已經向菲律賓派出「技術調查團」外，還準備向印度尼西亞、泰國、老撾、錫蘭、馬來亞、巴西派出同樣的調查團。

自從去年夏季以來，岸信介政府加快了向海外進行經濟擴張的步伐。到今年六月底，日本向東南亞和拉丁美洲輸出的資本總額已經超過十一億美元。不久前，岸信介政府爲了「確保東南亞市場」，又決定由政府出資一百億日元成立「海外經濟協力公司」。

日本壟斷資本在向拉丁美洲進行經濟擴張的過程中，除了把重點放在巴西以外，不久前又同智利資本成立了兩家聯營公司，一家公司開採智利的鐵礦，一家公司經營把智利的鐵礦石運往日本的業務。日本三井公司和八幡公司分別在兩家公司中投了資。法新社說，這兩家公司的成立標誌着日本向智利輸出資本的開始。

日本對玻利維亞的礦藏也極有興趣。據日本「產經新聞」報道，日東金屬礦山公司等六家公司已經計劃出資一億日元，和玻利維亞資本成立聯合公司，「開發」查卡利亞的銅礦，以便爲日本獲取廉價原料。

日本在向海外進行經濟擴張的過程中，遇到了西德的競爭。最近日本在印度、巴基斯坦、錫蘭、阿聯、巴西等幾個國家企業的國際投標中，都敗給西德。不久前，岸信介和西德政府經濟顧問沙赫特舉行了會談。岸信介曾經說，日本熱衷於以東南亞爲中心的「經濟開發」，他表示希望日本和西德在這方面「進行合作」。

天下事

新聞內外

又咒罵 又恐懼
西方宣傳機構對我國大躍進的論調

爲帝國主義勢力的西方反動宣傳機構正在瘋狂地咒罵和攻擊我國去年工農業生產的大躍進、人民公社運動和全民煉鋼運動。但是，這並掩蓋不住他們內心深處對我國在大躍進中所取得的偉大成就的恐懼和不安。

許多西方的反動宣傳機構，特別是美國的宣傳機構，還利用我國核實去年的農業產量和調整今年的生產計劃指標大肆誣衊我國「威信受到了打擊」，正「面臨着嚴重的經濟危機」，「經濟計劃失敗了」，等等，並且惡毒地攻擊我國的人民公社制度「造成了混亂和浪費」。對今年我國所遭受的水旱災害將給我國農業生產帶來的困難表示幸災樂禍。它們企圖通過這種宣傳來縮小我國的大躍進所產生的深遠影響。

「紐約先驅論壇報」故意散布一種論調，說我國核實去年的農業產量將使得人們對「他們的（中國的）制度怎樣能使一個飢餓落後的國家迅速上升到頭等工業國的地位」的印象「受到損害」。

美國新聞處還乘機歪曲宣傳中國「在放鬆『大躍進』上，放棄了『大躍進』」，以及「放棄了在路邊小高爐中煉鋼的運動」，企圖製造對我國政策的混亂印象。

但是，一些仇視我國勞動人民的西方報刊甚至在惡毒地咒罵我國的時候也不能不承認我國的大躍進是一個巨大的成就。

英國的「雷諾新聞」八月三十日刊載的伍德羅・懷阿特的一篇文章承認：「即使從減少了的數字看，中國的經濟成就仍然是存在的，而且將繼續是不可忽視的」。

這家報紙同一天刊載的亞歷克斯・約瑟從新加坡發回的一篇文章也承認「經過調整的（中國今年的計劃指標）數字仍然意味着相當大的進步，例如，鋼產量比去年增加百分之五十……必須注意從正確的角度來看待這些新的數字。我們自欺欺人是沒有用處的。」這家報紙還指出，中國第二個五年計劃的指標「大多數將在今年內大大提前達到。這就意味着中國仍然大有希望在十年內實現『在十五年內在（主要）工業產品產量方面趕上英國』的口號。」

英國工黨議員唐納利三十日在「星期日泰晤士報」上發表的一篇文章中一方面誣衊說中共八屆八中全會的公報將使我國的「威信」遭到「打擊」，另一方面也不得不承認「全面地看，必須強調指出，有一些比較現實的指標的確是從原來的地方向前邁進了一大步；如果中國能夠生產一千二百萬噸鋼，那將是一個重大的成就。」

在中共八屆八中全會公報發表以後，日本資產階級的宣傳機器一方面在事實面前不得不承認中國社會主義經濟建設的大躍進，另一方面卻極力就中國調整一九五九年計劃指標這件事進行惡意的歪曲宣傳和誣衊。

「每日新聞」在二十八日說，「中國去年的實際成績，同前年相比，糧食增加了百分之三十五，棉花增加了百分之二十八，鋼增加了百分之四九・五。因此，今年展開的增產節約運動如果有良好成績，在今年完成第二個五年計劃的主要生產指標，這是可能的」。

這家報紙還承認，「這種情況說明，中國的經濟確實正在發展」。然而，這家報紙卻就中國調整一九五九年計劃指標進行歪曲宣傳說，「中共這次決定是果斷的後退，同時是對政策失敗的自我批評。」

「朝日新聞」二十七日說，「中國由於在去年執行了工農業大躍進的政策，組織了人民公社，因而在工農業生產方面取得了重大成就」。可是，它隨即又歪曲宣傳中國的人民公社運動「引起了經濟混亂」。

新聞縫裏

艾克的難題——戴高樂

在赫魯曉夫訪美之前，艾森豪威爾特意到西歐一行，這就反而更表現出西歐政局的日益緊張，還有人高叫北大西洋條約組織已經陷入重大的危機了。

這個局面的原動力，主要在於戴高樂打算組成「第三勢力」，因此，不斷與西德的阿登納攜手，組織「波恩—巴黎軸心」。對於戴、阿兩人的作法，英國異常不滿，這種態度已經在最近的英國報紙上表現出來。凡是戴高樂及其左近人士的言論動向，英國報紙必予痛擊，但在另一方面，法國右翼報紙也以牙還牙，反唇相譏。

艾森豪威爾到法以後，戴高樂將集中兩大問題提出討論。一個是法國在北大西洋公約中的發言權，一個是要求美國支持阿爾及利亞戰爭。本月十六日，法國總理德勃雷曾有一篇演說，雖然是在本選舉區內演講，實際上是說與艾克聽的，作爲他到法國之前的「前奏曲」。

德勃雷說，「法國的新外交政策並不是孤立政策，不過，對於現在的盟國關係有一些反作用。現在盟國關係是反對法國在阿爾及利亞的利益，其結果是要使法國從屬於外國勢力之下。法國準備保持一種超大國間的關係；而希望法國自身有發言權，希望別的國家除了作到側耳傾聽之外，並且了解我們的地位。」

這種盟國關係當然指的是英國，而且包括美國在內。德勃雷這篇演說顯然反映出法國要組織一個歐洲第三勢力。據說，戴高樂心目中的第三勢力共包括六個國——即法、西德、意大利、荷蘭、比利時、盧森堡，打算在這六國共同市場之外，再求外交政策的劃一，最近阿登納到意國度假、意外長訪問巴黎都是動向之一。其主要原因，當然是由於赫艾互訪，可能在歐洲某些問題上，達成一些協議。戴高樂因此急於完成法國的核子化，並糾集西歐國家向美施加壓力。

法國一心想作西歐領導國，大大刺激了英國。爲此，最近的英國報紙一再揭發法國正在西德的協助下製造核子武器及火箭。泰晤士報而且發表社論，指摘法國核武裝計劃爲毫無意義。

法國報紙於是反擊，指摘英國在阿爾及利亞問題上掣法國的肘，阻擾法國參加原子俱樂部，而且煽動非洲國家反對法國在撒哈拉沙漠試驗核武器。這樣一來，北大西洋公約集團就出現了前所未有的大危機。英國政府暫時保持沉默，而希望美蘇會談能打開西歐這一僵局，證明沒有組織第三勢力的必要。與英國對立的法國與西德則根本認爲美蘇沒有會談的必要。因此，艾森豪威爾到西歐來，最大的難題就是戴高樂，他與阿登納的會談，也不過是要確定一下西德對法國的支持到什麼程度而已。

（原載朝日新聞「倫敦通訊」）

新聞內幕

日本有阿飛割耳黨

美聯社記者

幾個星期前的一個晚上，東京發生這樣一件事：一個從鄉下到東京來的青年學生，剛步出上野車站，無原無故，突然被一羣少年刺殺黨徒包圍，並削下他一隻耳朵。

在日本，這種少年犯罪組織何止數百！他們已成爲二次大戰結束以來各大城市的一種恐怖。這些無賴少年在進行械鬥所採取的方式，完全是美國芝加哥的傳統方式，所不同的，只是以武士長劍和短刀來代替那些湯姆槍罷了。他們常常在街上截劫行人，敲詐、勒索、販毒。有些竟猖獗到向商店打單和向電影院索取「保護費」。

去年，日本警察當局估計在日本全國共有這種無賴少年組織三千五百個，參加人數約六萬人。這種少年犯罪現象已使到那些年紀大一些的人感到不安，他們記得在大戰以前，日本少年是很少有這樣大規模的犯罪行動的。

社會專家認爲這種情況的發生完全是由於舊的家庭傳統的破裂、紀律鬆懈和匪黨大戰式的電影的影響。這種胡作非爲的少年大多是失業的，他們流連在大城市的咖啡館、酒吧、夜總會或者在大城市裏的彈球廳裏打滾。

前些時，日本警察當局也曾經報道過，日本少年犯罪已空前猖獗，而少年犯罪者也空前年輕。去年一年，年齡在二十歲以下被捕的男女少年共十五萬五千三百七十三人；而一九五一年最高數字不過十六萬六千人。去年少年犯罪主要罪行是謀殺、持械搶劫、毆打、爆炸和強姦；而八年前，最大問題不過是盜竊。以去年與一九五七年比較，十四歲以下犯罪的人數增加了百分之三；十六歲至十八歲，增加了百分之十一；十四歲和十五歲，增加了百分之十五。女孩子參加各種罪行的，數目也增加了，去年的數字是八千八百五十五人，比一九五七年增加了四百五十五人。

現在天氣炎熱，這些無賴少年已轉到消夏地方去活動。警方不得不特別加派人員到那裏去執行職務。

大阪的一些熱心的母親想出用「愛的鐘聲」來幫助這個問題的解決。她們買了一個教堂用的大鐘，設置在霓虹燈亮的娛樂區裏。到了晚上十時鐘聲大鳴，向那些樂而忘返的少年報時——「該是回家的時候了」。

母親們在鐘上刻着這樣的詩句：

「鐘聲，響徹夜裏的街道，那麼悅耳、那麼柔和……」

可是，犯罪學家們卻認爲要制止少年犯罪，恐怕要拿出比柔和鐘聲更有效的辦法。（蕾譯）

閩各地公社顯威力 抗擊強大颱風奏捷

數百萬人巡邏搶險並加固防堤 行動十分迅速大大減輕了災害

【中國新聞社福州一日電】福建各地人民公社，在迎擊颱風的戰鬥中，顯示了強大威力。八月三十日這次從甫田縣登陸的颱風風力極猛。颱風登陸前後沿海各地風力都在十級到十二級以上，經全省數百萬抗風大軍英勇頑強的抗擊，終於戰勝了這次強颱風的襲擊。由於事前準備充分，抗風組織嚴密，行動十分迅速，大大減輕了颱風造成的災害，保證了人民生命財產的安全。

這次抗擊強颱風的鬥爭中，充分顯示了各地人民公社的強大威力。在颱風襲擊之前，各地人民公社火速組織起數百萬人的抗風大軍，組成搶險隊、巡邏隊、加固防堤隊，分片分線負責到底，並迅速備好大批抗風搶險物資。在防風搏戰中，各地很快搶修了海堤三百五十多公里，及時轉移了住在危險地帶和危險房屋裏的居民五萬多戶，保衛了各個重要倉庫、基本建設工地和工廠，搶收了大批已成熟的黃蔴、花生和龍眼等。在各公社及時通知和組織下，出海的漁民絕大部分都在颱風到來之前，安全返回大陸。小船隻也都及早進入避風港和拖上岸來。

在強颱風侵襲期間，各級黨政幹部、公社幹部和羣衆站在一起戰鬥。寧德縣三都公社在三十多個幹部帶領下，各大隊在一兩個小時裏便組織三千三百多人的搶險隊，守衛着三個水庫，到風力逐漸增強到十二級以上，暴雨傾盆，每小時降雨量達一百五十毫米，公社又迅速調集了兩千多人的搶險隊參加搶修堤岸。平潭縣各公社組織了以青年團員為主的三千多人的護堤大軍，晝夜不停地加固海堤，在很短時間裏，就冒着風雨搶修好五百七十九條海堤，使全縣海堤安度了強颱風和暴雨的險期，保衛了各公社大片農作物的安全。福州市郊鼓山公社更發揮了工農商學兵並肩協作戰勝自然災害的巨大力量。這個社鼓山農具廠的職工們連夜趕製了大批鐵釘；公社商業部門也千方百計地準備了木材、火油、電池等物資供應各方面搶險急需。公社醫療部門組織八十個醫護人員，分別設立了三十個抗風急救站，並把事先訓練好的一百三十五個急救員，進行急救工作。各生產隊的民兵充保衛和加固江堤險要地段骨幹。

強颱風過後又帶來了暴雨，全省四百萬抗風大軍，現在正全面轉入抗暴雨和山洪鬥爭。同時，全省並正在大力進行安置災民生活和恢復災區生產的工作。各地人民公社已組織力量搶收成熟的受災中稻、黃蔴、花生和水果等，對受災的晚稻、甘薯、甘蔗和蔬菜等進行補苗扶苗、培土、追肥，促其迅速轉機成長。漁區則加緊進行修場補網以便颱風和暴雨停息後迅速出海生產。

上次遭受颱風襲擊地區

廈門市場恢復正常

閩南災區各公社積極恢復生產

【中國新聞社福州三十一日電】福建省領導機關和非災區人民熱情地幫助廈門和閩南受颱風災害地區人民安排生活、恢復生產。中共福建省委書記魏金水、副省長劉永生帶領首批救災人員分赴災區視察慰問。劉永生在風災發生的當地午夜趕到廈門，慰問了工廠、街道、廈門大學和受災的漁民。魏金水到龍溪縣紫泥公社紫泥大隊、石碼鎮和海澄縣慰問災民，佈置救災工作。福建省領導部門除撥救濟款一百萬元外，又撥出生產資金一百萬元作為支援災區生產之用。省人民銀行已決定在日內撥放大批農貸，幫助災區恢復生產，爭取秋季豐收。省商業廳、林業廳等有關部門調撥支援災區一萬七千立方米木材，廿九萬根毛竹，廿三萬條麻袋、二百卅噸化學肥料，卅萬米布以及水泥、鐵釘、元釘等生產資料和生活資料便源源運至災區。駐福建省的解放軍領導機關和閩南駐軍，也派出八十多輛汽車和卅多條船隻，並抽出大批官兵協助災區救災和搶運物資。

全省非災區的羣衆發揚了大協作的精神，在人力物力上給災區很大的支援。龍溪專區沒有遭受颱風災害的平和、南靖、雲霄、詔安、東山等縣，目前已有一萬多名支援大軍到達海澄縣，正和災區人民一道投入抗災救災和恢復生產工作。晉江專區也調出四百多個土木工人趕到廈門市，參加當地災區的修建工作。龍溪、南平兩專區也調出一批物資，支援災區人民。

受災地區人民都齊聲感謝共產黨和人民政府對他們的關懷，他們表示要加緊恢復正常秩序，迅速掃除災痕。目前，廈門全市卅七個主要工廠，已有廿七個全部或部分投入生產。閩市場也已恢復正常。閩南受災地區的各個公社也積極恢復生產，爭取豐收。海澄縣受淹的十三萬畝晚稻田已普遍開溝排水，所有堤岸缺口已全部趕修完畢，完成土方廿萬方。

粵省工礦交通展覽 定國慶節前夕開幕

一萬五千種展品分十五館陳列

【本報廣州專訊】在廣州中蘇友好大廈裏，正在佈置一個規模宏大的展覽會——廣東省工礦交通展覽會將在國慶十周年前夕，與廣大觀衆見面。屆時將有七百多名講解員，向觀衆介紹一萬五千種左右的展品。

廣東省工礦交通展覽會在中蘇友好大廈的樓上樓下，大廳廣場，分十五個館展出，即：冶金工業館、機械工業館、燃料工業館、地質館、電力工業館、建築館、輕工業館、美術工藝館、化學工業館、紡織工業館、鐵道館、交通館、航運館、郵電館、工人生活福利館。

在這個展覽會裏，觀衆將比較全面而又系統地看到廣東省工礦交通十年來的偉大成就，特別是去年大躍進中所湧現出的各樣新產品，最新的創造發明和生產成績。觀衆們不但能看到廣東在鋼鐵、機械、燃料、電力等重工業方面的氣勢磅礴的大躍進，紡織工業多姿多彩的新品種，美術工藝的推陳出新，百花齊放，鐵道、航運交通方面的日益發達和便利旅客；而在輕工業方面的日用工業品，其花色之多，品種之新，可說是琳瑯滿目，美不勝收。同時還可看到隨着生產發展，工人物質和文化生活日益增長，這裏有一個工廠，一個工人家庭的眞人眞事的材料。

目前，大部份展品已經運進中蘇友好大廈。廣州出品的輕便火車，已駛抵大廈的東廣場。

穗開四鄉客車 昨起增班改時

【本報廣州專訊】九月一日開始，廣州往四鄉的路客車，開出及到達時間，略有變動。班次也有增加。調整後的班車開出時間如下：

（一）廣州、石岐間，每日對開九班：廣州開上午七點、正午十二點、下午一點二十分、下午四點三十分、下午六點（兩班）、晚上八點三十分、晚上十一點。石岐開凌晨一點、上午六點、上午七點、上午十一點三十分、正午十二點三十分、下午六點（兩班）、晚上十一點三十分。

（二）廣州、長寧間，每天對開一班：廣州開下午兩點。長寧開上午七點三十分。

（三）廣州、拱北間，每天對開兩班：廣州開上午五點五十分、上午五點五十五分。澳門開正午十二點、下午一點。

（四）廣州、博羅間，每天對開一班：廣州開下午一點三十分。博羅開下午六點三十分。

（五）廣州、增城間，每天對開兩班：廣州開上午六點三十分、正午十二點。增城開上午十點三十分、三點三十分。

（六）廣州、龍門間，每天對開一班：廣州開上午十點三十分。龍門開上午七點。

（七）廣州、惠陽間，每天對開兩班：廣州開上午六點十五分、上午八點三十分。惠陽開下午兩點、晚上七點。

（八）廣州、市橋間，每天對開五班：廣州開上午六點二十分、上午七點四十分、上午十一點四十分、下午三點四十分、晚上七點四十分。市橋開上午五點四十分、上午八點二十分、上午九點四十分、下午一點四十分、下午五點四十分。

西湖旁邊新建築物

潮州旅社設備優良

三層樓房．服務週到．經常客滿

【本報廣州專訊】從廣州或汕頭、揭陽往潮州，到了車站，乘三輪車或步行進市區，就當頭看到的，就是去年新建的潮州旅社。

潮州旅社，位於美麗的西湖旁邊，空氣新鮮，風景宜人。三層的樓房，共有三十二個房間，窗明几淨，廳房雅潔。裏面設有四十一張床位，還有三十多張流動帆布床，自去年六月開張以來，經常客滿。

旅社的設備，全是新置的。一等房裏，除了雙人的彈簧床以外，寫字台、衣櫃、照身鏡、大小沙發椅、茶几和茶具等，樣樣俱全。住上這麼高等的房子，每晚僅收兩元半房租；如果你喜歡節儉，只花五毫子，租個帆布床，睡一晚，倒也舒服。

在旅社門口右側，在二棵棕櫚樹下，便是專爲旅客開設的「湖邊小館」，綠樹遮蔭，十分涼爽，湖水清澈，碧波蕩漾。當你進去坐定下來，旅途疲勞，便會忘卻得一乾二淨了。館裏菜色甚多，經濟實惠，煎、炒、炆、煮，任你隨意指點；普通客飯，一菜一湯，三兩毫子，就能吃得飽飽的了！

傍晚，去處甚多。如有雅興，還可到公園湖心亭去飲茶，或去遊覽重建後的湘橋，或到戲院去看戲；不然，就登上旅社天台，眺望湖山景色，夕陽西下，倒映湖水，波光閃閃，也是頗有詩意！

住在潮州旅社，不但風景秀麗，飲食方便；旅社的服務員，更是把你當作親人，服務周到，使你不會有作客之感。

風景秀麗的潮州旅社

粵曲老藝人源妙生 由港返穗參加工作

【本報廣州專訊】由香港返穗的粵曲演唱藝人源妙生，由九月份開始參加廣東音樂曲藝團工作。

老藝人源妙生已有卅多年的演唱藝齡，聲譽遍及省、港、澳及越南一帶，擅唱大喉中之小武角色，亦能兼小生、花面，唱腔穩健，功夫老到，卅年前即與佩珊、飛影同時齊名，成爲大喉藝人中之三傑，首本戲有「馬超追曹」、「單刀會」、「困曉嵋嶺」、「鳳儀亭」、「夜看春秋」等名曲。

現在妙生與飛影同在廣東音樂曲藝團。九月一日至六日期間，音樂曲藝團在青年文化宮及太平戲院開鑼，妙生將演唱「關雲長」、「岳武穆班師」、「華容道」、「鳳儀亭」等傳統節目。

今日的西關

本報記者 杜羽

西關是廣州一個古老的地區，現在它已顯得年青了，如果你半年或者一年沒有到西關，現在到那裏去遊逛一趟，你一定會覺得所見所聞，均甚新鮮。

七間鋪面的大商店

下九路、第十甫是西關商業區中心，從前廣州人辦喜事，必到下九路和高第街買嫁妝，而且差不多要走遍每一間商店，才能購買完備，現在可不用那樣勞碌了，目前下九路眞是繁盛非常，穿的用的琳瑯滿目，如綸章綢緞商店，已擴充爲七間鋪位的綢緞棉布店，在這間商店裏從高級的絲綢緞錦到一般的花布，應有盡有，一間鋪就可以買到多款多式的穿的衣裳。永安公司也從過去一間鋪位遷到對面去了，且已擴充爲四間鋪位的百貨綜合商店，在這間商店裏高級的日用品不少，品種繁多，任由顧客選購。除此之外下九路還有一間婦兒百貨商店，貨多款新，凡屬婦女與兒童的日用品，這家商店應有盡有。

凡經擴充的商店，門面佈置均甚宏偉堂皇，如綸章商店綢緞部的佈置，內部的磚柱四面鑲上了照身鏡。有些古董店、傢私店、工藝品商店的佈置更雅緻大方。現在下九路第十甫的商店又在大興土木修建，如信孚行、麗所、陶陶居等均在大修。九月底又將以新的面貌出現，總之這個西關商業區不斷在變，變得又大又新。

荔枝灣成了公園

荔灣是廣州消暑勝地，千百年來成爲廣州市民遊樂的地方，可是過去荔灣可遊的地方不多，現在荔灣已經變成一座公園，荔灣涌南北兩岸建了人工湖，湖堤種了不少果樹和觀賞花木，彩色繽紛，景色秀麗，人工湖裏遊艇穿梭般駛來駛去，甚富意趣，這個人工湖早已開放，很受羣衆喜愛。

現在遊荔灣不只是經多寶橋坐洋艇那條老路了，可以經龍津西溪酒家左側的大門進入荔灣湖，然後轉到海角紅樓去，也可以坐八號公共車從公路直入荔灣湖，總之現在的荔灣公園已是四通八達，交通甚爲方便。

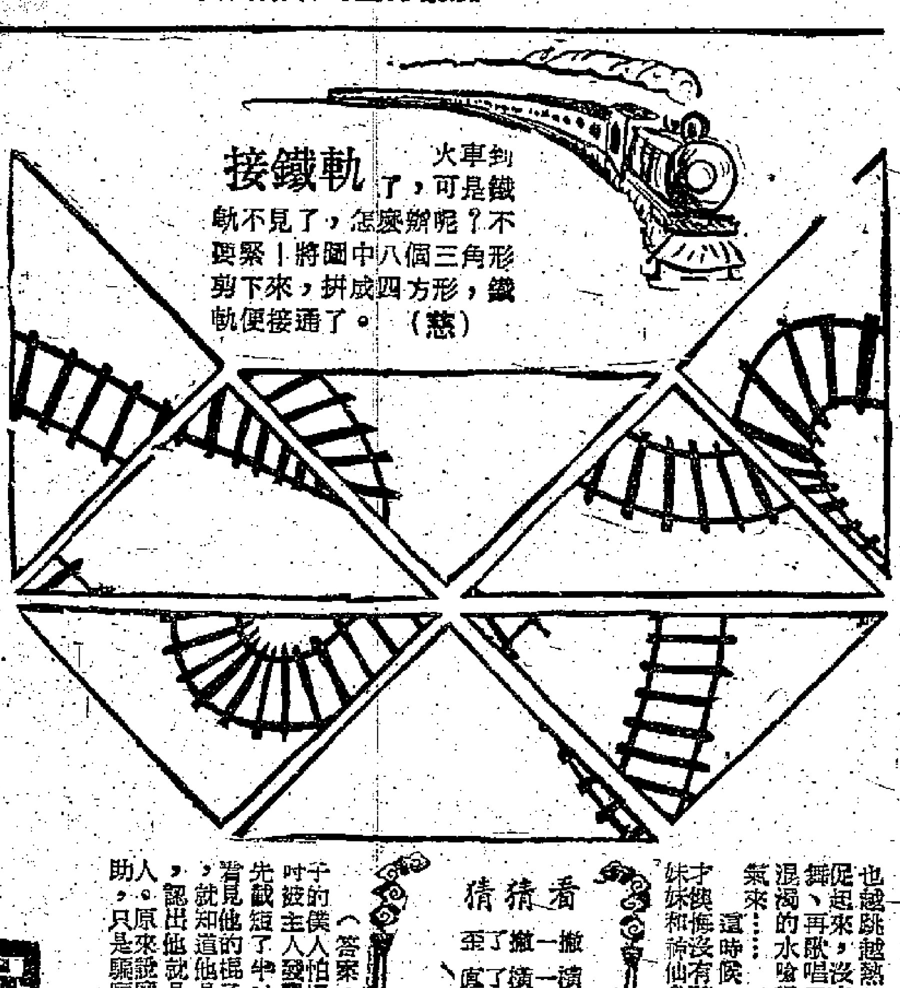
彩虹橋有影劇場

西關的文娛體育活動，豐富極了，彩虹橋解放以前是一個偏僻的地方，附近荔灣東路更是藥墓、搶劫可怕之地，現在這塊地方不但是工廠林立，彩虹橋影劇場初開放時更是不夜天的影劇場，現在日有電影，夜有大戲，成了一所熱鬧的地方。途源路的西區文化公園，文藝節目尤爲多采多姿，有大戲、曲藝、說書、雜技、電影等，尤其是曲藝場，在建築形式與容納聽衆來說，都是第一流的。還有西區人民體育場、工人體育場等，足球運動很活躍。

西關涌的整治

西關地勢很低，整治西關涌是防水與改善環境衛生一舉兩得的好事，整治工程早已開始，現在由陳家祠涌至龍津路途源橋，全長差不多兩公里的下水道，已經完成一半。這條下水道的建成對改善西關環境衛生及防水患有很大作用，古老的西關變得年青又美麗了。

兒童版



火車到了，可是鐵軌不見了，怎麼辦呢？不要緊！將圖中八個三角形剪下來，拼成四方形，鐵軌便接通了。（慈）

小故事

金．魚．姑．娘

魯沫

魚缸裏，盛着清澈的淡水，魚草青翠碧綠，沙礫潔白，小石山曲曲折折，奇形怪狀的，這裏住着一羣親愛的朋友，他們是：全身黑得發亮的黑魔利、配着黃色長劍的紅劍魚、長着兩條長鬚的神仙魚，還有黑褂、扯旗、七星、花手巾……魚兒們快樂地在一起，誰也不欺負誰。

一天，新來了一尾金魚姑娘，所有的魚兒都擺着尾巴，轉動着小眼睛，表示歡迎。

「金魚姑娘，你好！」紅劍代表大家向金魚姑娘問候。

金魚姑娘看見別人這樣歡迎自己，不禁高興擺動着她那輕紗似的大尾巴。她游到一片光滑明亮的石塊前面，石塊像一面鏡子映出她的容貌，便歡喜得跳起舞來了。

金魚姑娘發覺誰也比不上自己那麼漂亮，金魚姑娘的大尾巴，把缸底的髒東西都攪動了起來，水變得混濁了。

「金魚姐姐：你的大尾巴眞是美麗極了！可惜它容易把水弄濁了，混濁的水會使我們生病的，請你不要再跳了吧，好嗎？」黑魔利妹妹柔聲地說着。

可是金魚姑娘正因爲自己有這一條美麗的大尾巴驕傲起來，聽黑魔利妹妹這樣說，便嚷着生氣了。她驕傲地轉動那雙凸出來的大眼睛，不屑地說：「你這個醜怪的黑鬼妹，自己沒有美麗的大尾巴，亂來妒忌我嗎？哼！」她又高傲地瞟了黑魔利妹妹一眼；接着挺起那肥大的肚子，說：「你們看看，我全身都鑲上了珠子，閃閃亮亮的，多美麗呀！我就是有名的珠鱗金魚啦！哼，這個不自量的黑鬼妹竟然來管我了？！」

「不！」神仙魚說：「黑魔利妹妹說的對的，你是應該爲大家想想的，而且水混濁了，還有自己也會生病的。還有呀，我要告訴你：這裏的天氣很熱，你不要貪滿身珠子美麗，到熱起來的時候，你會受不了的。美麗的東西不一定有好處的呀！」

但是，金魚姑娘一點不聽大家的勸告，不理水變得怎樣混濁，後來還得意地哼起自編的小調：「我的身子鑲滿了珍珠！我的尾巴像輕紗！啊，多美麗的大眼睛！啊，多動人的歌聲！……」金魚姑娘越唱越高興，越跳越起勁，可是也越跳越熱，她呼吸急促起來，再沒有氣力再跳舞、再歌唱了，魚缸裏混濁的水嗆得她透不過氣來……

這時候，金魚姑娘才懊悔沒有聽信黑魔利妹妹和神仙魚的話。

猜猜看

撇一撇歪了

擠一擠扁了

打一個字

猜謎故事

畢谷譯

一個有錢的阿拉伯人失了一塊金子，他認爲一定是家裏的僕人偷去的，就把所有的僕人叫到跟前，分給他們每人一根木棍，說：「這些棍子每條都是六英吋長，明天早上，你們把棍子交還給我。魔術師答應幫助我找出偷金子的人，誰偷了那塊金子，誰的棍子就會長出半吋來。」

第二天早上，他發覺有一個僕人拿回了棍子短了半吋，他立刻對這個僕人說：「現在我知道你就是偷金子的賊。」

小朋友，爲什麼他說那個僕人就是偷金子的賊？又爲什麼那個僕人的棍子會短半吋？你能回答嗎？（答案在本版）

（答案：那個偷金子的僕人怕棍子長出半吋被主人發覺，所以預先截短了半吋。那主人看見他的棍子短了半吋，就知道他是做賊心虛，認出他就是偷金子的人。原來說魔術師的幫助，只是騙騙人的。）

笑話

母親對正在吃蘋果的男孩說：「留神別吃下裏面的蟲子。」男孩不服氣的回答：「爲什麼要我去留神它呢？它應該留神我呀！」

（孔仁德譯）

老師：「老鼠能活多少歲？」

學生：「很難說，這只有由貓能回答。誰知道貓什麼時候吃呢？」

（蕙）

原來就是要歡迎的人

兒童徵文

賣白糖糕的人

徐耀寧

有一天晚上，我正在溫習功課，窗外下着大雨，馬路上也沒有平時那麼吵鬧。突然一陣叫賣聲沖破了寂靜。「買白糖糕！」原來是賣白糖糕的來了。我一聽到，肚子就像有點餓了，我便往窗口叫了一聲「喂！」一毫錢的白糖糕。」她抬起頭問：「幾樓呀？」我說：「五樓，快一點呀！」「你自己下來拿好不好？」我賭氣大聲的說「不買了。」我砰的一聲大力關上了窗，預備繼續溫習功課。大約過了五分鐘，我聽見有人拍門，我想這麼晚還有什麼人來呢？跑出去把門打開，看見了賣白糖糕的人，披着一件濕透了的雨衣，顯得十分疲倦的樣子，說：「小姑娘，你買一毫錢的嗎？」我拿出一毫錢給了他，他說了聲「多謝」，便下樓去了。我眞難過極了，他爲了一毫錢而跑上五樓。我想這社會是多麼不公平啊。現在有很多人早已睡得很舒服了，可是賣白糖糕的人淋着雨叫賣着，他要去賣他的白糖糕，他幾時才能上床睡覺呢？

病

楊桂萍

有一天早上，我起身的時候，覺得沒有精神，身體軟綿綿的，老想倒下去，頭很重，不想吃早點，拿碗都好似沒有這把力，媽媽用手在我頭上摸摸，說我發熱了，叫我上床睡覺不要上課了。一會兒，媽媽捧着一盆水進來給我洗臉。不一會，爸爸又帶我去工人醫療所看醫生，醫生說我患流行性感冒。爸爸給我取了藥就帶我回家了。回到家裏，吃了藥，已是中午了，我想上學，但爸爸一定要叫我在家休息。當我醒來的時候，媽媽就煮粉給我吃，吃完了粉，媽媽又給我吃藥水。

爸爸媽媽這樣關懷我，我的病因此第二天就輕得多了。我不知如何報答他們才是哩！

爸爸好

歐陽杏詩

爸爸每天晚上很晚才回家，他每次都買些東西帶回來給我們吃。所以我們每晚一聽見門鈴響，知道是爸爸回來，都立刻爭着去開門。

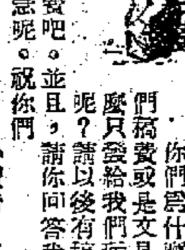
爸爸有時買一包麵包和牛油回來，有時又買蘋果，香蕉或橙回來。

媽媽常常叫爸爸不要花這麼多錢買東西給我們吃。但爸爸說：「我們是孩子的時候，我們的父母都過份慳儉，三餐之外很少買其他東西給我們吃。他們不知道小孩子沒有充份的營養，身體和牙齒便會不健康，日後便不能有強壯的體格。所以應該買些生果和牛油之類給他們吃。」

鄰家的孩子，常常問我們，你的爸爸是不是加了薪水，所以常常買東西給你們吃。我們問爸爸，爸爸說：「不是加薪。爸爸以前是吸煙的，爲了你們有充份營養，所以爸爸將煙戒了，將錢省下來買有益的食物給你們吃。」

爸爸眞是好爸爸啊！

小讀者來信和覆信



編輯先生：你們爲什麼不發給我們稿費或是文具呢？爲什麼只發給我們玩具或糖果呢？請以後有稿刊出，發給我文具或稿費吧。並且，請你回答我以上的問題吧。我很心急呢。祝你們快樂！

小讀者 唐錦洪

唐錦洪小朋友：你喜歡文具和稿費，有的小朋友却喜歡玩具哩！這樣吧，以後我們準備一些玩具，也準備一些文具，隨小朋友挑選好了。如果你喜歡要稿費，請你在文後註明，我們就將禮物折價發給你。這樣你滿意嗎？

編輯先生：因爲我不明白小作者園地的規則，將別人畫過了的畫，自己也畫了投稿。但我畫的釣魚和別人的略有不同，不知道算不算抄襲？我還領了獎品，現在要向你們和小朋友們道歉，要請你們給我機會改過。

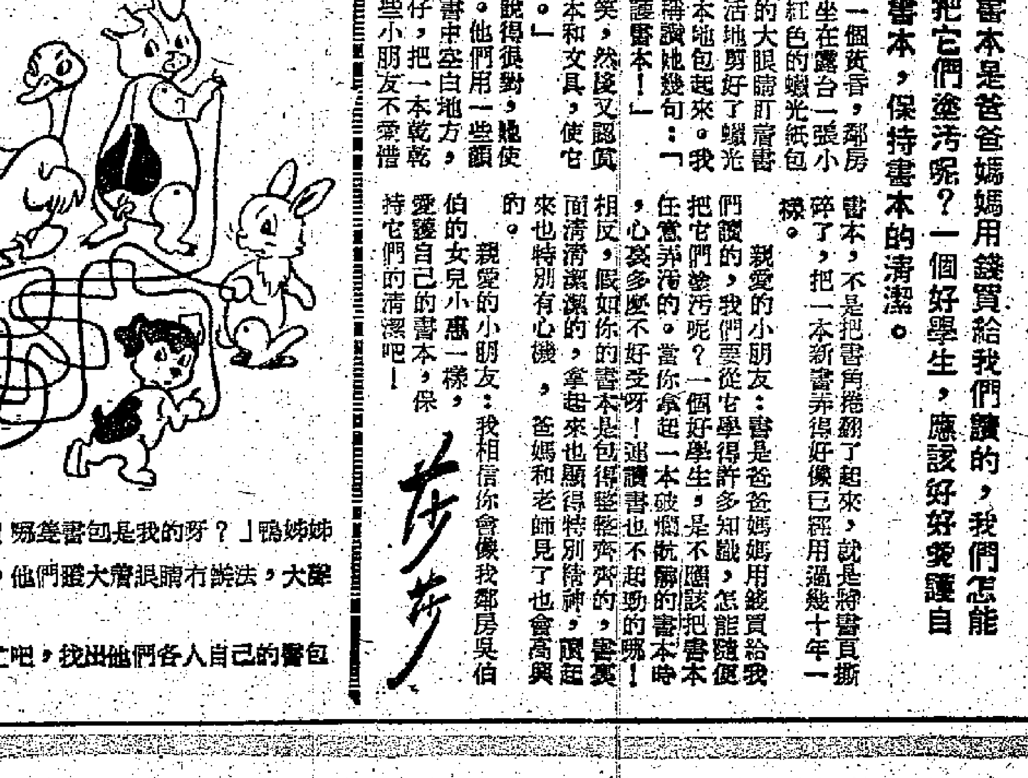
小讀者 羅耀光

羅耀光小朋友：你很誠實，這很好。畫圖畫，常常容易和別人畫了同樣的題材，但如果不是抄襲的，就決不會完全一模一樣。臨摹別人的畫是可以的，但要臨摹那些出色的名畫，如果臨摹別的小朋友的畫，自己是不會有進步的，你說對嗎？

編輯先生：我家在半山區，上下甚不方便，若有獎品，請按址寄來，不知可否？請版面答覆。祝平安

小朋友 陳鍼怡

陳鍼怡小朋友：有些獎品不方便寄，我們可以替你保留着，等你有便的時候來領取，或是托人代領也可以。好不好？



「哎呀！繩子攪亂晒了！哪隻書包是我的呀？」鴨姊姊、豬哥哥、兔弟弟、狗妹妹，他們瞪大着眼睛冇辦法，大聲叫了。

聰明的小朋友，你幫幫忙吧，找出他們各人自己的書包吧！

（謎底：孚）

姐姐信箱

愛護你的書本！

書本是爸爸媽媽用錢買給我們讀的，我們怎能隨便把它們塗污呢？一個好學生，應該好好愛護自己的書本，保持書本的清潔。

親愛的小朋友：前幾天的一個黃昏，鄰房吳伯伯的女兒小惠吃了晚飯，坐在露台一張小石櫈上，小心翼翼地用一些粉紅色的蠟光紙包她開學用的新書本。她的烏黑的大眼睛盯着書本，兩隻小手握着小剪刀，靈活地剪好了蠟光紙，又認認眞眞地把書一本一本地包起來。我不禁輕輕地摸摸她的小辮子，稱讚她幾句：「你眞是個好學生，你眞懂得愛護書本！」

小惠的臉刷地紅了，她笑笑，然後又認眞地說：「老師教我們要愛護書本和文具，使它們整齊乾淨。我要聽老師的話。」

親愛的小朋友：小惠的話說得很對。她使我想起那些不愛護書本的孩子。他們用一些顏色筆塗在書裏的圖畫上，又在書中空白地方，畫上一些大砲飛機、貓狗和公仔，把一本乾乾淨淨的書畫得亂七八糟。還有些小朋友不愛惜書本，不是把書角捲翻了起來，就是將書頁撕碎了，把一本新書弄得好像已經用過幾十年一樣。

親愛的小朋友：書是爸爸媽媽用錢買給我們讀的，我們要從它學得許多知識，怎能隨便把它們塗污呢？一個好學生，是不應該把書本任意弄污的。當你拿起一本破爛骯髒的書本時，心裏多麼不好受呀！連讀書也不起勁的哩！相反，假如你的書本是包得整整齊齊的，書裏面清清潔潔的，拿起來也顯得特別精神，讀起來也特別有心機，爸媽和老師見了也會高興的。

親愛的小朋友：我相信你會像我鄰房吳伯伯的女兒小惠一樣，愛護自己的書本，保持它們的清潔吧！

芳芳

中共八中全會公報顯示祖國繼續躍進 各界同胞興奮讚揚

歡呼第二個五年計劃提早完成

【本報訊】中共第八屆八中全會的公報和決議，在此間受到各界同胞的擁護和讚頌。港九知名人士銀行界鄧鐵如、工商界高卓雄、電影界朱石麟、大律師陳丕士、文化界陳君葆、李凡夫、教育界黃祖芬等，昨天均發表了談話。

他們談到我國核實去年生產數字的問題時說：少數敵視我國建設事業的人在大做文章，大吹大擂，惡意說我國去年大躍進失敗了，一切都垮了，其實這只是他們「一厢情願」的想法。比較冷靜的人都清楚看到：核實後的數字，仍然是我國從未有過的最高數字，鋼、糧、煤、棉花等，都達到我國歷史上的最高產量，說明去年躍進得很好。

他們說：去年的豐產是空前的，我們估算產量缺乏經驗，當時有些數字估大了，這是完全可以理解的。現在將核實的數字公佈，充分顯示我國政府工作中一貫的負責、實事求是的精神。

對今年我國國民經濟計劃中一些偏高的數字加以調整，發言者認為「這是根據各方面實際情形作更好的安排」，是合情合理的。

他們說，我國去年的躍進是巨大的，這是鐵的事實。今年調整後的指標，也是在去年的基礎上繼續躍進。比如鋼，我們要比去年增產百分之五十；煤，要比去年增產百分之二十四；糧食、棉花，雖然今年遭受嚴重的天災，但也要比去年增產。試問那個西方國家能有這樣的增漲速度？今年是我國第二個五年計劃的第二年，但我們卻要將第二個五年計劃中的主要指標完成，高卓雄說：「這是多麼驚人的事！」

「人民公社很好！」這也是發表談話者共同的看法。他們說，今年我國遭遇極嚴重的水災、旱災，但我們在抗災方面有顯著的成績，而且還爭取獲得豐收。在這場鬥爭中，人民公社發揮了很大的作用。鄧鐵如說：「人民公社集中了大家的力量，做大事情，全盤計劃，協助發展國民經濟，這制度的確好得很。初辦時發展迅速，有成績；但是也難免有缺點，比如其中有些準備不足，條件未夠，辦得不夠理想；這並非公社制度不好，而是一部分做得不夠好。現在經過整社，健全機構，打好基礎，人民公社一定能發揮它的力量。」

關於副食品供應問題，他們說：「公社成立之後，鄉村需耗量增加，而城市購買力也大增，因此造成一度緊張，現在國家已作全面安排，調節得宜，漸漸獲得解決。」

大家對中共八中全會的號召都表示興奮，正如黃祖芬所說：「尤其是在十周年國慶前夕，我更覺得做中國人值得自豪。」

在工商處召集會議上 廠商再提要求 暫停輸英限制

傳對明年輸出分配額亦有建議

【本報訊】在昨日由工商處召開的本港棉業團體主席會議中，香港廠商正式提出「給香港一個假期」，要求關閉夏暫時停止棉布輸英限制。

這次在工商處舉行的非公開性會議，由下午二時半開始，至五時半結束，在三小時的會議中，據悉，除了香港華資廠商要求暫時停止限制的問題外，討論的中心內容包括明年棉布輸英的分配數額以及印度和巴基斯坦至今仍未與英國訂立限額協議等事。

據未證實消息說，有關方面提出建議，明年的分配數額將按本年度各單位輸出實額分配，其中撥出二百萬碼留額給新廠；不再設「自由額」。

在這次會議中，香港華資廠商要求關閉夏暫時停止限額，除口頭上提出外，並將一項書面意見提交給工商處代理處長。

昨天的會議，據悉只是初步研究，廣泛交換意見，未有具體結果。下次會議將於本月十日舉行。

昨日出席會議的有中華廠商聯合會會長朱石麟、布廠商會名譽會長岑載華、香港總布廠商會理事長朱成信、香港製衣廠商會理事長林根成、香港棉紡同業公會理事長王統元、染廠代表查濟民、西商會主席祁德尊上校、香港出口商會主席路頤遜等。

據悉，本港廠商過去一貫以來的要求，是希望取消「配額」，完全採取「自由額」。但這次會議所透露的建議，則與廠商一貫的希望相反，實堪注意。

香港寄去炸彈爆炸 柬國王夫婦險受害

爆炸前數秒鐘離開 官員三死三傷

【美聯社金邊一日電】柬埔寨王國國王蘇拉瑪里特和王后哥薩瑪克昨晚在宮中險些被炸彈炸死，這枚炸彈是藏在包裹中當作禮物送到宮中來的。當爆炸時，宮中官員三人死亡，另三人受傷。

慘劇發生在宮中的一間私人會客室內，這房間位於寢宮的後面。當時柬王夫婦收到一個由「香港一個朋友」寄出的一個郵包，包裹上寫明收件人是柬埔寨王后，由王宮代理典禮局長維克里萬王子打開包裹，柬王夫婦在一旁看着。

當包裹在繼續解開時，國王蘇拉瑪里特突然想起說，他不能再等待下去了，因為他需要接見柬國副首相，副首相定於九月一日動身去美國出席聯合國會議。國王隨即叫王后隨着他出去。

就在柬國王夫婦剛離開會客室後僅數秒鐘，轟隆一聲巨響接着發生了，整座皇宮都被震動，房間的地板分裂，牆壁均被炸碎。

典禮局長維克里萬王子及一個內侍立即殞命，另國王的一個近侍延至夜間也告身亡。

據一日晨柬埔寨內閣發表的公報稱，爆炸時另有三人在樓下受傷。

驚險車禍請看圖片 車撞商店夾住一人

巴士站附近出事連傷了八男女

【本報訊】昨日下午七時許，九龍大埔道發生一宗嚴重的車禍，消防局要出動三輛救傷車將八個傷者送院，其中六人留醫。

據目擊者說：這輛失事的×記小型貨車當時在大埔道由南向北行駛，與一輛單車相撞後，不知如何突然上斜對面×十四號一間麻雀館前的行人道，此地與巴士站相距甚近，故有不少乘客在那裏候車，結果有八人被撞倒，其中有個男子被撞後，夾在車頭與一間商店的櫥窗間（見圖），又有個女人亦被撞在貨車的沙板間；一時情況異常混亂，交通受阻。未幾，警方人員到場，隨後消防局開來三輛救傷車將傷者送去醫院。

八個傷者：㈠馬錦煥，女，卅四歲；㈡陳恩，男，卅九歲；㈢江小妹，女，廿四歲；㈣麥芳，女，四十三歲；㈤朱德成，男，卅九歲；㈥劉國杰，男，廿一歲；㈦麥永，男，廿五歲；㈧年約五十歲的婦人。

昨日下午四時半，有一輛「莫記」小型貨車在灣仔高士打道失事翻落海，壓傷一個小童。據說：這輛貨車開到高士打道麗的呼聲大廈前海旁後即泊車，詎在退後泊位時，雨濕路滑，打了一個觔斗翻落海，當時潮水已退，車輛四輪朝天躺在海灘，只車頭部分入水數吋。當時有幾個小童正在海灘拾爛銅爛鐵，結果有一個小童閃避不及，被貨車尾壓着腰部。附近的人見車輛失事，立即跳落海灘搶救，首先將那個被壓的小童救出送院救治。隨後，把貨車司機從車頭內拉出來，右腳被擦傷。到了晚上，失事車輛才被吊上岸。

受傷的小童姓左，八歲，讀一年級，住高士打道九十×號地下，他的父親是業收買爛銅爛鐵的。據說小童傷勢很重，恐有性命之虞。

又，昨日下午六時許，有個搬運工人從貨車上跌下來，重傷死去。死者年約四十五歲，身穿黑色唐裝衫褲，出事地點在尖沙咀山林道附近。

緊張的一霎間 ——大埔道上車禍，貨車撞向路旁商店，一男子被夾個正着，你看他多痛苦！

香江漫談

雨天路滑要當心

雨天中，交通失事事件頻見，昨日便有八人在巴士站候車時遭受無妄之災。從太平山上望落嚟，交通失事幾乎每日都有，得人驚者，乃是在斑馬線上、安全島上，亦會出過問題。如果斑馬線有類虛設，安全島上亦欠安全，出街行路，豈不太牙煙？

在學校附近和街道轉彎處，大都設有木牌，上面大書：「小心兒童」、「前面路口慢駛」等字樣，示意司機提防路人從半途殺出。其實在斑馬線上、安全島附近，更應如此，因汽車的衝殺力，比之參加百咪賽跑者抵達終點時更屬犀利。

斑馬佬會奉勸汽車與人，「要互相禮讓」。雨天路滑，路人與司機都應同時小心，彼此多點禮讓也。

方聯

週五赴京訪問 阿富汗外長昨抵港 港府官員迎於機場

【本報訊】阿富汗王國外交大臣薩達爾·穆·納伊姆親王昨晨八時半抵港。在此準備逗留三天，於星期五離港前往北京，在我國作短期訪問。和他同行的有阿富汗商務大臣格·謝莎特，經濟局長霍齊親王，農業部高級官員三人，以及納伊姆之私人秘書一人，報紙編輯一人，攝影員二人。昨天在機場迎接的有香港護督之副官英格理斯，港府政治顧問麥乃榮，助理輔政司佐丹等。

阿富汗外長納伊姆親王抵港，港府政治顧問（左第一人）在機場迎迓。（本報攝）

祖國十年成就曠古鑠今 華革熱烈籌祝國慶節十周年

【本報訊】香港華人革新協會慶祝十周年國慶節籌備委員會，於日前先後召開了兩次會議，決定熱烈慶祝國慶十周年。

籌備委員們指出：「解放後十年來的祖國，工農業生產的發展速度，舉世罕見；大規模的社會主義建設，曠古鑠今。祖國的國際地位空前提高，成為保衛世界和平的有力支柱。緊接着去年的大躍進和人民公社化，今年我國在發展國民經濟中繼續取得了躍進的勝利，鋼、煤、糧、棉四大主要產品的指標都比去年有了更大的增長。『提前三年完成第二個五年計劃的主要指標』、『十年左右在主要工業品產量方面趕上英國水平』的口號振奮着我們。我們正以歡欣的心情迎接着國慶十周年！」

籌委會各小組的工作計劃經已初步訂出，除了慶祝大會外，屬下各游樂部和醫院所將掛燈結綵迎國慶，籌委會宣傳組決定出版「慶祝國慶十周年特刊」。

澳門各業工人組籌祝委會

【本報訊】澳門消息：前晚澳門工聯全體理事、各工會常務理事舉行座談，一致通過組織「澳門各業工人慶祝一九五九年國慶節籌備委員會」。會上，推選出水電工會等十七個單位代表為籌委會常委，並訂於三日召開第一次常委會議，詳細安排慶祝國慶的具體計劃。

工商界籌祝國慶 籌委會開始辦公

【本報訊】「港九工商界慶祝國慶十周年籌備委員會」昨天開始辦公。辦公地點在中總大廈十樓，時間由上午十時至下午五時。

擬建跨海大橋 即將開始探測

【本報訊】建設跨港九鐵橋大計，現由域多利發展公司負責推進，委任史葛、威爾遜與封柏力公司及菲利民霍士公司為工程顧問，進行初步海底測量工程。

據域多利公司昨晨宣稱：雙方訂立條件，測量結果，製成報告書，限期一九六〇年六月底交卷。該公司還盡速公佈，並在數星期內徵求民意，派送簡單答問書，要求大部商店填報，凡有意見，該公司樂於接納，共謀改善渡海交通。

該公司與工程顧問所訂條件，不限於建橋範圍，如可改進跨海交通，皆作詳細檢討。工程師應負任務計開：（一）貫通港九跨海大橋之建設，徹底解決交通。（二）研究及報告關於建橋路線。（三）研究建橋有關碼頭基地，港內船隻交通颱風影響與其他事項。（四）研究海事署、民航處工務局與交通部各機關之需求。（五）研究海軍泊艦之需求。（六）研究建橋後影響現存道路交通上一切問題。（七）研究私人地產之影響。（八）研究所需資本總額及每年保養費與建橋所需時間。（九）研究天星與油蔴地兩小輪公司經濟上影響。（十）研究除小輪及大橋外，其他良好的渡海辦法。（十一）研究建橋一切主要計劃。（十二）研究結果製成詳細報告書。

秋來狩獵一樂也 如要領牌須考試

在農林處接受鑑別鳥獸測驗

【本報訊】狩獵牌照，不久將改由農林漁業處處長頒發。而且在申請之時，要經過鑑別鳥獸的測驗。

這項新規定，載在今天交由立法局首讀的「保護野鳥野獸條例」修訂例中，它規定的申請表格中，附有由警務處長簽署的證書，由他證明申請人已經持有警務處頒發的槍械執照，或者是由他證明：俟狩獵執照獲准發給時，他準備發給槍械執照。

狩獵所得獵取的鳥獸以及哪幾個月是准許獵取的季節，是有限制的。這些限制均載明在牌照上，但是經驗顯示，有些持有牌照之人，對所得獵取的鳥獸，不能鑑別。因此修訂例規定在申請牌照之際，發牌官有權令申請人參加鑑別考試。

立法局今天並將三讀工業感化學校修訂法例。

妾侍痛苦 兩度輕生

【本報訊】廣東道九×一號二樓有個廿五歲的婦人，於上月卅日服安眠藥自殺獲救後，又在昨晨二時再服安眠藥尋死，幸被及時發覺，將她送院洗胃。她名叫張×卿，據說她嫁給一個姓何的男子做妾侍後，與大婆間時有爭吵。今年七月間，她的母親也因受各種刺激跳海死去。

【本報訊】昨日中午十二時，牛池灣村五十×號石屋有個女子服殺蟲水自殺斃命。死者名張×珍，廿二歲，患有神經病，兩月前自精神病院出來返家。

颱風後轉西南風。間中有驟雨。

高潮：上午九時二十二分 晚上十時廿五分

低潮：凌晨二時四十四分 下午四時十七分

十七歲少女披舞衫 突然失蹤急煞親娘

【本報訊】有個十七歲的舞孃，前日下午一時起既沒有回舞廳上班，也沒有返家。其家人甚為焦急，乃於昨日報警。

這個舞孃姓黎，名李××，住鑽石山。據說她原就讀德×英文學校，但在上學期她沒有參加期考，輟學後，她曾找事做，過去她經常參加舞會，且曾對母說想去做舞女，母不贊成。後來認識了一個在某舞廳工作的男子畢×，來往頗密，她的母親不喜歡她與這個男子同行。接着，由她的親戚介紹另一個姓麥的司機給她相識。到了上月十九日，她到麗×舞廳伴舞，由於親友的反對，一個星期後，她便離開舞廳，到新界工作，後因母病又返家。這個期間，她被人發現與畢×仍有來往。最近，她又重披舞衣轉往油蔴地××門舞廳伴舞，其母及姓麥之男子，晚晚去舞廳接她回家。前日下午一時她說返工，可是她沒有回舞廳，亦不返家，不知去向。據說那個畢×之人這兩天也沒有上班。

又，十八歲女子彭文珊，昨被報失蹤。據說她的父親是在電話公司工作，她因與繼母意見不合，而寄住洛克道一個表伯娘處。這個表伯娘是開裁縫舖的，彭便在店中幫手。昨晨七時許，她離店外出，至傍晚仍未歸來，其表伯娘覺得可疑，遂入房檢視，發現彭已將本身衣物帶走，同時見有她留下的一張紙條，內說她感謝表伯娘多年來的照顧，現在要離開了，並囑轉知她的爸爸。她的表伯娘將這事通知她父母後，報警。

這王老五 一味靠騙

【本報訊】前幾天冒警欲博女友歡心，致被控冒警的男子廖×魂（十九歲），去週末在大埔法庭被判簽保獲釋之後，隨又被警方逮捕，昨解屏山法庭審訊，被控八月十三日訛詞騙去男子陳天生手錶一個。被告認罪，向法官表示可以籌款賠償，交還原告。結果押候一天宣判。

木屋起火 工人勇救

【本報訊】九龍長沙灣道第四號地段的一間木屋，昨日上午十一時許發生火警，附近的船廠工人，奮勇上前協助救火，將之撲熄，幸無傷人，損失不大。這間木屋是賣粉麵及汽水的小商店。據說當時有個十餘歲的男童正在泡熟油炒粉，因用火過猛，油被燒着，隨後火勢延及木屋上舊的蠅青紙。

動手拆石屋 男子跌下來

【本報訊】男子鄧錦（四十八歲），昨日下午二時在箕灣南安坊山邊拆石屋，失慎從二樓跌下來，頭部重傷，入院留醫。

澤羣函授中學招生
級別：高中一、初中一及各級插班生、升中班、中國語文專修班：高級班（兩年畢業）、初級班（一年畢業）、商業會計班、高級會計班（六個月畢業）、漢語拼音普通話講習班（每週一晚）：逢星期日、一九六〇年度投考大學班：理工科、文史科、醫農科
開課：九月二日
校址：香港灣仔謝斐道九十二號四樓
電話：七七四八五八
校長：陳振華

餐廳茶室注意清潔
當局決將隨時進行突擊檢查
將施行空氣清潔條例管制煙霧煤灰
海塢關閉後決定不闢海濱遊憩地帶

【本報訊】在昨天的市政局例會中，市政局主席莫理臣、徙置事務長區歲榮分列答覆了議員們提出的各項質詢。

關於如何處置煙霧煤灰騷擾居民的問題，莫理臣仍把加強管制的希望寄託於尚待施行的「空氣清潔條例」。

他說：目前賦予市局處理煙霧騷擾的權限「極爲有限」。依照公共衛生潔淨條例，市政事務署對於住宅房屋噴出的煙霧，無權加以取締。至於非住宅屋宇，例如餐室，市政署只能派員視察，向它提供意見，建議採用無煙燃料，加長煙囪高度及審慎添煤，同時則將有關申訴交勞工處考慮，他極盼「空氣清潔條例」施行後，能對煙霧騷擾事件採取更強的行動。

海軍船塢關閉後，在該處海旁闢遊憩地的可能性是沒有了。莫理臣昨天透露：海塢關閉後，該處海旁一帶仍將由英海軍保留。因此建議興建的新馬路，距離海旁將有一段距離，闢海濱遊憩地帶的問題是根本不會發生的。

在答覆另一個問題時，莫理臣透露：九龍方面市考慮拆建的有街前國道九龍城街市，北河街深水埗街市，廣東道南頭街口的旺角街市，機利士路香其利街口的紅磡街市，九龍城道樂山道口的土瓜灣街市。至於宜通街市，目前只準備添設小販市場，將來始有決定是否需要建新街市。所有上述計劃都不是最後計劃，將來可能還會修正。

有關餐廳茶室清潔的問題，莫理臣認爲港九約一千四百家餐廳、咖啡室中，未有洗手盆者只佔極少數。所有餐室等，每兩週必被檢查一次，另外還有突擊檢查，過去三月來發現的「不規則」情形共三千二百零三次，多屬輕微性質。

關於赤柱馬坑村未有街燈事，莫理臣建議由赤柱街坊會自向工務局提出建議。

關於碧街雨災災民的徙置問題，係由徙置事務署長區歲榮答覆。他說：該批樓宇倒塌或被宣佈爲危樓以前，業主已向租務法庭提出拆遷申請。業主後來便按租庭裁定的補償額付給住客。由於補償是供住客另覓住所之用，因此獲有補償之人便不獲徙置。那些在業主付給補償前宿在街邊的住戶，已獲予建築臨時寮屋地方，至於那些已在別處覓得住所之人則未被給地盤。當業主的補償發出後，當局便令寮仔部人員，不准再在街上加搭寮屋。這些人都沒有獲得白咭，也沒有登記徙置。至於對那些已獲撥地之人如何處理，現尚在考慮中。

在答覆另一問題時，區歲榮說：寮仔部人員如發現任何木屋中有販毒吸毒等違例情形存在時，即通知警方。犯者遭拘控定罪之後，警方即通知徙置署，由寮仔部將該違例木屋拆除。但他又說：過去半年來，並未有此等案件獲報。

此外：區歲榮又發表了有關徙置區的一些統計數字。他說：各徙置區兒童在徙置大廈屋頂學校中就讀者約共一萬六千名，其他徙置區學校學生約七千七百名。這個數目約爲徙置區住戶學齡兒童的五分之二。但在徙置區以外學校就讀的徙置區住戶學童並無統計。

又自一九五八年八月至一九五九年七月，徙置大廈住戶出生嬰兒共四千八百零三名，死亡者二百十一人。

床位每張補償四百 每方呎地補十四元
此爲青山道樓宇遷拆補償時價

【本報訊】青山道樓宇遷拆的補償時價，據一位女業主昨向法庭申請遷拆青山道一幢舊樓宇時透露，她願付給住客補償費照每方呎十四元計，床位則每張四百元。昨已有住客十三人與業主獲致協議，商定補償費的數目共約三萬三千元。仍有部分住客未與業主獲致協議，繼續審訊，將由租庭裁定補償費。

此宗申請遷拆案，昨在高院租務法庭由根德法官及兩位租務委員聯合聆訊。申請人姚入吳瑞歡，延韓相榮律師代表，申請豁免青山道二五〇號一幢舊樓宇的租例管制，以便收回拆卸改建新樓。住客方面分延沙洛克大律師、胡紫棠女律師代表。

據申請人方面律師的報告書說：案中被申請遷拆的樓宇爲兩層高，約在一九三五年建成，地皮面積共一千六百二十方呎，舊樓無水廁等衛生設備，申請人計劃將舊樓收回拆卸，在原址興建六層高新樓宇一幢，預算建築費爲一十一萬元。

申請人在庭上作證說：她在銀行存款有一十六萬餘元，可作爲支付本案補償費及興建新樓之用，她和她的丈夫尚有其他樓宇物業。

韓相榮律師向法庭指出：舊樓的樓宇佔用面積僅共爲二千零六十五方呎，新樓則爲六千五百五十九方呎，增加達三倍。韓律師又向法庭透露，申請人準備照十四元一方呎床位每張四百元付給住客補償費。

昨日下午法官率領有關人員前赴案中樓宇視察，押候今晨續審。

社團備忘錄

九月二日

華南洋紙商會（下午八時）在大同酒家宴賀李文祺。

港九持牌小販業公會（下午八時）召開理監事會議。

七院公映通心樹 城砦秘窟上鏡頭

【本報訊】今（二）日起，太平、北河、環球、城多利、油蔴地、龍城、金星七院聯映「光藝」四周年紀念作「通心樹」。這部電影是陳文導演，謝賢、南紅、嘉玲、姜中平、胡笳、司馬華龍、金雷、黃楚山、李鵬飛、李亨等主演。影片中有不少場面是許多人未嘗親履其地的，如九龍城砦的秘窟、黑燈舞院等等，作爲獵奇去看，也能令人增廣見聞。

新界城市舊樓建新樓 可建三層高但須補地價

【本報訊】新界各區城市，新型樓宇興建爲數不少，但舊樓宇拆建須增補地稅，致使頗多業主因而遲遲不前。

據悉：新界城市樓宇過去只准建兩層高，但近年已放寬准建爲三層，但須補繳地稅。但頗多業主認爲舊樓建築，多在四、五十年前，該地段早已成爲正式屋地，今若改建，只爲向高空發展，而須再補繳地稅，殊屬不值。因此，頗多紳商人士，擬向當局提出請求豁免，亦有向各該區之鄉事會所提請研究。

望江亭 後天上映

【本報訊】根據元代大戲劇家關漢卿名劇「望江亭切鱠旦」改編，上海電影製片廠拍攝的彩色京劇片「望江亭」，後天起在國泰、快樂兩院隆重獻映。

「望江亭」是一齣傳奇喜劇，故事說：持勢橫行的楊衙內，因爲娶不到漂亮的寡婦譚記兒爲妾，便設計陷害譚記兒的新婚丈夫潭州太守白士中；幸虧譚記兒勇敢、機智，她看中楊衙內好色的弱點，便假扮漁婦，到望江亭見楊衙內，把楊衙內灌得酩酊大醉，盜取了他的聖旨和上方寶劍，不止救回了丈夫的性命，還反轉來把那萬惡的塗棍楊衙內打入監牢。

影片場口緊，故事曲折，有很多令人忍俊不禁的笑料，單看楊衙內題歪詩那段戲就夠捧腹。楊衙內本是個酒囊飯袋胸無點墨的傢伙，但又要裝成滿腹經綸的樣子，結果大出洋相。堂堂欽差大臣竟題了這樣的詩：「月兒灣灣照樓台，樓高又怕摔下來，今日遇見張二嫂，給我送條大魚來。」豈不笑死人嗎？

著名京劇演員張君秋扮演譚記兒，他的扮相俏麗，唱腔甜潤，身段利落，在影片中有很好的表演。

又訊：正在國泰、快樂獻映的、中法合攝彩色故事片「風箏」，今天第五天放映。「風箏」獻映以來，廣受觀衆歡迎，無論老少觀衆都讚好。據悉因片期所限，尚有兩天戲院便要換新片，未看過該片的觀衆，請快定座。

又據新加坡消息：「風箏」在新加坡放映深受廣大觀衆歡迎，自二十七日起映至今，越映越旺，即將進入第二週。

風箏 大受歡迎 今明最後

南洋商業銀行 遷址營業 酒會款賓

【本報訊】南洋商業銀行於本月一日遷至德輔道中一號A太子行樓下營業，該行是日舉行酒會招待來賓，各界嘉賓前往道賀者有鄭鐵如、高卓雄、王寬誠、湯秉達、葉若林、李志剛、黃堅、關能基、彭紹光、梁漱輝、陳歐祥、莊成宗、陳丕士、關學林、陳乙明、孫城曾、鍾誠盛、馬澤民、陳遜予等數百人，由該行經理、副理親自招待，氣氛熱烈，賓主盡歡。該行並贈送記事簿，以資紀念。

亞洲保險公司 四日行開業禮 黃錫彬任董事經理

【本報訊】亞洲保險有限公司定本月四日舉行開業典禮，地點設在文咸西街六十六號三樓，當天上午十時至下午四時並設酒會招待來賓。該公司董事長馬澤民、副董事長馬鄭頤臣、董事經理黃錫彬、經理杜祖光、副經理張明添、劉秀喆。

閩秀劇團明晚開鑼
籌募成績優異及義演者均獲獎

【本報訊】西區婦女福利會閩秀劇團，明晚在利舞台作盛大演出，包括六國封相、黛玉葬花、西蓬擊掌、霸王別姬等四齣粵劇。當晚義演大會秩序由七時卅分開始。籌募大會主席馮夏夫人、當年主席李文祺夫人分別致詞後，即由署理華民政務司石智益之夫人主持頒發籌募成績優異獎及義演人員紀念品。冠軍爲馮公夏夫人、亞軍王文強夫人、季軍李文祺夫人。繼由馮公夏孫女慧雲向石智益夫人獻花。

昨據該籌募大會務及財務報告，此次籌募成績甚爲美滿。計馮公夏夫人經手募得一萬零七百餘元、王文強夫人九千餘元、李文祺夫人九千元、朱朗星夫人六千三百餘元、馮漢柱夫人五千六百元、鄧梁敍芳五千餘元、陳容夫人四千三百餘元、何耀光夫人三千九百餘元、黃顏玉瑩夫人三千元、深明夫人二千六百餘元、馮聘遠二千一百餘元、陳象池夫人一千六百餘元、鹿保璆一千四百餘元、曾蘇齊夫人一千四百餘元，黃子成夫人一千零二十五元、張沛松夫人一千元、溫焯明夫人九百一十元、麥李叔藩夫人六百三十五元、由夫人六百五十元、龍炳棠夫人四百元、楊偉夫人四百元、陳謙夫人三百五十元、沈瑞慶夫人二百元、楊仕權夫人二百元、蔡耀基夫人二百元、葉孔浩夫人一百一十元、麥秀霞一百元、會收一千元。該會此次義演籌款，深得社會各界人士大力支持，紳商名流熱烈捐助。

理髮室職工總會慶祝會慶六周年

【本報訊】理髮室職工總會前晚在石塘咀金陵酒家五樓，慶祝六周年會慶暨第七屆職員就職典禮，工人們喜氣洋洋，從港九各區來到參加大會的有近千人，會場熱鬧非常。

大會主席在講話中指出：六年來在工會領導下，全體職員和工人們熱心支持，一致努力辦好福利，打下團結基礎。近年來，工人收入減少，生活困難。他號召工人們更要團結，積極支持工會，進一步辦好福利，在新的一年裏取得新的成就。監誓人、來賓及工人先後在大會上講話。同時理髮團結杯小球賽亦在大會上頒獎。餘興節目有該會歌詠班演唱歌曲及中樂組演出粵劇「搜書院」精彩的一幕「謝寶智門鎮台」，到會工人至深夜始盡興而散。

中環雨景　全天雨不停，行人嘆脚濕。（本報攝）

社團動態

保良局定十九售旗

▲保良局本年度售旗籌款，已定本月十九日舉行，屆時將由全港九新界各校男女學生義務擔任戶外勸銷，同時爲使籌款更有多量收入，特將名譽旗章（每枚五元）分別預先寄送各善士認購（每函夾付名譽章兩枚），如收到該局函章，請鑒諒捐輸，該款可逕交禮頓道該局或送附近代收名譽旗款處代收。

中區街坊昨有會議

▲中區街坊福利會，昨召開理監事聯席會議，關於下月廿三日爲第六屆街坊節，決議除參加全港九街坊會聯合慶祝大會外，是日並在本會懸旗，正午十二時鳴炮慶祝，同時設備茶會歡敍，晚間七時假座通濟公會舉行聚餐聯歡。並爲求充實工作效能，由理監事物色熱心做事之坊衆，敦聘爲名譽理事。最後推定郭佩璋會計師連任該會義務核數師，黃燕雨、徐淡文爲義務中文秘書，李明鑑、馬超常爲義務英文秘書。

小販業會籌備改選

▲港九持牌小販業公會，籌備第七屆理監事選舉事宜，選舉票定於明（三）日起分區寄發，先舉出各區會員代表。香港區定九月五日在會所投票，七日下午六時開票；九龍區定九月八日在會所投票，十日下午六時開票。分別共選會員代表五十五名，九月十五日舉行全體會員代表大會，選舉理監事四十六名，再行複選首腦及各部職員。

灣仔坊會招編織生

▲灣仔街坊福利會本屆創辦之婦女編織班，由今日起開始報名，由趙麗芬女士主持，第二期繼續招收新生，報名地點灣仔柯布連道二號B該會辦事處，或鳳凰台十六號二樓該班地址。又該會婦女縫紉班繼續招收日班第十五期、夜班第十八期新生，報名地點該會辦事處或軒尼詩道二〇五號二樓該班地址。

南海同鄉徵求會員

▲南海同鄉會昨晚八時假新雅酒樓，舉行徵求會員出發授旗典禮，歡迎理事李耀波出席世界教師會會議歸來，理事何德麟、灣仔街坊福利會副理事長鄉親何應森、吳亮祖參加英文中學會考獲特優成績，請名譽會長冼秉熹主持典禮。主席顧超文稱：該會自購彌敦道立信大廈C座全層爲永久會所，現爲充實人力物力，發展會務，特發動第三次徵求會員運動。

北角街坊四日會議

▲北角街坊福利會定於後（四）日下午四時假座大廈企業公司會議室舉行本月份理監事聯席會議，屆時除研商促進今後會務外，對於獎學金之審查核查問題亦將提付討論。該會爲獎勵會員子弟向學，自去年起設立獎學金後，凡屬會員子弟學子，不論在任何學校肄業，在本學期考試成績、品學兼優而屬家境清寒者，得向該會申請獎學金。又該會以名譽會長顏成坤任行政及立法兩局非官守議員，理事周有近獲獎狀，定本月七日（星期一）下午八時假座都城酒樓設宴致賀。

拆圍牆的糾紛
新業主拒收租並且拆卸圍牆 橫門檔主不服要求法律解決

【本報訊】九龍城太子道三七四號樓下新開金舖號，上月二十九日因拆卸圍牆，與橫門檔「明記商店」一度發生爭執，事後雖經警方到場排解，但橫門檔飾物仍棄滿一地，據聞雙方將循法律途徑解決。

查太子道三七四號商店，有一邊圍牆向獅子石道，過去十二年來均設立「明記商店」，販賣香煙、糖果、餅乾、汽水等物。店東名周修明，潮州人。據說他曾目擊此樓三易業主，在第一、二任業主收租時，他均付給租金，且有租單收回。到新業主接手，即拒絕收租。最近樓下開設金舖，將獅子石道方面圍牆拆開，即無異將橫門檔趕走，爲保持飯碗計，他將據理力爭。又據說，新業主不願收橫門檔租金，理由是該橫門檔不合規格，即牆壁未有縮入若干寸。設檔者可能被警方指爲阻街，而業主亦無權收受此種租金。至樓下新張商號，本有權力將牆壁打開或堵塞，只要橫門檔租賃關係不存在。現在留下來的就是租賃關係是否存在的問題，有待有關方面裁定。

新界中學少
小學畢業升學難

【本報訊】踏入九月，港九及新界學校多已宣佈復課，私立學校多在九月一日開課。公立學校及官校則多數定期本月四日復課。據悉：新界學生本年度小學畢業生升中學問題，由於新界缺少中學，頗令大多數家長感到頭痛。因目前新界所有之中學校，實不能收容小學畢業生十分之一，倘實其前往港九走讀，不但學費昂貴，且還要加上一筆舟車費及午膳費，此項費用絕非一般新界家庭所能負擔。故極盼當局能多設中學。

香港美專增設選科

【本報訊】窩打老道七號香港美專暑期班自開課以來，除技術教學外，並舉行了「水彩畫技法」、「書法研究」等講座及週日野外寫生。由於學生們普遍進步迅速，紛紛要求轉入正科學習。該校爲了使同學們今後學習得更好，更爲利便學者提高技術水準起見，特增設素描、水彩、油畫、國畫、工商美術選修科，每人可選修一科至兩科，凡該校暑期畢業同學，或有相當繪畫基礎，均可報名入學。

港九棋賽最後一戰

【本報訊】香港隊對九龍隊大棋賽，今晚是最後一晚，由阮雄輝對徐耀榮，作兩局分先的競賽。他們兩人在此次比賽中均未敗過。卌一晚何醒武對溫漢馬，以砲卒戰常馬獲勝，一次局揖手言和，再勝一陣，港方以三比一，成績是十七比九，港方穩操勝券。中秋佳節期近，棋賽暫停十七天，各項棋賽定九月二十晚七時半恢復舉行。

酒樓茶室工會會慶
該會第六屆新員同時就職

【本報訊】港九酒樓茶室總工會復興第十三周年會慶暨第六屆執監委員就職大會，昨午假座金陵酒家舉行，到會數百人，大會由主席團主席潘梓平致詞。繼由新任第六屆執監委會主席劉蔭致詞稱：年來由於商場不景，對本港酒樓茶室業影響甚大，進一步影響該會會員之本身等有關問題，呼籲該業資方人士同情與支持，加強勞資合作，共同發展。詞畢，第六屆新員宣誓就職。最後由監委會副主席邵八致謝詞，並舉行茶會。

拳師趙教將祝壽辰

【本報訊】洪家名拳師趙教，本月五日爲六秩晉四壽辰，其令郎志剛等昆仲姊妹，定於是晚假瓊華酒樓爲其祝壽，有名伶歌唱、國術表演，游藝節目助興。

澳門勞教會籌得八萬元

【本報訊】澳門消息：澳門勞工子弟學校籌募勞工教育協進會籌款已告結束，初步統計捐款數字約八萬元，使勞校及八間子弟學校三千工人子弟的學業得以維持。勞教會爲酬謝各界，定今（二）日下午八時半在康樂館舉行遊藝晚會，由工人業餘歌舞劇團表演精采節目。

全鹿丸功能大

▲全鹿丸原名大補全鹿丸，是中國成藥中一種傳統的滋補品，除它所採用的原料很多，除了我國特產的黨參等多種名貴藥材外，主要還是以完整的壯鹿爲基礎。杭州胡慶餘堂出品的全鹿丸的製造過程，是以整鹿爲基礎，配以名貴藥材，用科學方法提煉濃縮，再定量扎片加包糖衣，每瓶一百片裝，每片〇・三公分。全鹿丸能滋養強壯，健腦補身，有助於治理氣血、神經衰弱、腰背痠痛、筋骨痿弱、高年體虛、畏冷、精神萎頓，本港各大中西藥房、國貨公司均有出售。

玉泉美啤

清香不辣・柔和怡神

玉泉牌

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

王中之王！

人參精

滋補強身劑

松樹牌

功能

補五臟。安精神。促進血液循環及新陳代謝。治神經衰弱。失眠。健忘。

人參精介紹

人參係中國東北之特產珍品爲治男女一切虛症的特效藥近代醫學家根據藥理作用研究確定人參在醫療上有最高價值。

定價：50C.C.裝・瓶$22.00　25C.C.裝・瓶$11.50

天津中央製藥廠出品

代理處：德信行有限公司　干諾道西37—39號　電話：41291

總經銷：華通公司　電話：43179

九龍分銷處：宏興國貨公司　電話：51829

港九各藥行藥房國貨公司均售

金雲標　黃淑英　訂婚啓事

我倆承林仲升、陳宏五位先生之介紹，於公曆一九五九年九月一日舉行訂婚，特此敬告諸親友。

安爾眠

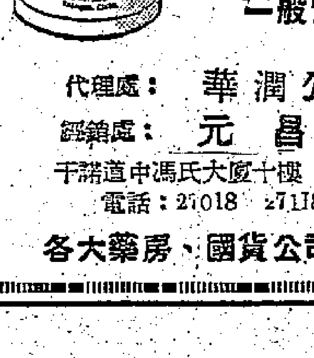
新貨抵港

主治：失眠　神經衰弱　血弱　消化不良

港九各大藥行　國貨公司均售

複方

瘡酹平



・主治・

胃、腸

十二指腸潰瘍

胃酸過多

一般胃痛

代理處：華潤公司

經銷處：元昌行

干諾道中馮氏大廈十樓902室

電話：27018　27118

各大藥房、國貨公司均售

美國「五月皇后」積蓮·姬·赫脫小姐

「五月皇后」失蹤內幕

美紐澤西州某學院，於本年選舉校后，選出二十一歲的積蓮·姬·赫脫小姐，稱爲「五月皇后」。美國人選美的花樣最多，名義隨便亂安，愈怪愈好，不必求甚解，「五月皇后」一名稱，亦係隨意安來，實在沒有意義的。

赫脫小姐，於本年六月畢業離校。她早已有未婚夫，是一位六呎高的漂亮青年，名叫史丹利·堅尼斯。史丹利早想結婚，但姬遲遲不肯。至被選爲「五月皇后」後，史丹利即對姬說道：「你已做了皇后，社會人士對你注意的必多，如果再不和我結婚，只怕會給別人追求去，那時豈不教我落空？假如你再不肯結婚，那末，就請解除婚約好了。」姬不得已便答應婚禮從快舉行。

不料到了七月下旬，姬突然失蹤了。姬的家人以爲她給強盜綁了票去，十分着急，即往報案。她的未婚夫史丹利，更急得像熱鍋上的螞蟻似的。

兩天之後，姬在芝加哥發現了。據她對聯邦警察局的偵探說：「她是給兩個男人挾持着，登上汽車，沿途來到芝加哥的。但他們後來覺得她不好惹，因此又在芝加哥把她放了。」

聯邦警察局的職員，聽了她的報告，十分吃驚，但却不相信強盜有綁她的票，又這樣輕輕的放走，於是向姬作四小時的盤詰。結果，姬被盤問得漏洞百出，終於承認了自己說謊，根本沒有被人綁票。

但姬却對警察說：「我的天，我不知道眞正發生了一些什麼事，我怎會來到這裏的，已記不清楚了。」

警察當時以爲她是被人迷姦，但一切迹象又顯得不是的，這一來眞使警察困惑了。姬的神智很清楚，但她偏說對於兩天以前的事，一點也不記得。

飛機場的職員，向警察提供情報，說在兩天之前，眼見姬在飛機上走下來。因爲她是「五月皇后」，照片在各處都可以見到，是以能夠辨認。芝加哥的市民，也向警察報告，在這兩天裏看見姬在馬路上遊蕩。

跟着這條線索，尋到紐澤西她的故鄉去，那兒的飛機場有一個職員，證明她在兩天前單獨一個人上機。民航客票事務所的職員，也證明她自己買的機票。

蒐集了這些事實，警察向姬說出她這兩天來的行踪，結果姬只好承認了一切。問她爲什麼要如此時，她哭着說：「我害怕，我對於婚姻懷有恐怖。」

但姬却承認是深愛她的未婚夫的。「我愛他，他也愛我。」姬這樣對新聞記者說。這一個更使警察大惑不解了。

後來，她的父親和她的未來夫婿，雙雙到了芝加哥，把她接回家去。她只好毫無表情地跟着他們上機。

「五月皇后」失蹤的事件，至此已告一段落，可是，失蹤的眞正原因，還待探索。（莎汀）

我錯了！

黃夏

馮小玲是個倔強的女孩，這和她從小失去父母實有很大關係。

小玲打從四歲起，就跟着叔嬸過日子了。現在她已經是十二歲的女孩子。一件事情叫小玲從懂性起就苦惱到現在，那就是不明白爸媽怎會這麼忍心拋棄她。她聽過嬸嬸對人說：「她爸在新加坡工作，因爲和大嫂合不來，所以仍下小玲走了。兩夫妻又守不下去，改嫁了。小玲無父無母，我們不領她還有誰領她呢！」

可在小玲的心中，始終存着這麼的一個願望：只要爸媽還活在人間，總有一天，他們會領我回去的！

叔叔和嬸嬸對小玲還算好；雖然自己也有三個孩子，但還是讓小玲去唸書。今年，小玲已是四年級的學生了。她讀書很用功，從來都是交一半學費的。小玲還有一個特點，那就是很聰敏機智，對任何事情的反應比同年的小孩子要快得多。

小玲叔叔的收入不太好，在一家出版社做會計，每月到了月底就要和別人借錢，生活不如意，嬸嬸的脾氣變壞了，時常用打罵小孩子來出氣。小玲最大，罵得也比較多，所以，她時常感到自己沒有父母，寄人籬下的悽涼。大門對過的大麻石就是她常坐着哭泣的地方。好幾次當她坐着哭時，都有一個男人在注意她，當然，小玲是一點也不覺察的。

一個熱得要命的下午，小玲放學回來幫着嬸嬸煮飯，廚房實在太熱，她不時跑出廚房門口透透氣，一下不留神，讓飯給煮焦了。嬸嬸嗅到飯焦香味，氣得跳起半天，她憤怒得不問情由就狠狠地打了小玲幾巴掌，巴掌聲夾雜着怒罵聲，把整個廚房都震動了。

「煮飯不看飯，你是大小姐呀！你沒心做就別做，我家沒有閒米養閒人！」焦飯的氣味一陣一陣往人的鼻子沖進去，嬸嬸越罵越兇。嬸嬸罵她，這已不知是第幾次了。不過，她從來沒有說過這麼傷她心的話。既然人家那麼討厭，走就走吧！小玲咬一下下唇，跟着走到她睡的帆布床，檢好自己的衣服，用一塊白布包好，使勁地衝出門去。嬸嬸給她的舉動嚇驚了，但又不能開聲制阻她。弟妹們的呼叫聲，也不能叫小玲回過頭來。

到那兒去呢？人海茫茫。小玲這時候悲從中來：報紙上多少女孩子都像她一樣和家庭鬧翻而出來闖。不怕的，總會有路可走的。可是，走向那裏？什麼地方會有親人呢？到新加坡去找爸爸？不成，沒有錢，又沒有爸爸的地址，怎能找着？爸爸，媽媽，你們早早遺棄我，現在連唯一的親人叔和嬸也把我遺棄，叫我到那兒去？小玲的心實在慌亂。她忍不住用沙啞的聲音喃喃地叫起「爸爸」來了。

「爸爸，爸爸，你聽見我在找你嗎？」小玲低聲地叫着。

「小玲，我在這兒呢！」一個陌生的聲音出現在她身旁。

「你是誰？我不認得你。」小玲很不客氣地說。

「小玲，我是你爸爸，從新加坡剛回來。喏，我還給你買了個洋娃娃，看，多好玩！」

一個又高又瘦、頭髮捲了的男子把一個會眨眼的洋娃娃送到小玲面前。小玲很喜歡洋娃娃，但她沒有拿，因爲她不相信那人的話。

「拿去吧，我們有八年不見了！我去了新加坡，你在叔嬸那兒快樂嗎？」溫和又慈愛的聲音，討得小玲的好感。

「不快樂！我以後不再回去！」小玲倔強地說。

「小玲，爸爸回來，你到我那裏去住，讓爸爸好好疼愛你吧！」他伸出又瘦又乾的手，把小玲提住，而且拉着她走。小玲想擺脫也不成事。不過，見他還和藹，一點惡意也沒有，所以還是跟着他走。

晚上，她睡在「爸爸」的家，睡在帆布床上，跟睡前一樣上了，但心還是睡不着，因爲這是她頭一次離開叔嬸和弟妹，心煩得很。此時她想起叔嬸和弟妹來了。

噢，有人在談話！小玲的心更醒了，她留心在聽，聽他們在說什麼。

「獲仙，她成嗎？這單生意非同小可的呵。」

「成的，我早就盯上她，人家明天倫俐，準沒有錯。我花了半個月來打探，難道還會錯嗎？而且，她相信我是她爸爸，明天對她說帶她去新加坡，她一定很歡喜，她一去，我們就可發財啦！」說到發財，他興奮得提高嗓子，但很快又自己按住了，大概怕嘈醒小玲吧。

「那東西放在什麼地方好？」一個聲音擔心地問。

「我早給她做好一條多褶裙，東西也藏進去了，這回萬無一失。來，乾杯預祝我們發財吧！哈哈哈。」下面只聽到杯子碰杯子的聲音。

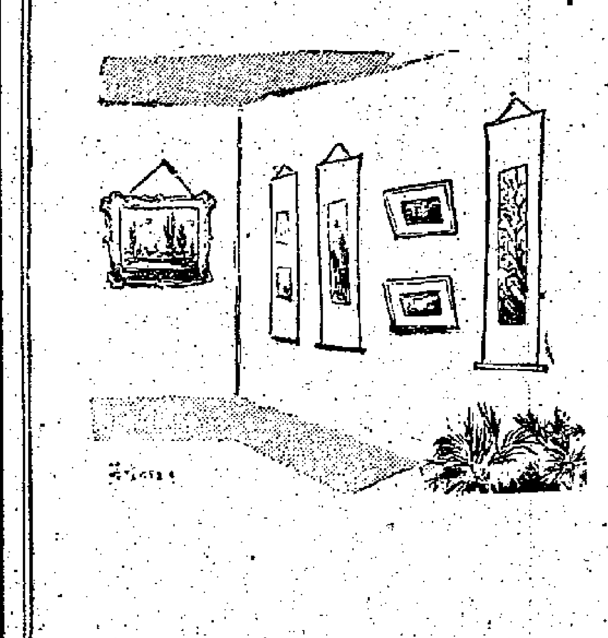
小玲大大吃驚，她知道自己做錯事了，原來所謂「爸爸」只不過想利用她來發財的。她想走，回到自己的家。

但她知道這時候一定走不脫。好，等明天吧！明天只要我一叫，他們什麼也完了！想到這裏，小玲搖頭，悔恨自己做出叫叔嬸心的錯事來？因此，她禁不住在心中叫出一聲「我錯了！」

廣州好

朱光

廣州好，畫派創新姿，錦繡嶺南收筆底，天風樓上兩高知，山月畫中詩。



篤維畫

大公園

百魚潭

胡玉輝

從貴州畢節縣南門外的桂花橋，沿環城公路南行約十二里，經過一段幽深的狹谷，在一個開闊的綠油油的麥田中間，便可看見著名的百魚潭。

百魚潭是由大小三個圓形的水潭組成的，最大的一個，直徑約十八公尺，其餘兩個潭的直徑，都在五公尺左右。潭的水呈深藍色，深不可測。據說，過去曾有人用繩索捆着大石頭放至潭底測量，有一百零八丈深，雖然這只是傳說，但也可以想見，這個潭是很深的了。

百魚潭裏的魚很多，種類也不下十餘種，計有鯽魚、鯉魚、鯇魚、花魚、白跳魚等。凡是附近河溪有的魚類，在這個潭裏都找得出來。百魚潭之名，由是而起。

每年夏天，到百魚潭釣魚的人絡繹不絕，有的人帶着飯菜，一面吃，一面釣，眞是別有風味。

秋爽詞

河滿子

長慣官官相衞，無端白狗當殃。「省府委員」「國大代」，葬埋紗帽收場。馬桶能容注碼（美鈔），八賭一樣馨香。

醯酒三「洋」啓泰，官官五「代」同堂。未許同聲唯共樂，救災何計思量？生活流行美式，空言整飭官常。

台報載，「省委」兼「國大代」某官商聚賭，八賭徒中「國大代」佔五名，謂某「省委」一職先予撤銷，本案仍依法辦處。台報某文評擊有曰：「救濟水災聲中，該賭某「喝洋酒、抽洋煙、賭洋錢」，優哉悠哉，官商豪賭是不應該的（美鈔注碼數千元由室內抽水馬桶查出來）」。

柿子

花木篇　北堂

今年的柿子熟得較晚。照往年的規矩，一交了農曆七月它就開始露面，因爲要趕着供應給人們在七夕拜七姐。今年柿子眞是姍姍來遲，一直到這幾天才有少量運到，雖然是少量，它那火紅色在水果攤上却是最搶眼的。看情形，大概在中秋節前才是大吃「大稔柿」的時候。

柿是屬於柿樹科的落葉喬木，古稱柹，現在都普遍用柿這個俗字了。柿樹是很高大的，一丈的固然有，我看見過有些高至三丈多的，卵形互生的葉子既大張又光滑。關於柿樹，世人傳它有「七絕」，那是根據唐人段式之的筆記「酉陽雜俎」所說的：「一壽，二多陰，三無鳥巢，四無蟲蠹，五霜葉可玩，六嘉實可啖，七落葉肥大可以臨書。」其中三、四項是很特別的，如果古人說的沒有錯，照今天的解釋就是柿樹具有一種特別的氣味或質地，譬如樟樹之類。

柿樹在初夏的時候開遍了小朵的黃花，初秋之前結實纍纍，起先是綠色的，因爲和葉子的顏色相同，此時樹上雖着果，要特別注意才看得見。有一類叫甘柿的，果實會自行在樹上脫澀，熟透了乃轉爲大紅色，潤澤如紅珊瑚，十分可愛，此時遠望樹上，如掛滿了點火球，如吊着盞盞燈籠仔，是柿樹每年最壯觀的景色之一。這種景象在南方的果園較少看到，北方各地農村是時常可以看到的，如果你折一枝掛着若干個大紅柿的柿樹枝下來，對着那紅潤、飽滿的果實，實在有點捨不得剝開它來吃的。前些日子逝世的花鳥畫高手于非闇最後的作品之一「丹柿」，畫的就是這樣的一枝柿枝上垂下來的若干隻熟透了的紅柿，經過畫家巧妙的藝術手法創造出來的形象比原來的柿子更美。今天走過水果攤看到柿子，我首先想到的不是它如何的甜蜜可口，而是畫家在這幅「丹柿」上所創造的美好的形象，它使我們對柿子有了提高一步的感受，那就是：柿子不但美味，它的形象也是很美的，值得我們去欣賞。

甘柿以外，有一種叫做澀柿，其分別就是不能自行脫澀，在它還是淸綠色的時候就摘下來，關在特製的木箱子內「焗」之，不久就變成紅色了，這就是本草上所說的「烘柿」——雖不用火，但如烘熟一般。

我國柿子的品種很多，達二百餘種，但這都不是植物學上的分類，而是依據其形狀（如雞心柿、紅柿、黃柿、銅盆柿）、質地（如軟柿、水柿）等來劃分的，因此南北各地各有其習慣上的稱呼，是很不一致的。

柿子性寒，吃多了不是任何人都受得起的，它雖然可口，却不宜吃得過了量。民間尤其忌蟹與柿同食，因二物皆寒，吃了就會腹痛肚瀉。甚至認爲有一種叫鹿心柿的，情人們是根本不吃的。但是熟柿如果用漬製法製成柿餅，情況却完全兩樣，對人們大大有益。柿餅的製法是將熟柿去皮壓扁，日曝晒而夜吸露水，旬日後乃乾，再放入甕缸中，它慢慢會在整個柿餅上長出一層白霜來，這層白霜謂之「柿霜」，說起來十分名貴，在淸代是作「貢霜」的，以其可供藥用，有「清上焦心肺熱，生津止渴，化痰寧嗽，治咽喉口舌瘡痛」（見本草綱目）之功也。

再過三兩個月，香港的街頭又可以聽到叫賣「山東軟柿餅」的小販還待了。山東的柿子很出名，台兒莊附近出產的尤佳，其柿餅遠近馳名，叫「台兒餅」。

怪人列傳
「欽州名士」方唐

章士

約三十年前，石岐市上有一人焉，身着長衫，手持紙箑，行路腳蹄不到地，說話滿口欽州土音，自稱名士，好拋書包，兼擅打油，每打出歪句，搖頭擺腦，大事吟哦，旁若無人。

其人姓方名唐，別號荒唐，欽州人氏。當陳濟棠控制南粵，其下四府同鄉得勢者多，鄉人彼此援引，出而鑽營，謀求一官半職者，比比皆是。方唐亦以是掛名於石岐之禁煙局中。禁煙局長一日得其同鄉某軍人一函，內寥寥十幾個大字，曰：「茲派方唐一名，前來吃飯，月支三十元。」從此方唐成爲禁煙委員。

當時煙格號稱「談話處」，雅片美其名曰「戒煙藥膏」。所謂禁煙者，只是雅片公賣。私賣或吸私煙渣，可被封屋拉人，任意敲詐，但吸公煙則絕對自由。禁煙局長即爲一大癮君子，終日不離煙床。方唐身爲禁煙委員，自亦染上煙癖。然方唐向不自備煙膏，專以揩油過癮。煙膏揩不到，煙屎亦在所不拘，故亦有煙屎王之目。

方唐嗜賭，見有人要打牌三缺一，必自告奮勇，襄成其局。贏則欣然收錢，負則誑言下次結賬。人多厭之，方唐晏如也。

某次有某姨太太拒與同局，方唐憤然罵曰：「何物姨太太！使方某發達，將娶汝輩一百名，以消今日之氣。」人以是更厭之。

方唐又好色，每月局中支薪之日，必赴娼寮。其人不懂聽戲，但愛看花旦，看後夢魂顛倒，談不絕口。人以打油詩嘲之，其中有句謂：「白天做夢談花旦，黑夜吹煙號屎王」，蓋紀實也。

其人又貪好飲，飲輒醉，自謂醉中詩興更不淺，歪句滾滾然充口而出。其歪句什九爲「雲淡風清近午天」之類耳。

方唐自謂精通麻衣柳莊，並擅看風水。雖無人倩其尋龍點穴，但其相法從不自秘，喜歡贈人兩句，方唐看相先看腳，若見有所謂鴨嘜腳者，則認爲天羊下格，不必再相矣。

嫖賭飲吹之外，又能看相打油，方唐自視爲十足名士，推己及人，常慨然以使人成名爲己任。每見友朋中有年青子弟略通文墨，即必曰：吾將力爲游揚，使之成名士，其言曰：成名易事耳，三分文墨，七分宣傳，便成名士。（今日台灣之「三分軍事、七分政治論」是否祖述方唐，脫胎於此，殊可考據。）

其人月入不過卅元，四逕俱齊，安能度日。初時自稱名士，到處揩油，久而久之，人漸加以杯葛，使其無癮可過。其「三分文墨，七分宣傳論」，亦太荒謬，無人賞識。被方唐吹噓者，皆避之唯恐不及。方唐潦倒無聊，唯自歎名士飄零，不合時宜而已。

禁煙局長旋告易人，方唐無處支薪，生活失據，飄然他去。其人其事，本無足道，然亦怪模怪樣，反映當時社會現象一斑，故爲之傳。

大蘇（鶴啄唔斷）

吉叔作

娛樂版

看電影「風箏」有感
天涯若比鄰

海濤

從快樂戲院看完「風箏」回來，正是一個雷電交加之夜，不知道是「風箏」這個故事令我激動而不能入睡，還是不停不息的閃電和雷聲擾得我無法入睡，我就像被孫悟空用一根毫毛吹到了天空，在迷迷濛濛的雲霧中飄蕩，耳朵裏一陣隆隆聲，一道雪亮的閃光中，我也好像到了北京，到了陽光照耀下的北海公園，那些帶紅領巾的孩子們，正成群來來往往：談心，猜謎，唱歌，划船，她們和他們，過着無須憂慮的只想到交朋友幫助朋友的幸福生活……

又是一個雪亮的閃電，轟隆隆一個雷聲，我不由自主的掩住兩只耳朵，孫悟空並沒有把我帶到北京，正像那個法國孩子一樣，我還是躺在九龍的一張床上。

我並不是在做夢，只是電影把我帶到兩個情境中，那是我在三年前，親眼看到的情景。

雷聲還是不停，閃電一個接一個，我再也不能入睡，我又看到了那個熱情的富於幻想的法國孩子。記得我們中國人有兩句完全相反的話：「咫尺天涯」，「天涯若比鄰」，這兩句話說明了人與人之間的距離，志同道合者，情感的交流，即使相隔天涯海角，也猶如比鄰而居。道不同不相爲謀，縱然近在咫尺，也似隔天涯，然而這是成人的成見，在純潔的孩子的頭腦中，可沒有這種計較，他（她）們不知道什麼叫道，什麼叫謀，如果有，也是大人教出來的，孩子們學的榜樣。

於是我又想到在另一地區的報紙上，登着許多孩子的犯罪事件：偷竊，販毒，殺人，強姦……眞是駭人聽聞，他們也都是些十歲左右的孩子，同樣是個孩子，爲什麼這些孩子的作爲那麼可怕，那些孩子的作爲那麼可愛呢？

孩子是人類的萌芽，在什麼樣的園地上栽培出什麼樣的花朵。我們中國人，是愛和平愛交朋友的民族，有着豐富的智慧和想像力，在合理的社會制度下，孩子們受到了健康良好的教育，正常地發展他們的智力、體力、和德行，再也沒有那醜惡的病態。

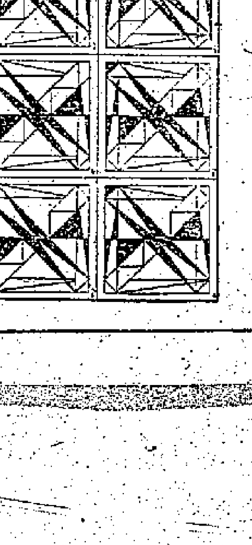
社會的影響使他（她）們純潔的心靈，沒有不健康的書報電影危害他（她）們稚弱的頭腦，她們和他們只知道怎樣幫助別人，和參加世界的孩子交朋友。

友誼是人類最寶貴的東西，孩子因爲天眞坦白，說交朋友就交朋友，天涯也若比鄰，可是在此時此地，人們由於種種社會因素，利害關係，不但是成人之間爾虞我詐，就連孩子們也要受到教育對人存有戒心。因此，孩子固然要看，就是大人，也應該去看看「風箏」這部動人的電影。

（五分鐘解決問題答案：三與八完全相同。）

五分鐘解決問題

右圖中八個圖案，看來好像一樣，其實其中只有兩個完全一樣，其餘六個，都不相同，請用五分鐘時間細細看看，找出相同的兩個。（答案在本版）



廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲。卅分時代曲。八時卅分歌冷粵曲：（一）林天涯冷（小燕飛），（二）金粉質（張月兒、小燕飛），（三）月下紅娘（小燕飛）。九時京曲：（一）銀屏公主（張君秋），（二）罵兒機（李多奎）。卅分潮州曲：（一）鳳求凰（寶琛、羊菊），（二）忠肝義膽（巧英、梨琪），（三）音樂：清平調。十時主婦選唱。四十五分粵語流行曲。十一時京曲：（一）空城計（楊寶森、金少臣、史隆茂、吳世衡），（二）四十分粵曲：（一）徐看宮主（白駒榮、寶玉），（二）漁歌晚唱（白駒榮、梁淑卿）。十二時卅分粵曲：（一）張巡殺妾饗三軍（靚次伯、李慧），（二）斬韓信（靚次伯、車秀英）。一時時代曲。五十分音樂。二時下午南音：鐵唱「五虎英雄傳」。卅分：音樂節目。四時粵劇小舞台：「一江春水向東流」下卷（鍾雲山、冼劍麗、伍木蘭、鄭少文）。六時卅分：點唱節目。七時卅分：「雨夜槍聲」。八時粵曲：（一）白楊下一凡僧（何非凡、鄧碧雲），（二）阿福（梁醒波、羅麗娟）。四十五分「藝術歌曲」。九時十五分時代曲。四十五分粵曲：「秋墳」（小明星）。十時卅分粵曲：（一）雲雨巫山枉斷腸（李向榮），（二）瀟湘琴怨（呂紅），（三）秋陵（譚永堅）。十一時卅分時代曲。十二時完。

香港英文電台

上午七時進行曲。八時十分音樂。下午十二時三十分電影音樂。五時四十五分小夜曲。六時爵士音樂。四十五分樂隊演奏。七時卅分新片介紹。八時十五分點唱。九時歌劇精選。十時五十分歐陸音樂。十一時十五分幻想曲。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時三十分粵曲點唱。九時卅分粵語流行曲。四十五分時代曲選。十時卅分南音演唱「岳飛傳」。十一時十五分時代曲。一時諧劇「醫生與長生」。十一時三十分時代曲點唱。二時粵劇唱片。四時十五分時代曲。五時三十分時代曲。四十五分粵語流行曲。六時粵曲。卅分時代曲。四十五分粵曲。八時卅分時代曲。四十五分時代曲。十一時四十五分夜音樂。十二時完播。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分各地什曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。九時京劇。十時潮州漢劇。十一時客音木魚歌曲。下午一時京劇。卅分彈詞。二時申曲。卅分上海滑稽。四時潮州曲。六時十五分時代曲。七時歐西流行歌曲點唱。卅分粵曲。九時粵曲。十五分時代曲。十一時廿分潮州曲。十二時完播。

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。七時卅分音樂片。八時○五分「知于莫若父」。卅分「初見的幻象」。九時十五分「警網捕兇」。四十分「楚雲雪夜盜權郎」。十一時十五分完。

新片介紹
「通心樹」

雲后

「通心樹」這片名取得好，很妙，够貼切！枯朽了的老樹，還有些體面，但已沒有了生命力，外強中空，瀕於衰亡矣！影片以它來形容一個腐敗的大家庭，可謂相當形象化。

是一個「體面人家」，但不見得很有體面。大少爺姜中平是個花花公子，花天酒地，好淫邪盜，任意欺侮女性。二少爺謝賢失於教養，交上壞朋友，誤入歧途，淪爲道友。三小姐胡笳幼稚無知，貪慕虛榮，險爲壞人所乘。一家之主李鵬飛，不顧兒女幸福，只顧體面，把屋押了做壽，藉以拉攏闊佬；又不惜把女兒契給鹹濕伯父李亨，藉以「濟急」。這一個看來還有點體面，但離解不遠的家，不是很像一棵通心樹麼？

有些樹愈老愈可愛，我想，大抵和地理環境、土壤有些關係，「通心樹」寫一個家庭的敗壞，却沒有忽略它的根由。導演用了很多筆墨去描寫客觀現實，尤其是賭博飲吹等等五花八門的生活場景，更是一覽無遺，令人覺得那些奢華侈麗的地方無一不是罪惡的深淵。它既指出這個家庭存在的弱點，也暴露了世途的險惡，它寫出了兩者的曖昧關係。

戲劇的發展是眞實自然的，主題寫一個失了教養的青年的墮落經過，由涉足歡場而染上毒癮，被迫替販毒者「帶貨」，這個發展過程是令人信服的，他的悔悟也不是偶然的，他吃盡苦頭，痛定思痛，而後才會咬緊牙根下決心。

結尾的安排更是不落俗套。他逃出毒窟並不就此獲得新生，魔爪還是死纏着他，同樣那大戶人家已不能依靠了，而遂崩敗了。他的出路只好要觀衆們去思索，不過，他的趨向是可喜的，我們會相信他會重新做人！

緊張戰爭片
「血濺山河」
豪華、新華今日聯映

希臘的雅典城即將淪入納粹德軍的手裏，美國戰地記者米克康里亞正等候最後一架飛往英國去的飛機，打算離境。上機前，有一位年老的希臘地下工作者，用巨金說服他，囑他將一張希臘地下工作首領的名單帶給倫敦的情報部。不久，那位希臘地下工作者通知他，說自己已陷入敵手，將受殺害。這時米克發現自己也被人跟蹤，而且通到機場或美國領事館的道路也給人切斷。他設法逃脫，跳上英國的撤退護送車，不料却給納粹軍追來……。

「血濺山河」寫的正是一個緊張驚險的戰時故事。

這是荷里活受人敬重的製、編、導人材羅拔阿德力治第三部描寫戰時的緊張刺激片。他的著作「龍虎干戈」、「血洒荷里活」，給人很深的印象。

在這部片中，阿德力治不但告訴了一個奇情的緊張故事，而且運用了新的表現手法，把一個複雜的劇情交織起來。

飾戰地記者的羅拔米湛，是一位典型的粗人，今年四十二歲；一九四四年（廿七歲）始從影。壯年時，他曾經因爲吸毒坐過牢，至今仍是他的污點之一。這位硬派明星不喜歡荷里活的夜生活，個人方面頗享家庭生活，他的長子現已長得跟他一樣高。

女主角芝雅史嘉麗，是位英國女郎，一九三六年三月三日，生於利物浦，芳年廿三歲。她的父母原籍是愛爾蘭與意大利人。在過去幾年來，她還是女配角，演過「深鎖春光一院愁」、「明星夢」、「黑社會龍虎鬥」。近兩年來，她才升上女主角的地位，如「最後閃擊戰」、「飛騎追蹤」、「春色撩人」（排名第三）等。

另一位女主角伊莉莎白慕娜，自從前年演過一部「劫後佳人」後，到現在才有新片問世。她本是瑞士人，演過卅齣劇、七部影片，十五歲就開始演戲。她給荷里活看上是極偶然的。名導演亨利高士打籌拍「劫後佳人」前，無意中看到她登在德國雜誌的相片。他找着她，發覺她還懂英語，於是就決定錄用她，跟羅拔泰萊合演。（筱韻）

大戲經

白龍珠唱做老練
何非凡看狀出色
——談「血羅衫」之三

言牛

「血羅衫」第一場開場時，白龍珠的蕭珊作老僕扮相，打掃庭院，數了一段白欖，把梁醒波的徐鎮邦的「底」數得一淸二楚。借別人口而介紹到一個重要人物的身世，徐鎮邦這個人物就是這麼樣介紹給觀衆認識了。同時，白龍珠也介紹了自己底遭遇和私心。這段白欖是這樣的：「老僕喚蕭珊……只爲兒孫作馬牛，何妨暗作老而不。尚書徐鎮邦，爲人欠老實；主人十載飽宦囊，搜得奇珍皆黃物。藏在讀書樓，我垂涎已多日……」

白龍珠唱做的老練，已有定評矣。這次飾心謀不軌的老僕，甚有分寸。上次看他在「花落江南廿四橋」中飾白鼻哥，扮相既不和諧，演出亦失常態。這次飾老僕，也合他的戲路，故演來頗佳。白龍珠的戲，集中在第一、二場裏。他在第二場向鄭孟霞「度水」，所唸的白和口古，詞既優美，唸亦不錯。他向鄭孟霞借一百兩紋銀，被鄭奚落了一番，他嗨氣地說：「唉，二公子，你生長富貴之家，焉知人間疾苦！（口古）我發未會時，入府傭工，鄉間撇下一兒一女……」他要借一百兩銀，就是爲兒子捐一個七品小官幹幹。鄭孟霞也天眞地答道：「好官當以文章取，焉能指靠螢錢捐！」

白龍珠唠唠叨叨，鄭孟霞不耐煩得生氣道：「你唔恨錢，又唔去偷！又唔去搶！」聽了「偷」、「搶」二字，白龍珠心裏打了個疙瘩，連稱「是是」。白、鄭二人演這小小一段對手戲，也相當精采。

凡仔在第一場，穿布衣，一表寒酸。他的行腔，仍是以前的一套，不過字很露，聲亦淸。在第三場唱那支主題曲，唱得好。該主題曲是「那打」調，開正凡仔嘲猜。凡仔擅唱二王與中板，但我覺得他唱曲中的幾句流水南音最好。他推車出東門，心酸悲憤，於是唱出了這闋「嘆情」的主題曲。他走了一個圓枱，舞手蹈腳，大耍做手，似乎不必這麼樣。他的動作誇張了一點。

看狀這一場戲，是凡仔、阿嬰、肥波三人的對手戲，凡仔演得較好，應怒而怒，應疑而疑。他挑燈看狀，胡笳殷勤奉茶，他冷冷地說：「心在案中，口無乾渴，不用了。」胡笳又要爲他打扇，他要手道：「初春時節，晚涼無汗，不用了。」

胡笳對他有心，而他却是擺出一副冷峻面孔，令得胡笳啼笑皆非，進退不得。台下觀衆覺得這段戲很有趣味。因爲他二人都能用關目、做手表達了心內情緒。胡笳飾女有心，她敢於主動向凡仔示愛，但又保持着少女的害羞與矜持態度。胡笳她掩袖垂頭的羞態，表現得自然，並無矯揉。胡笳的戲路不錯，唱工亦有進步。

再說第五場，凡仔看完了狀，胡笳仍然侍候在側。凡仔說：「小姑娘，看狀已完，不勞侍候了。」

胡笳至此，再不能按捺胸中隱言，於是說道：「（口古）祖憲公，小姑已到待嫁之年，且勿羞慚，等了一會，才再說：「祖憲公，妾以爲男兒得志於宦門，豈可寂寞於官館……」這是看狀的一小段戲，情趣盎然。

萍踪俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十六回　冰雪仙姿　風雷手筆　長歌消俠氣　一畫捲河山

雲重適才與雲蕾爭論，動了真氣，傷口發作，毒氣又已上升，吸了口氣，胸臆發悶欲嘔。澹台鏡明道：「你再不醫治，過不了今晚子時。大丈夫雖說視死如歸，這樣死了，卻也未免不值。呀，若然是我，我就不充這門子的英雄好漢。」雲重面色一變，陡然間覺得庸俗已甚。雲蕾道：「澹台姑娘，你能醫麼？」澹台鏡明道：「只怕你的哥哥拒人於千里之外。」這話實是暗含譏弄，指他拒絕張丹楓之事而言。雲重卻聽不出來，道：「姑娘言重了，我在貴莊作客，實是不敢多所麻煩。」雲蕾心中一動，想道：「原來張丹楓都告訴了他。」心中又是一酸，但爲着哥哥性命，忍受委屈，說道：「若得姑娘醫治，我們兄妹感激不盡。」澹台鏡明道：「感激不必。」本想說：「但求你不與我爲敵，我就心滿意足。」話到口邊，腦海中忽然現出張丹楓誠摯的目光，想道：「我何苦傷他心愛之人的心。」看了雲蕾一眼，心中暗自嘆道：「這姑娘畢竟比我有福得多。」

澹台鏡明取出丹藥，一種內服，一種外敷，又取出一張銀刀，一包棉花，叫雲蕾幫忙，將雲重衣袖捲起，銀刀交叉劃了個十字，提着雲重的臂膊，十指緊按，將膿血擠了出來，又腥又臭，一面擠一面用藥外敷。雲重這條臂膊，本來是麻木得毫無知覺，漸漸覺得澹台鏡明的纖纖十指在自己的肌肉上摩轉，滑膩膩的好不舒服。雲重在塞北長大，少見女子，更何況這樣健美婀娜的女子，頓時間只覺心頭卜卜亂跳，面上發燒，說道：「姑娘大恩，永齒不忘，只是太褻瀆了姑娘了！」澹台

迷踪記

王香琴

十六：案情有怪異之發展

白蘭芳又曰：「葉先生欲於此大千世界中，與沈小姐相見，已無可能。」葉子施大駭，問何以知之，白蘭芳笑曰：「葉先生要問理由，不易解釋。究竟情由，固如此。」葉子施以其吞吐，欲再談，又慮過於洩露形迹，白蘭芳不肯以告，唯嘆曰：「果有此事，誠人間慘劇。前一夕，沈小姐已許我婚事，準備於兩星期內舉行訂婚儀式，不料橫禍飛來，出於意外，沈小姐若就此而死，太不幸矣。我愛沈小姐，決不移情別注，除非獲得沈小姐之真確死訊。」葉子施之語，是不幸死，哀悼於中，慨然曰：「沈小姐之死，白蘭芳惋惜於葉子施懷內，百般獻媚，約我往紫霞觀者，必是汝，汝之矣。」旋即問沈小姐之狀曰：「我知太狡獪，既要相見，何不逕以電約？豈當故作神秘，幸我未報警，不然，在警探監視下，汝可能受重大嫌疑。」白蘭芳吃吃而笑，不承認，亦不否認。旋則曰：「非如是，何能誘汝相晤，在此時間約汝相晤，不故作神秘，汝寧肯來？」

葉子施認定白蘭芳有重大嫌疑，稍與周旋後，即辭出，急往見馬仁初，仁初獨坐籐上，啣紙煙，力吸之，滿臉有得意之色。葉子施入，親笑曰：「案已破矣。」葉子施詫甚，急問曰：「其人爲誰？」馬仁初曰：「即兇手。」葉子施問何能捕？馬仁初告以情形曲折，利用筆跡家之鑑別力，卒於獲得其人。發現其筆跡，是從郵政總局信箱內，由於信上有地址，按圖索驥，卒於捕獲。其人名黃文生，年可三十五六，從澳門來此間不久，已捕獲，嫌疑之人。」葉子施正欲以白蘭芳之事告之，閒話間，所得消息更佳，黃文生已全部承認。

馬仁初局沈鳳琪之案，半月來未嘗交睫，至是深感疲勞，故偕另一高級人員負起，至是馬仁初在電詢足欣慰，黃文生已全部承認……日：「吾人所研究者，彼用何妙法，數分鐘內，於浴室中擄去沈小姐，倘能在此奇妙之手法，則都市中人，均可能受絕大威脅。因人人均可在浴室之間，入浴去也。」葉子施更感興奮，留於沈鳳琪案中，靜候消息。犯人雖得，仍須證實其仍然安全，始足欣慰。

慢人日記

是日也　暫時置身度外

我茅起來，有晒主意，乃向老婆問計。老婆牙痛咁聲曰：「你一世人有好帮拳，專門攞我執蘇州屎。好在你有個好老婆之，換過係第個，仆街你都有份也。你性格就係咁，一味自作聰明，又唔知自己大懵，事前永冇與我商量，搞唔結之時就搵我，點呀點呀，你估我係你個軍師麼？即如提起個件事，又係冇與我商量，一意孤行唔使問過我，攪到我無端端唔見幾百銀，今日你想住石屎樓？摺地方有冇立錐都唔知，你都唔知個老婆係寶。」

我接下個頭，個心話，畀佢摑一巴都係抵，老婆確係好老婆也。我苦笑曰：「我知你係寶矣。咁呢件事應份點做呢？」老婆餘怒未息，憤然曰：「唔理你，等六嬸唱我你至得，二姑六嬸夾死爛屍死人，你至知錯者。」我曰：「何必呢？唱衰我，唔見得對你好。」老婆有啲醒悟，個心唔睬者。閒話少說，請你教我點做。」老婆想一想，曰：「你只數我置身度外，絕口不提呂先生與阿摩之事，甚至個名都唔提，便更好。」我想了一想，總之當冇件事，但係，一方面又怕左二姑六嬸，常之矛盾，有了計，一方面想玉成呂先生與阿摩件事，我曉得教呂先生的起心肝拿出勇氣，而自己個辦法不甚好，然亦是有辦法之中之辦法，姑且曉講唔曉做。我不是要老公人之美，理人閒事，老實講呂先生與阿摩結爲夫婦，我亦樂於接納之。貧則我倆心非勝慨而已，對我本身並有益處。冇錯我反對六嬸捨住個女做本錢，但我無心與六嬸爲難，更談不上什麼正義感。獨憶當初撮合呂先生與阿摩，似係逞一時之快，覺得佢兩人至係天生一對，學老妻話齋，近住城隍廟求支好籤，何須外求呢，動機不外如是。夢估不到會引致嚴重後果者，現在這件事逐漸發展嚴重，而我置身度外，不伸援手，求免對呂先生不住，但若伸隻手埋去，一旦畀二姑六嬸捉住呢，又變左幾難甩身矣。兩頭咁難做，都幾頭刺他。

小說林

另一方面，二姑六嬸對阿摩婚事，似進行甚急。連日二姑六嬸出雙入對，一齊出街，一齊番來，此種情形是以前所無者，不知是否去找那個孔太也。今日兩人出街之前，二姑拍心口曰：「六嬸你放心，包在我二姑身上，二姑做事冇話唔流口水也者。」六嬸答左一句話，我聽不清楚；但二姑所謂「做事」，呢兩個字大有深意矣。

那位來自澳門的林姑娘，今日偕那高大張來探麥姑娘。有個肥肥矮矮頭大如斗的男子又來，此人就是舞場大班大頭財也。（一四四七）

滿天神佛

馬靈珠文　鳳蕭插圖

悼老婆　卅三、發達之人

大班昌（汪伯昌）要請太太，神氣地出了他的門口，跳上他那部汽車，開到銀河酒家。「銀河」是此地一間高貴的舞場，大班昌太太以爲他丈夫……

是爲了想去宵夜跳舞的，於是她一鑽進車子就不由分說的向他大發脾氣說：「我打牌打得好好的給你莫名其妙的叫了出來，原來是你要我陪你去跳舞！你不想想你這一把年紀，還……」

「慢一點生氣吧，好太太，你沒有聽我向你報告好消息呢！」大班昌連忙把拉了鼓氣的太太，仔細地將遇來的那件事約略敍述一下……

[illegible]

鷄鳴狗盜

史得文　蘆君畫

二二〇　毫不在乎

「是的，我是王七。」王七笑說：

「你要我什麼？我的東西，還給我吧。」陳觀球說：

「我沒有拿你什麼東西？」……

「那東西，你不是說楊愛蓮給你的嗎？」王七說：

「你……」陳觀球請楊愛蓮原諒，打個哈哈，向她望了一眼。

「楊小姐，不去了，我不是說你老我的女人，你是不知道的，我在乎，我知道有人把我的女人偷了。」

「我一點不介意！」楊愛蓮說：「我知道，你是一個很大方的人。」她的話並沒有諷刺得陳觀球起反感。他的話的時候，不斷的瞟着韓小茹，顯然是指張維康和韓小茹的事。

陳觀球仍然笑嘻嘻地，看着楊愛蓮說：「是的，我儘夠大方，你問小茹就知道。我的一個好朋友，偷了我的女人，我並沒有說一句話，我居然和他勾搭上了。我們並沒有跟到他家去，只要我一句話……」

涉呀！」陳觀球白她們一眼：「你一點沒有見過……」

「到我把你們怎麼樣？」陳觀球作出一眼，又是冷笑，還是在那兒？

[illegible]

來去無蹤

那希莫夫著　學源、志道譯

總機長和曾長談話的當兒，紀莫夫走近轟炸機。敞開的機門下掛着一具鐵梯，紀莫夫向裏面望了一眼，右邊，薄薄一道間壁後面有駕駛員和領航員的座位，那裏恍惚看見一個人的背影，這準是副駕駛員。機尾有個透明的圓罩，裏面支出一門大口徑機關炮；圓罩下面懸吊着射手的座位。座上放着降落傘和航空帽。紀莫夫暗自估量，射手坐在座位上時，駕駛員或領航員從駕駛艙裏出來，只能看見他的腳。紀莫夫回到希特勒跟前，這兒來。

雨點劈啪劈啪地敲打着機翼。天空好像越發黑了。突然出現一星亮光劃破了夜空。一支火箭噴灑着綠色火花騰空，它在上面停頓了一剎那，就慢慢地落下來。登時幾架飛機的發動機就開動起來。「好，我們再見吧。」駕駛員說。

紀莫夫心情緊張起來，急忙掏出酒瓶。現在先，飛行員每人一杯酒。然後，當韓末就了座，就來潑滅射手卜呂各，把他拖到樹叢，扒下工作服，穿在自己身上，再鑽進飛機，爬上圓罩下面射手座。這都是一分鐘內的事，做到的話，他今天夜裏就能到戰線那邊了！

天空騰起第二支火箭。就着它的亮光，紀莫夫斟滿幾小杯，外面潑出很多酒。「你有些激動吧，柯勞斯？」駕駛員說道。「我？一點也沒有。」紀莫夫作出一副笑臉。「來，喝吧！」駕駛員們乾了杯。

第三支火箭騰空而起，停在近旁的飛機頭動一下，就往起飛點挪過來。韓末這架轟炸機馬達均勻地轟鳴。「好，我們該走了，」駕駛員說道，「再見吧，柯勞斯，可惜我不能帶你一起飛行。」說完，韓末就向飛機走去。

紀莫夫指望他……三次了，這次都是先是副駕駛員，然後是領航員就座……

[illegible]

韓末鑽進了飛機，最後才是射手卜呂各。這一次也是這樣。韓末剛來到機前，紀莫夫忽然就過來，是時候了！紀莫夫上前：「站住！拿證件！」耳旁有人大喊一聲，同時肩頭有一隻大手重重地按住。紀莫夫回過頭來，只見面對面地站着一個穿雨衣的陌生軍官，後面是一羣持槍的巡邏兵。「拿證件！」這軍官又說。紀莫夫遞出證件。時卜呂各已爬上機艙，飛機開動了。軍官翻了翻證件，退還給紀莫夫……（九十二）

冤獄情仇

田萍文　發水圖

（一一七）這時候，村長因爲聽了家丁的報告，說神廟辦寶宣到山路口，遇猛虎撲來而逃回，村長鐵青着臉，自言自語：「那地方已經幾年沒有老虎出現，怎麼忽然又有了？」但家丁極力證明，的確是有老虎出現。村長還是半信半疑。

（一一八）這件事在村長心裏擱了一天兩夜，他想：假如鄉寶宣真的給老虎吃掉，事情就簡單，萬一不是，讓他逃出去，那事情就不妙。他正在揣測憂慮之際，姨太突然來報告，說大川已經兩夜沒有回來，村長暗吃一驚，大川自從回鄉以來，從不在外過夜，最多玩到深夜而回，不禁焦慮起來。

（一一九）於是立即派人到各鄉紳父老家裏去查問大川的下落，但探遍了各家，都沒有大川的消息。村長爲了大川的安全和鄉寶宣的事，出動了家丁及村裏的所有壯丁，由他親自率領，浩浩蕩蕩的來到荒山，各人談虎色變，沒有人敢先進山林，站在路口遲疑張望！

嶺表正氣傳

歐聞士

第二十章　壯烈犧牲

杜允和剛上了馬，瞥見這條人影，心下生疑，急把馬一把挽住，跑上前去，把那人一把揪住，喝道：「你是什麼人？」那人不得不說道：「我是滿洲人，你怎敢在此窺伺？」杜允和聽他的口音，果然是滿洲人，也不說話，一直把那人捉回府內，細細審問。那人給問急了，只得把奉了鄂督命令到這裏來探聽的任務說了出來。杜允和想了半天道：「既然是這樣，他們必定疑心我了。」成棟皺眉道：「他和我兩人是同鄉……」

[illegible]

……（一八二）

鑑定針棉織品

李德先生：怎樣才能選到好的針棉織品呢？要知道針棉織品一般經過染色、漂白或印花的生產過程；經過染色、印花的成品易於含酸，或含氯都會使針棉織品糟爛，使用壽命縮短。現介紹兩種選購的辦法如下：

一、檢酸試劑　配製：採用氯酚紅一公分，水溶液（即蒸餾水）一千毫升，兌在一起便成。用法：將試劑滴在樣品的任何一處（一小滴）。反應：含酸呈現鮮明黃色，不含酸呈現紅頭青蓮色。必要時，把樣品的一角浸入五十毫升蒸餾水中，經過三十分鐘後取出，再將浸過的水液抽出十毫升注入比色管內，然後滴入三滴氯酚紅試劑，不震動，及時觀察，最上液層不含酸爲紅頭青蓮色，含酸爲鮮明黃色。

二、檢氯試劑　配製：採用碘化鉀半公分、可溶性澱粉水溶液一點五公分配成。用法：將試劑滴在樣品的任何一角。反應：含氯時呈現淺或深藍色，不含氯無色。必要時，先滴青一滴稀醋酸，再進行上述滴定，更能獲得顯著反應。（陸）

科學常識

「光」怎樣來的

光和電波速度一樣快，一光年等於九萬億公里。

任來先生：光是什麼呢？光是波還是微粒，這是三百多年來物理學家爭論最劇的問題。從光的某些性質（如光的干涉現象等）來看，光顯然是一種波，但從另外一些性質（如光電效應等）來看，光顯然又是一種微粒。這兩種說法都有充分的根據，都奠定了不可推翻的基礎，最好是把它們統一起來，也就是說，光是一種具有電磁本質的物質，它既具有波動的性質，又具有微粒的性質。光的微粒叫做光子，不是叫做光的分子，來信所說是不對的。

物體怎樣才能發光呢？各種原子的核外電子雖然不停地繞核旋轉，但它們運行的軌道並不是單一的，而是有許多可能的軌道。有些軌道離核較近，有些軌道離核較遠。在通常的情況下，電子總是在離核較近的軌道上運行，如果受到外來的激發作用，電子會從離核較近的軌道跳到離核較遠的軌道，這是不穩定的，它們會自動地跳回原來的軌道，這時，原子就發光。光是由電子在不同軌道上跳動而產生的。

光和電有甚麼關係呢？在十九世紀後期和本世紀初期，科學家們經過艱苦的研究，終於證明了：光是電磁波的一種，光波跟無線電波同屬電磁波，不同的只是波長不同。普通無線電波的波長是從三千米以上，可見光是一千萬分之四米到一千萬分之七米，光波的波長比無線電波短得多了。明白了這些道理，你們的問題就可以解答如下：

（一）凡有原子存在的空間都有產生光和電的可能。光子和電子不同，彼此是獨立的。（二）電的傳播和無線電的傳播是一樣的。（三）光和無線電波在空氣裏的速度都約等於每秒三十萬公里。（四）現代科學的證明是：光和無線電的傳播速度相等。（五）光是一種波長很短的電磁波。（六）光年（不是光齡）是距離的單位，等於光在一年中所行的距離，即94550億公里。（七）（八）科學上沒有「電齡」這個名詞，這兩個問題無從答覆。（飛）

服務版

中醫信箱

「先天不足」體瘦弱　生來遲鈍學話難

羅樹先生：來信說四年前你妻子生了一個五磅半重的女孩，身體很弱，出世數月便病了個多月，身體很瘦弱，頭部也生過濕頭瘡數月的小瘡，對於孩子的日常生活雖然很小心，但至前年冬天，她才開始學走路，至現在走路仍不甚自然。說話咿咿呀呀，發音不清，聽覺也不大靈活，舌頭則正常。你的孩子屬於「先天不足」，肝臟可能不大健全，是以「神經系統」的發展亦較爲遲緩，若能好好的保養她，將來是可以正常的，比一般孩子遲一些而已，她的舌頭既然經醫生檢查過是正常，可以耐心的教她發音，慢慢便會清楚了。她生成的「門雞眼」，可到眼科醫生處矯正，至於聽覺不很靈活，似聾非聾的情況，是神經系統仍未健全，她的身體壯健起來就會靈敏了。今後留意她的生活，要保持消化無滯礙，營養無缺，多和其他孩子接近，同時，每日早晚，由她的母親，用手掌輕輕地摩擦她的胸腹部及背部，手腳的關節也每日給她按摩，這樣可以促進她的身體發展，長期實行，必有很好的效果。有病時，也不可自己隨意用藥，要直接看醫生爲佳。你想和我談談，可於上午十一時至二時，電話四五三〇一—三二六房。

鍾庸

民間醫藥談

蔗汁能防「秋老虎」

「秋老虎」肆虐，天氣悶熱、燥潤，使人十分難受，氣溫忽而升至九十度以上，忽而涼風驟至，晝夜之間，風勢無常，健康稍差的人，既易「受涼」，又易「受熱」，於是病痛諸多。因爲節令一進入初秋，空氣的水份開始減少，各人一個暑季，內臟容易發生燥熱，由外面炎熱未盡散，天氣仍是很熱，形成了內燥潤外，任何人都會感到很不舒適。中醫學理認爲秋氣主燥，燥氣最容易傷肺，是以每屆秋天，健康的人都要防燥，有病的人，更不能疏忽。

南海的銀崗小村附近有一個鄉村，環境好，鄉民喜在清晨用「竹蔗」煲粥吃，這種應付「秋老虎」一點的方法，常用竹蔗榨汁飲用，該村在若干年前，已成了他們的習慣，原來該村姓羅的出過一位名醫，羅某喜用「葉子」治病，或用些甚麼生藥，每於診斷後，病人家吃飲，這種治療方法，西瓜、甘蔗之類榨汁，因爲每個病人，是以羅某治見科特別多，許多小孩子，都怕吃藥，一有病，自動請求父母帶到羅某處治病，故據一個年老的鄉民說，羅某治病，一年四季，都喜介紹病人飲「葉汁」，他夏天喜用西瓜汁，秋天喜用蔗汁，這兩種東西都能就地取材，不必外求，因該鄉的西瓜、竹蔗是主要農產品也。若在秋天到羅某處治病，他一方面是處方用藥，一方面命病人回家用大盞的竹蔗（又名青蔗，即現在一般人用以煲蔗水的蔗）榨取鮮汁，加入些少食鹽，作爲茶水飲用，這種治療方法，羅某是經常用的，而病者用之，病亦快癒。現目鄉民，一屆秋天則喜用竹蔗煲粥吃，全是當時受了羅某的影響，習慣採用而至今日。竹蔗煲粥或用竹蔗榨鮮汁飲，鄉民早已確信是防「秋老虎」的一種好方法了。

因爲秋天氣候乾燥，各人的臟腑，每多「燥」、「潤」，如果燥潤太甚的時候，乾咳頻頻，何以周身不舒適，且能引起咽喉痛，頭痛，頸項強急，肌肉，眼白微紅等，如果有此種情況者，不妨多飲一些鮮蔗汁，使臟腑濕潤，燥熱自能消除。至於有病身體衰弱之人，在此節季，外感問題，亦有「燥」之病，而後，燥熱病狀，也不妨飲鮮蔗汁以養，或用竹蔗煲粥，亦有清燥之效。（市面所售之甘蔗汁，多經煲熱而後榨汁，清燥之力大減，此種「熟蔗汁」，不宜用於治病也。）

醫藥信箱

驗痰知肺病　早晨第一口

崔達川先生：痰內帶血液，就表示肺結核症尚未全愈，雖然痰中已無結核菌，仍應繼續治療。痰中所以沒有檢出結核菌，可能是痰內所含菌體很少，用來檢查的那一點點痰液內，恰巧沒有病菌存在。像這樣痰內不易檢出病菌的患者，驗痰時最好用清晨醒來第一口吐出的痰。Coagulen是具有凝血作用的止血藥，可用以治療血崩症，不過只是治標，不能徹底根治此病，已購置四年之久，最好不要再用了。每人每月只准郵寄價值十元人民幣的衣着返內地，要打稅的。食物則要海關檢查後決定能否准你寄進口。可防止器皿生銹，在其表面上塗上一層白蠟。製牛奶罐，我們不清楚。

國藥「安爾眠」能強健神經

李展生先生：國產藥「安爾眠」，是用強健神經的藥物配製的國藥，不含任何興奮劑和刺激劑藥物。它主要是適合一般因神經衰弱而引起失眠的人應用。普通的安眠藥往往容易使人服後上癮，是由於多用興奮和刺激劑藥物配製而成，因而對失眠只能治標不能治本。「安爾眠」的性質不同。它是由強健神經的藥物配製，故無任何副效果，而是一種帶滋補的物品。（四）

寄衣物進口　和　郵物件返鄉

葉勿波先生：根據內地海關規定，每人每月准寄價值十元人民幣的衣着完稅進口，但並沒有詳細規定那幾種物件可以寄，你只要不超過自用衣着範圍內的便可以。沒有毒素的書籍，經海關檢查認爲准許進口的，便准你寄進，如不准，便退回給你。

李志民先生：你單程回內地，照海關規定，一個人的不准帶進一架收音機，搬家還回去才准帶一架收音機，但經海關檢查認爲確是你自用的，便允許打稅進口，這是指在港澳居留下來的同胞，由內地來港暫住的不能帶進。

投考已過時　等待明年吧

陳德欽先生：你想返廣州投考中學，但現在廣州中學新生已結束了，招生每年約在七月間，你等待明年再投考吧。廣州市各間中學的教學課程都是一樣的，因爲與香港的教學進度不同，最好是統一安排的。無小學證書便可報考。

訂正

本報昨天刊登的廣深火車開行時間是以內地時間計。

放盤

陳深元先生：什麼叫「放盤」呢？先談「盤」，因爲大批貨物的買賣，是不能隨便定出價格的，買方也要看貨色，才會決定價格，清楚貨色後，如果價格合理，才會買貨。所以賣貨之一方，便要先拿出一點貨色來給買方看貨辦，這個「盤」子盛出的貨色就稱爲「盤」，在商場習慣上，就是貨與價的意義，所以「放盤」就是把貨物價格拋出的意思。

小知識

膠牙刷忌油酸

牙刷是我們日常生活中保持口腔清潔及防止牙病的必需品，使用時要注意保養，熱水的溫度不宜超過攝氏五十度，以免牙刷毛變軟；使用時要注意不使與油類、酸類和化學性的液體接觸，刷後應放在通風處吹乾，保持牙刷毛的彈力持久。

釣魚竿的保養

經驗之談

釣魚竿花色品種繁多，規格有短僅數尺的，也有長到廿多尺的。製造原料有用白竹的，也有用漆竹的。規格有普通三節五節的，也有旅行式八節九節的。但歸納起來可分爲硬梢（硬竿）與軟梢（軟竿）二種。軟竿適用於拋釣，優點是拋得遠。

使用釣魚竿應注意保養，否則很容易損壞。在使用時必須先插梢頭，自細而粗。因爲柄部分量重，若先插尾部再插梢頭，時很容易把竿子折壞。插的時候要插到限度，插得淺，釣到較大的魚時非但要滑出，並且會造成接口裂弱。在裝和卸的時候，若感到緊，可輕輕旋轉，不要硬插硬拔。使用後要把泥污拭掉，雨天使用後，須把水揩乾收藏，否則會發脆和變形。收藏時最好平放，切忌斜靠在牆上。因爲斜靠容易使竹竿變彎，非但不美觀，而且在水面的竹竿也不好出來。釣魚竿只要使用得仔細，保養得好，可使用十年八年。（內）

疲勞轟炸俠士低頭
東方大功告成
羅陳吳三將昨夜已簽字
黃德福郭秋明亦已加盟
東華水路欠通大勢從茲去矣

球圈風雲

東方組班大功告成，「新三劍俠」（羅國泰、陳輝洪、吳偉文）與郭秋明、黃德福等昨晚已在陳樹桓面前（廣南公司寫字間）正式簽字投効。足球部主任之職由陳振泉擔聯。

昨日凌晨，啓德機場上並無激烈爭奪拉角的鏡頭出現，但東方早已部署妥當，以人盯人戰術，吳詩頗、胡祖堅親自蒞場接機。齊降後，羅唐生、朱榮華、盧振暄分別用汽車挾同何應芬、羅國泰、陳輝洪等離開機場；吳偉文則與家人一起，各人卸下行裝後，即應杜文之邀，在「四五陸」菜館會晤密談，李杏林亦居中協助，並引見陳樹桓、黃医原等詳談一切。國泰當時曾作躊躇，要予考慮，但經不起陳樹桓當面保證與敦促，終於簽字。大功告成後，隨即舉行慶宴慶功。聽說東方除拉得「朱士輝」與「新三劍俠」外，還邀得「柔雞之寶」黃德福加盟。晚上六時許，舉行簽字「儀式」。據說：「獨行俠」「泰仔」羅國泰當時曾作躊躇。

上述消息：東方負責人馮與書記曾在電話中證實其事。連日外間盛傳曼谷怪電，東華與東方拗手瓜，旅途中巳拉回陳輝洪、吳偉文、羅國泰三大將。昨晨，沈瑞慶返港，在機場與渡海輪上，曾先後發表替東華「旋乾轉坤」的經過，且謂不獨拉回「新三劍俠」，而且還邀得郭秋明、林尚義、黃德福等投効，組成强勁陣容。他並將東華未來入腳寫出，好像確有其事，因此昨晨又一度盛傳東華峯廻路轉，打破僵局。聽說午間沈瑞慶曾召集各東華首腦叙談，研究有關拉角組班的計劃，同時並將全盤預算提高，但未獲得羣「翁」完份答應支持，而龍炳棠、章基舜、何鴻略、蔡紹華、蔡世全等又已表示態度消極，無意「大搞」，由於各出「水」巨頭意見未能統一，所以原定向各球員交代的「現實」問題亦要「拖住」。東方方面，杜文施用疲勞轟炸戰術，而陳樹桓又親自出面與各球員周旋，且負責保證一切，乃獲得空前勝利。

東華既搞不成巨班，區彭年、林尚義將迫得要効力傑志；黃志光轉過楠園，至於搞鷄尾班工作，可能交由劉榮浩、梁南軒兩老臣負責矣。

現錄東方所排的新陣容如下：・雲長・

郭秋明　李國華　方志才　李炳照　吳偉文　陳輝洪　司徒森　羅國泰　黃德福　郭英樂　何應芬　朱榮華

大膽來重返巴士
雷統帥熱烈歡迎
為示決心縱停賽兩月亦在所不計
昨向傑志索回簽字紙尚未獲允許

館會議，決定接受「升斑馬」中巴的挑戰，定於本月十三日下午在花墟上演，至於另一場友誼賽，則擬與傑志對壘，可能排在二十日舉行。

巴士原定昨日開始首次集訓，蒞場參加球員有鄧森、袁偉民、羅北、羅國良、梁杰、劉瑞華、陸文渭、梁根、關景申、龐熙安、鄭競康、劉煥清、林沛流、何樹松、雷吉康等十多人，後因雨取消，楊子祥、鄧森、黃鼎芬、李天生等傾談一番，便告散隊。

其中陸文渭、林沛流、鄭競康、雷吉康四將是新加入巴士的，陸文渭、鄭競康兩人並於今日搬往巴士宿舍。

已簽紙効力傑志的吳添來昨晨返港，表示後悔，要重返巴士。鄧森親赴啓德機場歡迎，且借用趙醒楠座駕車將「大膽來」以及攜返之行李搬返宿舍，下午五時許，吳添來由劉添陪同往巴士寫字樓晤見雷瑞麒，願意繼續為巴士効力。聽說雷家各「號帥」對「大膽來」之重返欣然歡迎。

吳添來重返巴士意志頗為堅決，倘傑志不肯「放人」的話，則寧願等候足總裁決，停賽兩月轉會。鄧森曾多次向吳添來說明，且阿來之住在澳門家人友好，亦曾分函苦勸，請勿「棄職從波」，誤卻大好前途。吳添來自作搭算，認為至理名言，且收入相差不遠，無謂作蟬曳幾辭過別枝之舉，貽人以話柄，故昨午傑志中人在老正興之會也沒有參加。

聽說吳添來昨日曾在香港餐廳向傑志之何三星、伍球添等表明心迹，要將簽字紙取回，但對方並沒有答允。・球訊・

靜靜告訴你

昨日風雨，花墟上，紅旗，禁止在濕滑草地練習，警察、巴士兩路兵馬都有望場興嘆之感。

警察執委昨日在場

泰國家足球隊有意到港表演

泰國家足球代表隊本月九日由曼谷飛港赴台灣，十七日再由台灣來港，將與此間中國足球勁旅作一至兩場的足球表演賽。據悉這一次泰隊的賽事，將由華人足球聯會主辦，但能否騰出適當的比賽時間，則仍有待研究。・中吉山奴・

全港華人公開泳賽
次日預賽今夕舉行
徐樂天昨破百公尺自由式紀錄

中華業餘游泳聯會主辦的全港華人公開游泳錦標賽，今晚七時在維多利亞泳池舉行最後一天預賽。比賽項目計有男乙組一百公尺仰泳，男一百公尺蛙泳、四百公尺自由式，女乙組五十公尺自由式、一百公尺仰泳、一百公尺蛙式等六項。

昨晚七時起，在維多利亞泳池舉行第一天預賽，並有男乙組與女乙組花式跳水決賽角逐，女乙組一百公尺自由式成績最佳，中青的徐樂天以一分卅二秒打破了大會紀錄；其他各項成績還算不錯。

楊林吳三球員昨向傑志攤牌
現實問題目前已成僵局
皇帝女唔憂嫁

傑志何三星、伍球添兩人昨天曾先後與楊偉韜、林尚義、吳添來三人在香港餐廳「斟介」，極力希望「沙魚翁」下屆仍然効力傑志，「沙魚翁」表示，簽字不成問題，但要求收回上屆「煙尾」之數。因此談判毫無結果。

林尚義日前提出的要求，傑志方面認爲「條件」過高，希望減低「身價」。「鯰魚」表示，「皇帝女，唔憂嫁」，一於好少理。談判結束，得個「吉」。吳添來最後表示重返巴士，要求「放人」，假如上述三人都離開傑志，則傑志的「互刮班」所受的威脅就不小了。・晨揚・

在機場上，伍球添（左）「磅」實林尚義，看情形，顯然各懷心事。（本報攝）

默賽相逢未分勝負
港日今天再戰
前日之戰過程精采緊張

【本報吉隆坡三十一日航訊】默迪卡足球賽今日爲第二日，共有兩場比賽，先由印度與新加坡對壘，印度以二比零勝。

次場由香港與日本交鋒，一比一和，雖延長時間，仍不分勝負，乃改訂九月二日（星期三）再戰。

是日觀衆一萬八千元，門票收入達三萬六千元，情況熱烈。

港、日之戰，由於雙方實力各有千秋，勢均力敵，雖經過八十分鐘的惡戰，仍不分勝負秋色。照章加時十分鐘，再決雌雄。雙方各獲一球，平分以赴，仍無所獲。因此港、日於二日下午六時再決高低。

此戰過程頗多驚險緊張之美妙鏡頭，亦層出不窮，觀衆大感過癮。

雙方建功者香港爲李育德，日本爲渡邊正。上半場雙方於苦鬥之下，仍舊兩袖清風，不分勝負。下半場香港中鋒李育德於十五分鐘時，得梁偉韜妙傳，陣前建功，以一比〇首開紀錄。

日隊不甘示弱，予以反擊，在廿五分鐘時，渡邊正邀隆起鏡，侵入港方禁區，踢腳叩關，此球本不應入，乃因港隊門將不愼失手，自送一球，日本隊遂得以一比一扳成平局。此時局勢頗呈緊張，觀衆情緒隨之高漲，雙方動人之演出，處處扣人心弦。

直至終場，勝負仍然不分，其後加時再戰，彼此依然一無所獲。此役在上半場之戰，日隊屢次叩關，雖予港隊嚴重威脅，但因球運不濟，勞而無功；尤其在三十八分鐘時，渡邊正曾一度在禁區舉腳攻門，惜球兒切過門楣，錯失機會。反之港隊亦給予日本甚大威脅，在二十三分鐘時，林錦棠一記猛力射門，正中日本門柱，反彈而出，日本僥得倖免一難。

賽後一般批評，咸認爲年青力壯之日本隊，球藝進步迅速，對港隊一役之演出水準，亦獲甚高評價，惜經驗尚嫌不足，此役日本能迫和香港，確屬乎一般意料之外。港隊陣容雖未如往屆之齊整與壯大，但此戰遇日本，旗鼓相當，亦已盡了人事。

香港：李國華、楊國傑、梁偉韜、衛佛、林錦棠、李育德、司徒堯、高保强、劉志霖、黃志臣

日本：高森、鍾田、北口、好男、川上、古川、小田、宏八、平木、三隆、宮本、渡邊、鎗田、勝征、正憲

内幕透視

「新三劍俠」簽字之前
香港餐廳之會看好東方之人
東華已呈敗象早已滿懷信心

足球季前的拉角戰「雙番東」「第一回合」交手之後，雖然東方先佔了優勢，但東華方面日來又放出了「穩操勝券」的預言，昨天沈瑞慶就是這麽口硬的。

但從另一方面觀察，根據已知事實，則東方所佔的贏面仍然較大。

作爲東華關係者之一的李仁智昨天仍然堅持他的看法，認爲東華羣「翁」在經過昨天下午五時在香港大餐廳一次「羣翁大會」之後，可能產生一個「不惜大撒金錢，也要爭回面子」的新形勢的，這一來，「羣翁」的「荷包」在一個「總動員令」之下，其實力之龐大是難以估計的。

東華軍醫而兼軍要條慕之一的趙醒楠說：東華方面的實在情況，無疑仍在舉棋不定中，決不能因其暫處劣勢而認爲已屬「死症」。

昨天「大牌」返港，趙醒楠曾在渡海輪上碰到沈瑞慶，出以充滿樂觀與信心的口吻對趙醒楠說：他本人的確已斟妥了「新三劍俠」（羅國泰、陳輝洪、吳偉文）及林尚義、郭秋明等五員大將了。

但據國內靈通界的看法，却有下面兩項意見：一、即使「斟妥」了五員大將，但銀紙是否「籍搞」呢？二、即使銀紙已經安晒，但對方會不會再出「更高之價」來再作第三、第四個回合的爭奪戰呢？

在香港大餐廳中，沈瑞慶、黃深明、黃裕材與及李仁智等雖極力地向「新三劍俠」說項，但作爲羣「翁」中比較「知波」的章基舜與何鴻略及新主任蔡世全都沒有參加這一次的集會。龍炳棠之稱病，也只是曇花一現。臨走時，他還意態地向記者表示：此來是與沈瑞慶談談華協被大同酒家控訴的問題而已，與東華之組班並無任何關係。

而李仁智於送走「新三劍俠」離開香港大餐廳登車之前，也有了一種不大好看的表情，跟午間與杜文等在「四五陸」菜館之「細盤離」的鏡頭判若兩人。難怪傑志「旗手」何三星也在昨天下午五時許，在香港餐廳伺機出動了。

據內幕消息：章基舜對東華組班事仍保持無可無不可的態度，倫與他是同一步驟的，何鴻略也「睇住」他們來行事，新足球部主任蔡世全亦以「睇馬首是瞻」，在此情形下，其人之「大旗手」有沒有足夠的籌碼來應付「大牌」呢？目前還是一個謎也。・畢強地・

昨日華泳預賽，破大會百米自由式紀錄之女乙組中青徐樂天（右第一人）與第二名華員曾均鈺（中）第三名海天孫美德合影。（本報攝）

青杯籃球四强決賽
閩青昨晚擊敗自力

伊利沙伯青年館主辦的第四屆青年杯男子籃球入圍決賽，昨晚兩場在該館室內球場舉行，比賽結果：閩青以七十五比六十二擊敗自力，保持兩戰兩勝；明晚如再勝偉生，便可奪得錦標。另場偉生勝志聯八十三比六十八。

【又訊】中青主辦的夏令杯及小組際籃球比賽，今天下午六時起有兩場賽事在青支球場舉行，首場C組伯青對青學；末場C組新僑對東南。

有聞筆錄

謀事在人成事在「水」
東華算盤竟不如意
表面樂觀終歸得個講字
一日數變幾小時內全盤皆落索

香港球員於昨晨七時四十五分返港，到場接機者計有何三星、郭治平、伍球添、趙醒楠、胡祖堅，吳蒜頤、鄧森、羅唐生、朱榮華、黃志光、鍾伙安、何鮮友、盧振暄以及球員家屬等。事前，一般人士均預料，必有一番精采激烈的「拉角」爭奪戰出現。但事實並不如此。「新三劍俠」之一的羅國泰由老父陪同下乘車離去，吳偉文及何應芬則分別乘搭專車返家，陳輝洪被盧振暄接去，「急頓森」與吳添來同返巴士宿舍，而「重炮手」則被傑志何三星、郭治平、伍球添三人用專車接離機場。

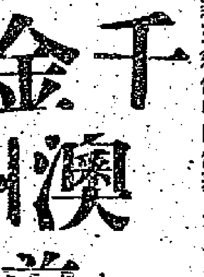
下午三時，在香港餐廳沈瑞慶與「新三劍俠」作最後談判，沈要求坦誠相見，希望「攤牌」，但因陳、吳、羅三人的要求過高，使沈無法決定。

據說：昨天沈瑞慶下機後，曾把「斟掂」「新三劍俠」的經過情形一五一十地告訴那接機的「師傅」趙醒楠，趙亦滿懷高興，逢人便說，消息不脛而走，使東華「羣翁」眉飛色舞。

郭秋明出了機場之後，曾有電話給李仁智，向他報告「好消息」，說他與「新三劍俠」，仍踢東華，決定共同進退，因此，李仁智昨午在三角街「球人俱樂部」吃茶時，曾對人透露：東華仍組「互班」；更相信沈瑞慶有把握拉緊「新三劍俠」，想不到「如意算盤」，終歸失敗，而郭秋明之所謂「好消息」，亦等於開玩笑而已。

在「球人俱樂部」中，李仁智分別與陳、郭二人「商斟」，其後，李仁智又偕同陳輝洪在午後上到中環，面見章基舜，繼之又在「海灣」「斟介」，陳是「新三劍俠」的代表人。

另一消息，昨天下午五時，沈瑞慶曾邀東華「諸翁」到跑馬地璇宮開了一次「集水」會議，黃深明、陳謙、蔡世全等都到，結果却是「水」不到而「渠」難成，又是得個「講」字。・風・度・



千金打賭美國受挫
澳洲重獲台維斯杯
前美駐澳大使當堂過水

如火如荼的台杯網球太賽，已在林邱結束了，澳洲隊以三比二奪回了去年失掉的銀杯。澳洲隊隊長霍普曼前晚發表談話說，今年美澳兩隊勢均力敵，戰情的劇烈，情形與一九五三年的挑戰賽相彷。在這次五場比賽中，澳洲「左手王」弗萊塞三戰三勝（單打兩場，雙打一場），是個中佼佼的人物。

三十一日的最後一場單打賽，是具有決定性的，弗萊塞以八比六、三比六、六比二、六比四戰勝了美冠軍「大隻佬」麥凱，爲澳洲取得了最後的勝利。這是一局殘棋，因爲三十日下午他們已經賽過兩盤，一比一，旗鼓相當；只因天色昏黑，所以暫時休戰，因此三十一日的兩盤結果，格外惹人注意。

綜計台杯大賽的結果，包括這一屆在內，澳洲前後已取得勝利十五次；在對美的二十五次挑戰賽中，澳洲也以勝十三次領先。

最後一日的比賽，弗萊塞和麥凱出場時，態度都很從容，並無緊張跡象。他們在濘滑的草地上往來交鋒，當第一盤打到第八局時，兩人又換上釘鞋，繼續苦戰。出場觀賽的球迷本日有六千人，弗萊塞的父母不辭萬里迢迢，也在場上出現。

這次的台杯戰是二十八日爆發的，弗萊塞在第一天就施下馬威，以八比六、六比八、六比四、八比六打敗現些業餘選手第一把交椅的奧美度，大爆冷門。幸麥凱以七比五、六比四、六比一贏了拉弗爾，打成平局。可是弗萊塞再接再厲，二十九日和愛默生搭檔，在雙打賽中又以七比五、七比五和六比四打敗了奧美度和布活霍茲，至此澳洲隊又以二比一領先。

但三十日單打賽中，奧美度不甘屈服，以九比七、四比六、一〇比八、一二比一〇力戰打敗了拉弗爾，一場馬拉松大戰，一共打了三小時二十五分之久，可稱精采。美澳戰績因此又扯爲二比二，勝負之局全放在麥凱個人的肩上了。

三十日的第二場單打賽是弗萊塞對麥凱。弗萊塞以八比六勝第一盤。第二盤麥凱以六比三扳成平局。後因天氣昏黑，鳴金收兵。三十一日續賽，弗萊塞終於擊敗對手，澳洲隊於是以三比二獲得最後勝利。

今年台杯賽的特色，是進行得彬彬有禮，很有體育精神。前天是美國單打選手麥凱二十四歲的生辰。澳洲隊長霍普曼對他說：「巴莉，恭賀您的生日良辰，我們知道您今天最大的希望是什麼，可是對不起很，我們今天在球場上相見，將要當仁不讓了。」

澳洲大使皮爾前天在賽畢後，上前向澳洲球員道賀。他笑容滿面地站在台維斯杯旁邊，伸手向美國前任駐澳大使比斯禮要了美鈔千元，因爲美大使曾經和他打賭台杯賽的結果，輸了給他。這些花花絮絮，都可以留作他的佳話呢。・勉之・

三戰三勝之澳洲選手弗萊塞

聯誼會學劇籌款
昨成立小組進行

足球華人聯誼會昨日下午六時在華裁會所召開特別會議，委員會議籌款於學劇，關於籌款事宜，特別執委會業已通過，有關戲劇問題，票價，暫定名譽券二百元、一百元及五十元三種，由各執委負責向名譽會長及顧問等推銷，其餘則由戲院照普通票價售出。預算可籌募三萬元，開支預算約一萬元，即席選出義演籌款小組負責其事，除正副主席區志賢、黎兆榮、曾境康、張觀與、許竟成五人爲當然委員外，並選出劉榮浩（召集人）、梁玉堂、黎仲賢、黃景聰、朱與倫、張駿新、張金海、葉九皐、曾啓榮等共十四人爲小組委員。小組定於星期五日下午八時半假康樂小組會議。黃景聰報告八月四日迎月會籌備遊藝、幻術、音樂、電影等各項，並選出各小組主任。第四屆會員大會，定於本月廿七日中午十二時半在本會所舉行，會員地址不詳之會員，無被選權。

今日有兩場初級乒乓賽

乒乓總會主辦的初級團體乒乓賽，今晚兩場賽事在中健球室舉行，七時，（B組）智仁（D）對康樂；八時半（E組）濟華A對東賢B。

路邊走筆

如此解嘲

默迪卡賽爆出兩次冷門：南越鮮爲南越所敗，香港不能贏日本。

把所有「不如意」的戰果都歸咎於「球運」，非技不如人也，隻波唔聽話耳。

李文傑首先替南越鮮分析了敗因，同樣亦可以拿來解香港之嘲也。

難得胡塗

昨日，某報體育版在同一天內出現了三個專名：「默迪卡」、「麥迪卡」和「默狄加」。

另一家報紙之「專欄作家」則於「斷言」南越之勝爲「不算冷門」外，緊貼其旁之標題則爲「爆冷門南越擊敗」，極盡五花八門之巧，胡祖堅必曰「好嘢」！

巷戰！

昨夜，據探報：國際東華「羣番」於入夜後混亂狀態中，似有短兵相接，轉入巷戰，迄今尚未判明，零星時有傷亡，不少散兵游勇，正待收容中；

老細也有新丁

「拉角戰」使用新式武器——「銀彈」。

然而最後勝利却不屬於「新丁老細」。

可見揾來之「丁」，話晒都唔多得佐也。

辟之宅

美國女作家史沫特萊著・尤其譯

朱德傳（上下兩冊）

上冊3.50　下冊3.00　各大書局均有代售

上冊主要內容：私塾時期，成都就學，返鄉執教，赴滇從軍，辛亥革命，首次攻川，倒袁護國，二次攻川，逃離昆明，會見孫中山，留學德國，入黨經過，寧漢分裂，南昌起義，東江戰役，上井岡山會見毛主席，出師閩西。

下冊主要內容：智取上杭，五次反圍剿，二萬五千里長征，被張國燾扣押，過大雪地，抵達陝北，西安事變，抗日戰爭，出師晉北，新四軍事件，南泥灣墾荒，延安生活，日本投降，國共談判，解放戰爭，六十歲生辰。

全書四十萬字，廿五開本，分上下冊

景星

明天盛大獻映

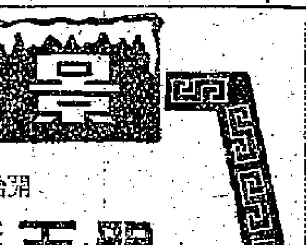
百・千・萬・不　煉・錘・看・厭

林黛　趙雷　領銜主演
李翰祥導演　邵氏鉅片
第十二屆金鑼最佳影片
優待觀衆　廉收票價
前座：七角　後座：一元五角　樓座：二元四角

開始預售・各天座券

江山美人
全部璀麗七彩

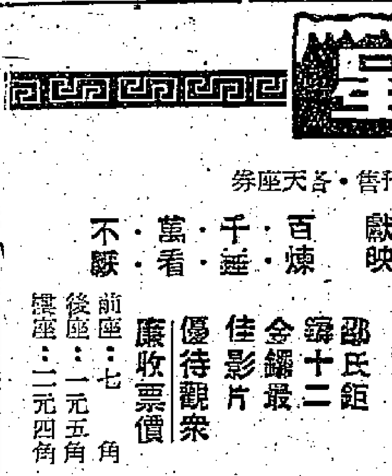
新華　豪華
今天獻映
美高梅巨獻
希臘人民反抗納粹悲壯故事
國家生死恨！民族自由魂！



血濺山河
The Angry Hills
羅拔米潔又一得意傑作
片上中文字幕
史丹利加　伊莉莎白梅娜　芝雅史嘉麗　・合演・
大時代中動人故事

新華早場十二時三　科學怪人復仇

麗都　凱聲
昨天滿天　今天續映
邵氏出品新穎輕鬆愛情喜劇
影壇紅花　丁紅　喜劇聖手　陳厚　主演



大丈夫的情人
岳楓導演
香港浪漫　美艷百出
觀衆保留本片票根仍可獲得參加「遊春圖」招待乘飛機夜遊香港上空

新約　中央　大世界　好世界　光明　龍城　金星
即日起映　不日聯映
第一部古裝歌唱沙三少

情殺沙三少譚阿仁
導演　馮志剛
陳錦棠　鳳凰女　梁醒波　譚倩紅　半日安　主演
白玉堂　客串主演
巨創影業公司獻

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號二F二樓
電話：三六九四號

招生　英文・國語・拼音　會話　晨夜二課

珠算簿記　兩月學成能理全部帳項　大道西一七三號三樓

音樂

新鞋機平沽　新到皮鞋車、剷底機、男女皮鞋機、香港鞋機街15B號

打字機・錄音機　大批新舊打字機、錄音機平沽，歡迎交換，期付款，九龍廣東道

舞蹈

一元冷氣練舞　日夜三時

三元學舞　女教助練

大公報分類廣告　電話四八一〇八

西非客訂貨回增
搪瓷產銷漸入旺季
中南美洲商人近日亦來信探盤
目前開工生產燒爐共六十五個

【本報訊】搪瓷工業已逐漸進入產銷旺季。據這個行業的廠商估計，目前全業開工生產的燒爐約共六十五個。

搪瓷業產銷轉旺，主要因西非客商訂貨回增，中南美與南洋線生意無大進步。據說，由倫敦英商出面訂購，日後運到西非的噴花彩色搪瓷品，廠家已接入了訂單，其中訂貨額較大的，一宗訂貨值達五、六萬英鎊；由西非商直接訂購的，訂貨額通常一宗只爲三幾千港元。中南美方面，因當地商人不習慣開出信用證向外訂貨，而港商又以人地生疏，多數不願以D.P.方式去貨（因爲萬一發生糾紛，將貨折運回港時，廠家勢將損失一筆很大的運費），故中南美商來信探購港產搪瓷品雖多，但由於上述緣故，這綫生意進展不大。

廠家說，搪瓷業產銷從淡轉旺，是從七月下旬開始的。現在各廠接入生意雖有增加，但接訂價低，搪瓷廠獲利甚微。據說，搪瓷業內六家工廠曾相約照彼此公議定價貨銀賣貨，只能給回買方以九八扣，現在照公定貨價單九五折九八扣賣貨的，已成半公開的「秘密」了。

搪瓷廠商表示，美國鋼鐵工人罷工對搪瓷業原料的補給未見有甚麼大影響。在四、五、六月該業產銷最淡時，各廠都已先後訂入黑鐵皮備用，而事實上，美國威士黑鐵皮訂價近兩、三個月來也不見怎樣升降，由當地出口商報出的價格，現在是每百磅五元二毫美金，由美國鋼鐵公司直接報出的廠盤，亦始終維持每百磅五元四毫、五元七毫的價位。

輸入工作正常辦理
印尼新單週內寄出
前訂貨信用證亦將開來

【本報訊】印尼商場漸復常態，第三季度輸入工作回復正常進行，向港採購貨物的新訂單及舊訂貨信用證可能在本週內從印尼寄出。

據印尼駐港消息，自印尼實行新經濟措施以來，印尼方面商業活動一度陷於半停狀態，新訂單及購貨信用證的寄來亦同時停頓。惟最近幾天印尼方面商業活動已漸復常態，根據雅加達聯號報道，當地進口商已恢復進行輸入工作，在第三季度輸入項下，原定向港採辦的貨物新訂單可能於本週內從印尼寄出，舊訂貨信用證亦將同時恢復開出。

印尼第三季度輸入貨物的計劃，在新經濟措施公佈實施前已有決定。此間貿易商認爲印尼向港採購的貨物主要爲棉紗與布疋，此種民生必需物資，輸入數量不致因新經濟措施的執行而有改變，所以相信印尼向港買貨情況將無大變化。

印尼盾對港幣，銀行匯率雖已改動，現在七盾八方九仙對一港元，比舊匯率跌了很多，但過去印尼進口貿易實行輸出證制度，進口貨成本是以正式匯價再加輸出證價格計算，現在輸出證制度已告取消，今後印尼商購買港貨僅照匯價付款，毋須再加輸出證價格，以印尼盾爲本位的輸入成本，實際上和過去相差不算很大。因此，香港與印尼間貿易所受影響，可能不大。

印尼免除輸入按金

【法新社雅加達一日電】印尼財政部長宣佈，入口商申請輸入貨物，免除繳納按金。

印尼已公佈進出口新例

【雅加達八月二十九日航訊】印尼政府宣佈取消輸出證制度後，財政部外匯局總發出通告，發表輸出輸入新條例，大要說：輸出物資或土產的輸出商，凡在八月二十五日或以後簽訂結匯合同，在提交其根據海關簽署的第十八號表格和載紙而取得輸出發票時，得按照匯率比值領取盾幣，並扣除輸出稅數目估輸出所得的百分之二十。凡爲委託貿易輸出，則輸出稅於委託貿易所得已轉匯印尼，或提交海關簽署的第十八號表格，銀行接到載紙，委託貿易輸入商領支票兌款的發單時繳交。

在輸入方面，凡是根據商業外匯局於一九五九年八月二十五日或以後發出的外匯准字輸入者，將徵收輸入稅，輸入稅按照商品種類分爲下列六組：第一組免，第二組按買價繳納百分之二十五，第三組按買價繳納百分之五十，第四組按買價繳納百分之一百，第五組按買價繳納百分之一百五十，第六組按買價繳納百分之二百。輸入商品分組辦法，容後公佈。（實施辦法明日見報）

木條輸出量步增
剁木業正在發展
歐美澳洲是主要銷場

【本報訊】香港的剁木業正在發展中。據八月號「香港貿易月刊」報道，過去四年香港輸出的剁成木條逐步增加，計由一九五五年的二十八萬二千立方呎，增至一九五八年的七十八萬立方呎。今年首四個月則輸出十六萬四千立方呎，照比例計算，比過去兩年的數字稍減。

香港剁成木條的主要市場，是在歐洲、美國和澳洲。由澳洲北部載來柚木的船隻，經常都載有剁成木條作爲回頭貨的一部分。除了北婆羅洲硬木之外，泰國和緬甸運來的柚木，亦在香港市場上佔一重要地位。柚木在香港廣泛用於鋪地和屋內裝置，以及作造船用。他如用於雕刻和製造貴重物品的檀香木，用於製傢私和衣箱的酸枝木、玫瑰木和樟木，以及用作製火柴的軟木，香港亦有輸入少量。

通常香港廠在輸入大木一個月之內，就動工把它剁開的了。木條剁成後，還要用空氣吹乾一個月或更多的時間，然後才裝運出口。

香港所輸出的二級剁成木條，現已合乎馬來亞和美國木材硬木協會所規定的分級條例。香港擁有熟練的剁木工人，產品標準相當劃一，這是造成該業能獲得發展的一些重要原因。

外客港商均扯吸
桐油花貨續成盤

【本報訊】本地商人昨天訂購內地桐油花貨三十噸，十月至十一月運來，淨油每長噸C.I.F.香港二千五百二十元。

新西蘭商人昨天亦訂購內地桐油期貨一批，下週內裝運。

港商昨天接到消息說，阿根廷散裝桐油銷往歐洲的價格，八月三十一日爲每長噸C.I.F.歐洲口岸一百四十五鎊半，與八月二十八日相同。

椰蓉供過於求
市價跌破成本

【本報訊】錫蘭椰蓉供過於求，市價現已跌破成本。

錫蘭椰蓉市價現爲每箱（一百三十磅）一百一十八元至一百二十元，比七月底至八月初的每箱一百四十五元至一百五十元跌了許多。據洋行人士說，以原來進貨成本來計算，商人至少要每箱一百二十餘元才有錢賺。

據估計，八月份有數千箱錫蘭椰蓉運到香港。因爲一般餅家們自要把貨價壓低才落手。早已購足原料製造月餅，故需求隨而減弱，現在主要藉進家吸入，他們亦暫時將新到貨物擱出，寧願行已暫停把新到貨物擱出，寧願暫時存放於倉庫內。

有些洋行，現有錫蘭椰蓉的新訂貨放出，每一百二十二磅要價一百一十八元，暫未聞有商人訂入。因爲商人訂購這種食品原料是不付按金，所以當此市道轉滯之時，洋行對於接受訂單也份外慎重。

經濟新聞

圓鐵存底漸見疏薄
港商急於補充貨底
歐日貨價高擬向輾鐵廠洽訂

【本報訊】此間五金商對於向外訂貨漸漸感到需要，兩週前雖然有不少五金商人已增加向外訂貨，但只着重訂購鋼板、槽鐵、網鐵和一部分花式缺貨的角鐵和扁鐵等。但最近的情形不同，該行人士亦着重訂購圓鐵。

此間有一部分五金商因需要訂購圓鐵，而歐洲和日本的圓鐵訂價不但相當貴，而且交貨期又遠，故轉向台灣問盤。但台灣方面因接入了美國商人訂單，已沒有盤口放來。據五金商說，如果向歐洲和日本等地均訂不到貨，將只有向此間輾鐵廠訂一部分貨物應市。

據洋行界人士說，此間五金商最近之急於向外訂貨，主要是今年五月份起，歐洲和日本五金訂價繼續上漲，此間商人恐行內外人又搶命訂貨，重蹈一九五七年之覆轍，便多停止或減少向歐、日訂貨。平日銷流較大的圓鐵和角鐵，轉向本地輾鐵廠和台灣訂購。因此，進入本月份之後，歐洲、日本等地將沒有比較大批的貨物到了。今後，此間建築業漸漸轉入旺季。同時，由上週開始，外地客商來港訪購五金轉增。此間的五金存貨，目前雖然還不算疏，但如果本地建築商和外地商人多購一些，將馬上感到沒有多大貨物應客。目前，如一分花式鋼板、槽鐵、網鐵和一部分花式大花式圓鐵和一部分花式的角鐵和鉛水喉，已經有存貨疏竭的現象發生，因此，他們便急欲向外訂貨補充。

日本厚夾板
續來港兜售

【本報訊】日本厚夾板訂盤續見兜售，薄夾板仍缺乏供應。

據商人說，最近日本廠方續有厚三公厘以上的夾板訂盤報來，訂價多無變動，但交期寬遠至十二月份。因此，港商對於訂貨興趣不大。

同一消息來源說，日本薄三夾板最近仍極少新盤報來，原因是該地多已要應美國等地訂單，在今年內仍難有大量現貨供應。

印比 西德 匯價 同時 改高

【本報訊】印度匯、比利時匯和西德匯的銀行買賣價昨日同時調整，其中印度匯每百港元比前少兌〇·〇六二五盧比，比利時匯每百港元比前少兌一比利時法郎，西德匯每百港元比前少兌〇·〇六二五馬克。

印度匯賣價：由每百港元兌八二·八一二五盧比，改爲八二·七五盧比；新買價：電匯八三·五盧比，匯單八三·六八七五盧比，七至三十天期匯票八四·〇六二五盧比，六十天期匯票八四·五盧比，九十天期匯票八四·九三七五盧比。

比利時匯賣價：由每百港元兌八六七比利時法郎改爲八六六比利時法郎。

西德匯賣價：由每百港元兌七二·六八七五馬克改爲七二·六二五馬克。

美鈔微挺
金市牛皮

【本報訊】美鈔反覆微挺，K金市勢牛皮，菲幣挺順。

美鈔開市五七二·五，比上週末收市價微升〇·一二五，此爲全日最低價；旋即緩緩扳起，最高價上至五七三，但不久又回落，晚市收盤五七二·八七五。去息一毫。

美匯開市五七三·八七五，收市五七四·一二五；最高收市價，最低開市價。金單則由開市的五七二·八七五升至五七三·一二五。

美鈔反覆微起，原因是：存底轉薄，去息繼續減少，又美匯上升的影響。

K金開市二五二·一八七五，收市二五二·二五；最高二五二·二五，最低二五二·一二五。息平。牌下交收四千一百五十兩。

菲幣開市一五二·一二五，收市一五一·五；最高一五二·五，最低一五一。加息一元五毫二仙。牌上交收一萬比索。

豆子市道靜
一般市價尚按穩
香信冬菇買賣較多

【本報訊】豆子交投疏落，價格無大變動。平湖黃豆現貨，昨天成出少量，每擔四十三元。

貴州竹豆每擔三十元，近日成交數十包。大連黃豆的市價是：九月份期貨每擔四十元，碼頭交貨；倉交現貨每擔四十一元。

京果雜貨中香信與多菇成交較多，各售出十餘件，其他貨品交投稀疏。安徽香信成每擔八百六十二元，安徽厚菇成每擔一千零一十元。

商人昨天接到倫敦消息說，英屬東非生仁近日銷往歐洲的價格微升，八月三十一日爲每長噸C.I.F.歐洲口岸六三·七五鎊，八月二十八日則爲六十三鎊。至於尼日利亞生仁的每長噸C.I.F.歐洲口岸價格，八月三十一日及八月二十八日均是六十四鎊。

在此間市場上，非洲中粒生仁近日成出花貨五十噸，九月份運來貨每擔七十元，爲榨油廠所購。日本客幫吸購黑芝麻，金邊小粒現貨成出一百五十包，每擔七十三元。

港糖市將跟升
台糖新盤報高

【本報訊】台灣特砂昨日開出九月份的新盤，訂價果然每噸提高十元，即由五百九十元起至六百元。「台糖公司」並限定，港商上月訂入的貨物已運到者，才可以訂購新貨，如貨未到齊，則暫不能訂入新貨。

上述消息於昨日下午二時許始到達香港，故一般標價尚未有變動，但估計今日的市價即可能上升了。因爲台灣砂糖訂價每噸提高十元，此間市價就要每擔提高六毫，然後商人才可獲利。

此間特砂現貨疏，碼頭花貨價昨日企佳每擔三十六元七毫，門市拆價則爲三十七元一毫。

台糖二砂和十八號粗砂，昨尚未有新盤開來。

國際原糖，因買家增多而繼續漲價。前日古巴糖在紐約的現貨價，由每磅二點九一升至二點九五美仙。

上月交易三千萬元
股票價格多告穩定
九倉買賣最活躍 置地却轉靜

【本報訊】證券交易所總結：八月份的股市成交相當淡靜，價格一般企住，有幾種還起得很多。

香港燈宣佈派紅利和開新股（每股十元）的消息，對該種股市無大影響。因爲更早一個時期已有此消息通知。

英國派委員會到港管制兩電（九龍燈和港燈）之事，在八月已到港，但第一次開會研究的時間還未有定出。

整個八月份股市成交總值達三千零二十六萬一千二百五十四元，比諸七月份同減八百七十三萬餘元。股市在月底收市時尚穩。

銀行保險股：匯豐銀行和於仁保險繼續有買家，但匯豐賣價比前少了。到月底這兩種股價均微跌，如匯豐每份降至九四〇元，於仁亦退至八三元。

投資公司：萬國企業成交較多，價亦好些；隆德保險成價稍漲，每份進至四二元。

遠東投資公司權股則在第一週成交好些。

船業股：這種股市在七月份相當好，八月份已維持不住，只限於會德豐有些買賣，價格企住六元三毫半左右。

置地酒店股：除信託公司外，其他買賣均較靜，價沒大變動。

公用股：這類股份較活躍，特別以九龍燈爲首，但價錢跌了，如月底收市每份降至十七元八毫。關於英派委員會調查兩電之事，可能影響買家擡股票的心理。至於天星小輪，亦可能因爲電車提出興建天橋之事，影響擡家心理。

置業股和商店股：青洲英泥買賣不多，價少變化；通大佛受較多人注意，牛奶公司和屈臣氏都起了價，其中牛奶公司起至十七元六七，屈臣氏起至十八元六七。

上月份宣佈派息及其他事的公司有：置地、電車、港燈、廣生行等。

【又訊】昨天股市交易未算很活躍，成交額一百四萬六千元。

黃埔船塢與英泥等昨天尚微升

股價方面，非但黃埔船塢、九龍燈和青洲英泥等幾種微升，牛奶公司和聯合樹膠則微跌。其他大部份企定。據說，最近大家對時局的發展頗注意，人們注視着快將到來的赫、艾互訪的消息；不過，現時人心基本趨向穩定，故股市買賣尚要好；但因爲擡家吐多，好些股價已比前回順。

股價上升的：黃埔船塢成一千一百份，分成四五元七五和四五元五，比前成高七毫半、五毫不等；九龍燈以每份十七元九和十八元成交四九六〇份，比前成高一至二毫；電話由二八元三升至二八元四，先後成交三八三三份；青洲英泥起二毫半，以每份三四元二五成交一千份；會德豐紡織起五仙，以每份六元二五成交六千份。

股價下跌的：香港燈由二九元一降至二九元，成五千六百份；牛奶公司十七元五，跌一毫，成三千份；聯合樹膠比前降一毫，以每份三元一七五成交五千份；太古船塢三三元五，跌二毫半，成二百份。

股價企定的：匯豐九四〇元，成一八五份；九龍倉一〇四元，成一百份；會德豐六元三五，成八千份；置地三六元，成二一三七份；均益倉十三元三，成一千份；油蔴地小輪一一三元，成三三二〇份；電車二九元五，成二百份；南洋紗廠十元六，成一千份；信託公司以每份一元五五，成六千一百份。

青島蘋果泰山梨
販商昨分別吸進

【本報訊】青島蘋果大簍交投熱鬧。昨天上市的除香蕉蘋果和赤光蘋果外，更有首批運到的新蘋。這些來貨，均被本地流動販商和果欄商人買入。

昨天成出的青島新蘋，皮色青而帶花紅，果身結實，外形爲企形，每箱（重二十公斤）分成十元零四毫和十一元二毫。一級香蕉蘋每箱成十五元八毫，二級貨成十四元八毫，三級貨成十三元八毫。赤光蘋最低成九元五毫，最高成十一元。

泰山梨和天津胎黃梨各成一批。泰山梨形如鴨嘴梨，個子不大但很均勻，味清甜，每擔成三十五元，胎黃梨每擔成三十七元。

十多萬碼扣布
輸往法屬西非
恤衫短褲等輸去仍稀疏

【本報訊】上週有三家工廠共辦運了十多萬碼祖扣布往法屬西非阿比尚港口。八月份運出的布疋，尚以這一批爲較大宗。

近兩週搪瓷器皿輸往法屬西非的，數量很少，只有數十噸一宗的間中先運往馬賽，然後由法商轉運往法屬西非。

T恤、恤衫、乳罩、短褲等棉織衣物，近日輸往法屬西非亦少，每宗只得一、二百打。據悉，昨日港商申領「產地證」辦往法屬西非的貨物，共只得三宗而已。

又悉，法國一般商行已於八月下半月放完暑假復工，當地商人現已復有來信與港商接洽買賣。據了解，法國自八月初起放寬貨物的輸入限制後，港貨輸去尚無多大進展。主要原因是當地所需的爲中上貨價工業品，香港所輸出的中下貨，在當地不大合銷。現時香港製品中只有膠鞋和塑膠花這兩種，是銷去尚算較多的。

市場什錦

絨線繡花手提袋

▲北京絨線繡花手提袋貨源近有一批運到，款式多爲豬腰形，個子有大亦有小，袋口有配金或銀鍊兩種，袋身繡上七彩的花朵，以絲綢手提袋貨，現存在德信行有限公司。

日白皎油成出百噸

▲泰國生油，昨天成出「猴旗」牌現貨十桶，每擔一百三十五元五毫。▲日本「豐年」廠白皎油，近日做開九月尾十月初運來的花貨一百噸，每擔九十九元五毫，現銀交易。

小啓

「工商地理」稿費已在分發中，澄君、東海君祈即將來址示知，以便寄送稿酬。 編者

旺季已近尾聲
西藥訂購今年更疏

【本報訊】據西藥商說，今年的西藥旺銷季節，現在已接近尾聲。今年西藥進入旺季之後，外國客商來港購貨並沒有比平日增加，只是本銷生意稍有好轉。因此，大部分的西藥行商，在這旺季時候，依然沒有足夠的生意做。

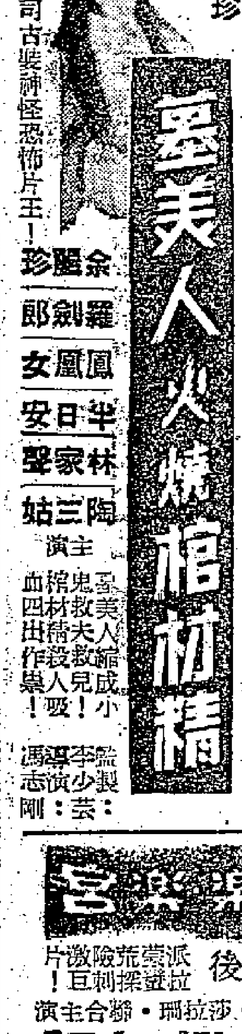
今年以來西藥行商人向外訂貨已遠比往年稀疏，只有極少數商人才有比較大量的貨物訂入，準備旺季時銷售。可是，由於外客落行很疏，本地銷路有限，後以成本價以下的價格售出，結果虧了本。

由於西藥外銷生意越來越疏，而且外客落行亦不像過去那樣有一定的規律性。只是那一種貨物市價比較訂價低，而又是外客所需要的，才有外客落行。因此，多經營出口生意的西藥行號，便沒有經常的生意做。最近又有一部分西藥商把營業重心轉向本銷，也有一部分藥商以代理外地藥廠出品的成藥作正業。據西藥商說，今年的旺季，時間所餘無幾，他估計今年的旺季生意，將比去年更差。

法國商行廿二家
有貨要輸來香港

【本報訊】據法國駐港商務專員公署消息，八月份共有廿二家法國商行來信，擬對香港輸出貨物。這些商行的通訊地址與來信內容如下：

一、巴黎的Fuco，擬輸出衣著襪。
二、哈佛爾的Ets. Guy Bomal，擬輸出防水布。
三、Caudry的Ets. André Laude & Cie，擬輸出花邊。
四、Calais的Ets. Henri Tesfelin，擬輸出花邊。
五、巴黎Libron & Cie，擬輸出三截式游泳衣、旅行裝和乳罩等。
六、Troyes的Teinturerie-de-l'Est & de l'Ouest，擬輸出彈力的織造襪。
七、Oyonnax的Stamp，擬輸出塑膠家用器皿。
八、Byans的Fonderie & Usine de Byans-S/Doubs，擬輸出鍬、叉和刀。
九、蒙地卡羅Fiorlham, S.A.，擬輸出噴香水瓶。
十、馬賽Ets. Boyer，擬輸出木製門及底層的嵌板。
十一、巴黎Les Laboratoires Diamant，擬輸出肺針、利奧邁仙、碧薛杜里仙和維他命B12。
十二、Caudry的Gustave Brunet，擬賣出花邊給直接進口商。
十三、Graulhet的Georges Combes，擬輸出天然羊皮、銀包及其他小件皮具。
十四、Cauderan·Bordeau的Fabrique Bordelaise de Materiel Medico-Chirurgical，擬輸出外科儀器，醫院設備。
十五、Alencon的Michel Dufrensne，擬輸出食品酵母及餵動物之酵母。
十六、L'Horme的Perrissek & Cie，擬輸出新專利的鎖螺。
十七、馬賽J.O.Faure, E.Roux & Cie，擬輸出蠟、樹脂等。
十八、Strasbung-Meinau的Ets. Andre Schmitt & Cie，擬輸出機器工具、輻射鑽孔機、成型機和動力天平。
十九、蒙納哥的Société S.M.，擬輸出機械工具。
二十、Gentilly的Ets. Faoom，擬輸出汽車工具。
廿一、巴黎Ets. P. Hure，擬輸出研磨機、剪創器及附件。
廿二、巴黎Le Gant P.V.C., S.A.，擬輸出工業用的護目鏡。



即日映 真光 即日映
鳳凰 描寫少女懷春家庭倫理動人巨片
豈蔻年華
石慧 高遠 主演 朱石麟 編導

尚有戲院廣告刊在第八版內

娛樂戲院 今明最後 派崇荒險激片 巨型探險片！ 哥頓史葛·莎拉琪·聯合主演 泰山勦奸記 "Tarzan's Greatest Adventure" 伊士曼七彩 片上中文字幕 殺大盜 救佳人 爭鑽礦 殊死戰 昨日之敵

樂聲 最後今明兩天 柳鶯春光 片上加印中文字幕 七星主演

都城·景星 滿座 今天四場 魔宮魅影 THE HORRORS OF THE BLACK MUSEUM

利舞台 今明最後兩天 加利谷巴 全新印本 片上中文 龍城殲霸戰 歌台美香 下期聯映克巨片

高陞 璇宮艷史續集

皇都 懷春玉女

平安 小松鼠

百樂門 千變萬化 一千○一夜

東方 荷蘭火海戰

大華 連日滿座 今早 火海殲敵戰 今夜 總會奇殺案

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	9月4	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答仰光新加坡	9月4	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	9月4	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	9月4	天祥
柯地亞	ORDIA	喀喇蚩孟買新加坡	9月4	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	9月4	渣華
安順	ANSHUN	上海	9月4	太古
萬加娜	MANGLAORE	美國馬尼拉	9月4	太古
浙江	CHEKIANG	門司	9月4	太古
萬世丸	BANSEI MARU	日本	9月4	東來
福州	FOO CHOW	日本	9月5	太古
富泰剌	FULTALA	日本	9月5	鐵行
永光	EVERGLORY	大連秦皇島天津	9月5	華夏
保馬	BOMA	歐洲新加坡	9月5	寶隆
爾蘇拉力馬士	URSULA RICKMERS	歐洲	9月5	華夏
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	9月5	太平
泰家	TIGRE	歐洲西貢	6月5	法郵
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	9月5	東方
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	9月5	福來
浩生	HO SANG	山打根	9月5	渣甸
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	9月5	總統
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	9月5	多利順
夏美蓮	HERMELIN	日本	9月5	多利順
海明	HAI MENG	曼谷	9月5	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	9月5	洛士利
東偉	TONG WEE	華北	9月6	大豐行
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	新加坡	9月6	渣華
阿蘇丸	ASO MARU	日本	9月6	天祥
磨鋒	PIONEER MILL	美國馬尼拉	9月6	美輪
駿河丸	SURUGA MARU	日本	9月6	天祥
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	9月6	福來
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	9月6	渣甸
依瑪蓮娜	IMERINA	日本	9月6	法郵
利馬	LEMAIRE	東非新加坡	9月6	渣華
利來	NELLORE	日本	9月6	鐵行
越南	VIETNAM	馬賽西貢	9月7	法郵
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	9月7	捷成
華星	STAR BELLATRIX	日本	9月7	福來
長良丸	NAGARA MARU	日本	9月7	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	9月7	天祥
亞香士	AROS	澳洲馬尼拉	9月7	天祥
施運拿	CELLINA	意大利新加坡	9月7	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	日本	9月7	天祥
多利華	TOROA	美國馬尼拉	9月7	順昌
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	9月7	東方
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	9月7	東來
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	9月7	東來
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	西非新加坡	9月8	渣華
多麗	TOURNAI	歐洲新加坡	9月8	多利順
多利多	TOREADOR	美國馬尼拉	9月8	多利順
大安丸	TAIAN MARU	日本	9月8	太平
明城丸	MEIJYO MARU	日本	9月8	東來
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	9月8	捷成
亞仙尼士	ALCINIOUS	歐洲新加坡	9月8	太古
萬達	VARDA	美國馬尼拉	9月8	和捷
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI	歐洲	9月8	華夏
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	9月9	渣甸
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	9月9	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	美國馬尼拉	9月9	美輪
北海丸	HOKKAI MARU	日本	9月9	東方
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	9月9	東來
沃蘭拿	URLANA	日本	9月9	鐵行
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	9月9	渣華
軒露華	HANNOVER	日本	9月9	捷成
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	9月9	捷成
忌連安	GLENEARN	日本	9月9	渣甸
顯生	HIN SANG	高雄	9月9	渣甸
千山丸	SENZAN MARU	日本	9月9	東來
亞夫	HERVAR	山打根	9月10	多利順
夏利麼	HERMOD	日本	9月10	多利順
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	9月10	渣華
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	9月10	總統
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	9月10	天祥
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	9月10	捷成
山陽丸	SANYO MARU	日本	9月10	東方
濟州	CHEJU	日本	9月11	福來
威爾遜總統	PRES WILSON	美國馬尼拉	9月11	總統
澤鋒	PIONEER MOOR	美國馬尼拉	9月11	美輪
夏華	HALLVARD	新加坡	9月11	多利順
芝文定	TJIMENTENG	日本	9月11	渣華
聖川丸	KIYOKAWA MARU	日本	9月11	太平
保都	PRONTO	日本	9月11	寶隆
保勝家	BUSUANGA	日本	9月12	寶隆
活威利	WOODVILLE	美國馬尼拉	9月12	多利順
愛麗斯賓	IRISBANK	東非	9月13	銀行
培剌士	PYRRHUS	歐洲新加坡	9月13	太古
利生娜	RHEXENOR	日本	9月13	太古
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	9月13	捷成
海洋丸	OCEANIA MARU	馬尼拉	9月13	巴拉多
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	9月13	萬國

多利多

八日來貨百餘噸
內有西藥化粧品

【本報訊】多利順洋行屬下的「多利多」輪，將於本月八日由美國經馬尼拉抵港，九日開往曼谷。「多利多」輪將由美國東岸載來百餘噸貨物，內有西藥、化粧品。

梅丸明由日到

明日開新加坡及西非

載出貨物約達千一噸

和洋雜貨。

【本報訊】東來公司代理的「梅丸」，改於明天上午從日本到港，運來雜貨三百四十五噸。該輪定於明天下午開往新加坡及西非，據悉運往新加坡的雜貨約有一百噸，運往西非的工製品增至大約一千噸。

該公司代理的「萬世丸」，改於本月四日從日本到港，有雜貨二百九十五噸運來。該輪定於本月五日開往新加坡及科倫坡，由於啓行日期故遲了三天，到時運往新加坡的貨物約有五十噸，運往科倫坡的貨物約一百餘噸。

火車時刻表

九龍開	到羅湖
上午 6時37分	7時39分
7時44分	8時49分
9時09分	10時14分
10時20分	11時22分
11時39分	下午12時43分
下午12時42分	1時45分
2時15分	3時16分
4時13分	5時14分
5時30分	6時31分
6時48分	7時49分
8時15分	9時16分
10時	10時59分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開（北京時間）	到廣州
上午11時40分	下午2時17分
下午1時08分	下午4時08分
下午4時0[illegible]分	下午8時40分

羅湖開	到九龍
上午 6時32分	7時43分
7時18分	8時23分
7時57分	8時53分
9時05分	10時04分
10時32分	11時29分
11時35分	下午12時31分
下午 1時03分	2時02分
2時23分	3時23分
4時21分	5時20分
5時38分	6時38分
6時58分	7時56分
8時23分	9時23分

廣州開（北京時間）	到深圳
上午7時15分	上午9時51分
上午8時[illegible]0分	上午11時33分
上午9時55分	下午2時[illegible]0分

飛機時刻

（表內時間，僅供參考。如要了解當日有否臨時變動，請向有關公司一問。）

亞魯士七日澳洲到

將運來麵粉皮革羊毛凍肉奶粉

【本報訊】天祥洋行屬下的「亞魯士」輪，將於七日由澳洲經馬尼拉抵港，八日開往日本。

「亞魯士」輪此次將載來一千五百噸貨物，合二千餘尺碼噸。其中有約五百噸麵粉，百餘噸皮革，百餘噸羊毛，百餘噸凍肉，罐頭食品、牛油、奶粉、果占等共百餘噸，還有一部分棒標等水貨，其外是雜貨。

該洋行屬下的另一艘「爹香士」輪，將於十日由澳洲經日本抵港，十一日開往山打根、古晉，轉航澳洲。

今日到港班機

印航：孟買、曼谷來，上午九時三十五分到；日航：東京、沖繩來，上午八時五十五分到；新加坡、曼谷來，下午六時二十分到；非航：馬尼拉來，下午五時到。國泰：馬尼拉來，下午十二時十分到；東京、台北來，下午五時十五分到；新加坡、曼谷來，下午五時十分到；金邊來，下午六時到；泛美：曼谷來，上午八時十五分到；馬來亞：新加坡來，下午四時三十分到；快達：東京來，下午五時到；英國海外：新加坡來，上午十一時四十五分到；東京來，下午三時到；倫敦、加爾各答來，下午四時十分到；倫敦、東京來，上午七時廿分到；昌興：墨西哥、東京來，上午八時。

今日離港班機

非航：往馬尼拉，開下午六時。泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開上午九時卅分；往曼谷，開上午十一時。國泰：往金邊，開上午八時；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開下午一時；往馬尼拉，開下午六時。日航：往沖繩、東京，開上午十時十分。印航：往東京，開上午十時十五分。昌興：往東京、溫哥華，開上午十時。快達：往馬尼拉、悉尼，開下午六時。英國海外：往東京、倫敦，開中午十二時；往曼谷、倫敦，開下午三時四十五分；往東京，開下午四時五十五分。

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	9月6	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月6	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	9月6	天祥
普樂總統	PRES.POLK	歐洲	9月6	總統
德士頓	DRESDEN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	9月7	捷成
施運拿	CELLINA	意大利	9月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	9月8	東方
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	9月8	渣華
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月10	渣甸
軒露華	HANNOVER	歐洲	9月10	捷成
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	9月10	捷成
天美士	TAMESIS	歐洲	9月11	多利順
亞迪治	ADIGE	意大利	9月11	天祥
保勝家	BUSUANGA	歐洲	9月13	寶隆
新達	SUNDA	歐洲	9月15	鐵行
利生娜	RHEXENOR	歐洲	9月15	太古
海南	HAI NAN	歐洲	9月15	太平
福吉	HOOGKERK	歐洲	9月16	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	9月18	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	9月19	法郵
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	9月22	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	9月22	天祥
長臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	9月22	總統
廣州	CANTON	英國	9月25	鐵行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	9月27	太古
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
亞仙尼士	ALCINIOUS	歐洲	9月28	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	9月29	捷成
緬甸	BURMA	歐洲	9月29	太平
印·巴·中東線				
東韶	EASTERN MUSE	加爾各答	9月5	渣甸
萬世丸	BANSEI MARU	科倫坡	9月5	東來
富泰剌	FULTALA	加爾各答吉大港	9月6	鐵行
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	9月6	天祥
普樂總統	PRES.POLK	科倫坡孟買	9月6	總統
駿河丸	SURUGA MARU	蘇彝士	9月6	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	蘇彝士亞士塞得港	9月6	天祥
德士頓	DRESDEN	塞得港	9月7	捷成
華星	STAR BELLATRIX	孟買喀喇蚩波斯灣	9月8	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	9月8	天祥
長良丸	NAGARA MARU	塞得港	9月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁塞得港	9月8	東方
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	9月8	捷成
施運拿	CELLINA	亞丁塞得港	9月8	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	9月8	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買	9月9	東來
姬路丸	HIMEJI MARU	孟買喀喇蚩科倫坡	9月9	天祥
東韶	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	9月9	渣甸
浩生	HO SANG	加爾各答吉大港	9月9	渣甸
沃蘭拿	URLANA	孟買喀喇蚩	9月10	鐵行
亞迪治	ADIGE	亞丁塞得港	9月11	天祥
保勝家	BUSUANGA	亞丁塞得港	9月13	寶隆
利生娜	RHEXENOR	亞丁	9月15	太古
新達	SUNDA	亞丁	9月15	鐵行
福吉	HOOGKERK	亞丁塞得港	9月16	渣華
海多	HALLDOR	加爾各答吉大港	9月17	多利順
東南亞線				
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡	9月4	萬國
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	9月5	振盛行
保馬	BOMA	馬尼拉	9月5	寶隆
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡	9月5	東來
海皇	HOI WONG	新加坡吡嚨	9月5	捷順
聯興	LIAN HING	婆羅乃	9月5	捷利
富泰剌	FULTALA	新加坡吡嚨仰光	9月6	鐵行
維多利亞	VICTORIA	新加坡	9月6	天祥
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	9月6	太古
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	9月6	太古
夏美蓮	HERMELIN	新加坡馬六甲巴生吡嚨	9月6	多利順
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	9月6	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡	9月6	天祥
普樂總統	PRES.POLK	新加坡吡嚨西貢	9月6	總統
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	9月6	福來
安順	ANSHUN	新加坡印尼	9月6	太古
永光	EVERGLORY	印尼	9月7	華夏
福州	FOOCHOW	新加坡	9月7	太古
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	9月7	大豐行
建川丸	TATEKAWA MARU	新加坡	9月7	太平
多利華	TOROA	西貢	9月7	順昌
馬來亞	MALAYA	古晉	9月7	太平洋
德士頓	DRESDEN	新加坡	9月7	捷成
利來	NELLORE	拉賓安山打根	9月7	鐵行
鹿島丸	KASHIMA MARU	曼谷	9月8	天祥
（左接出口船期預告）				
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡吡嚨仰光	9月8	天祥
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	9月8	順昌
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	9月8	東方
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	9月8	天祥
施運拿	CELLINA	拉賓安	9月8	天祥
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	9月8	法郵
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	9月8	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡	9月9	東來
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡吡嚨	9月9	天祥
浩生	HO SANG	曼谷新加坡吡嚨	9月9	渣甸
多利多	TOREADOR	曼谷	9月9	多利順
湖北	HUPEH	曼谷	9月9	太古
沃蘭拿	URLANA	新加坡吡嚨	9月10	鐵行
千山丸	SENZAN MARU	新加坡吡嚨巴生	9月10	東來
萬隆	VAN CLOON	新加坡	9月10	渣華
軒露華	HANNOVER	新加坡	9月10	捷成
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	9月10	東方
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	馬尼拉	9月10	渣華
忌連安	GLENEARN	新加坡	9月10	渣甸
汕頭·上海·天津線				
財生	CHOY SANG	天津	9月6	渣甸
利馬	LEMAIRE	上海	9月7	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	上海	9月13	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	9月23	太古
基隆·釜山·日本港口線				
多馬	TOMAR	日本	9月4	多利順
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	9月4	捷成
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	9月5	捷成
保馬	BOMA	日本	9月5	寶隆
沙丹拿	SIRDHANA	日本	9月5	鐵行
蘇彝士丸	SUZE MARU	日本	9月5	東方
芬賓	FERNBANK	日本	9月5	多利順
柯地亞	ORDIA	日本	9月5	鐵行
定喇拿	DINARA	日本	9月6	東興行
四川	SZECHUEN	基隆	9月6	太古
泰家	TIGRE	日本	9月6	法郵
海明	HAI MENG	日本	9月6	多利順
財生	CHOY SANG	神戶	9月6	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	日本	9月6	渣華
海島郵	ISLAND MAIL	日本	9月7	福來
磨鋒	PIONEER MILL	日本	9月7	美輪
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	9月8	渣華
越南	VIETNEM	日本	9月8	法郵
施運拿	CELLINA	基隆日本	9月8	天祥
亞香士	AROS	日本	9月8	天祥
多麗	TOURNAI	日本釜山	9月9	多利順
非洲線				
建川丸	TATEKAWA MARU	西非	9月7	太平
北海丸	HOKKAI MARU	東非	9月10	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	9月11	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月11	渣華
保都	PRONTO	西南非	9月11	寶隆
山陽丸	SANYO MARU	南西非	9月12	東方
麗斯馬士基	LEISE MAERSK	西非南非	9月13	捷成
美洲線				
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	9月5	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	9月5	洛士利
芬賓	FERNBANK	美國	9月5	多利順
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	9月6	渣甸
海島郵	ISLAND MAIL	美國	9月7	福來
磨鋒	PIONEER MILL	美國	9月7	美輪
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	9月8	渣甸
萬達	VARDA	美國	9月9	美邦
大安丸	TAIAN MARU	美國	9月9	太平
明城丸	MEIJYO MARU	美國	9月9	東來
穗高山丸	HODAKASAN MARU	美國	9月10	東來
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	9月10	美輪
夏威夷丸	HAWAII MARU	美國	9月10	東方
澳洲線				
浙江	CHEKIANG	西澳洲	9月5	太古
利來	NELLORE	澳洲	9月7	鐵行
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	9月10	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	9月10	渣甸
爹香士	DELOS	澳洲	9月11	天祥
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼陀	9月18	鐵行
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	9月18	太古
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本阿得雷特	9月21	渣甸
金馬來	KARMALA	澳洲	9月22	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
浙江	CHEKIANG（下午四時）	門司	B17	太古
永榮丸	EIKEN MARU（晨早）	日本	A13	洛士利
里殷城	CITY OF RIPON（晨早）	日本	A2	銀行
捷喜	PRODUCE（下午）	曼谷	油蔴地	捷順
遙雲鳥	BENVENUE（上午）	釜山	A7	邊行
國富	KUO FU（下午）	高雄	油蔴地	遠東
興中	HSING CHUNG（上午）	高雄	油蔴地	德安

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
馬奇喜	MARQUISIE（晨早）	西貢馬尼拉新加坡歐洲	A5	法郵
彰德	CHANGTE（中午）	悉尼墨爾本	九龍倉橋	太古
永榮丸	EIKEN MARU（下午或明天）	新加坡巴生南非	A13	洛士利
亞摩司	AMOS（下午）	曼谷	油蔴地	德安
明星丸	MEISEI MARU（下午）	山打根	油蔴地	集興
海洲	LARANAH（下午）	基隆高雄	油蔴地	集興
安民吉	OMMENKERK（上午八時）	神戶	九龍倉橋	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
日本怡美利	DONEVERETT	日本	B	福來
太平丸	TAIHEI MARU	日本	B28	萬國
東韶	EASTERN MUSE	日本	B	渣甸
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國馬尼拉	太古場	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
岳州	YOCHOW	秦皇島天津	B	太古
財生	CHOY SANG	日本	B	渣甸
多馬	TOMAR	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	A	捷成
定喇拿	DINARA	歐洲新加坡	B	東興行
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B	振盛行
梅丸	UME MARU	日本	B	東來

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
興立	HENRIK	古晉山打根	B28	多利順
貴州	KWEICHOW	日本	A6	太古
合生	HOP SANG	婆羅乃	B30	渣甸
梅丸	UME MARU	新加坡西非	B	東來
里殷城	CITY OF RIPON	新加坡亞丁塞得港歐洲	A2	銀行
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡吡嚨加爾各答吉大港	B	福來

新型快捷輪船。特倉設備專收生果
M.V. "DINARA"
定喇拿
九月三日抵港
直航神戶，大阪，名古屋及橫濱
貴客付貨搭船請移玉本事務所面洽　干諾道中十五至十七號八〇一室　或撥電話：二一〇八二，三一四七六
南斯拉夫輪船公司香港總代理
東興行啟

RICKMERS-LINIE, HAMBURG.
爾蘇拉力馬士輪
M. V. "URSULA RICKMERS"
由漢堡，安特衛普，鹿特丹，塞得港，曼谷來。
約於九月五日抵達香港。
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
香港華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD
畢打街14-16號九樓　電話：27701 25906

星加坡　祺福船務公司
KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
英旗快船 **東偉** M.V. "TONG WEE" 七千噸
九月六日到　七日直透開往星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。
香港總代理　大豐行有限公司啓　永樂西街二〇二號　電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"
往西貢 金邊（有客艙歡迎搭客）
九月七、八日落貨　八日下午開行
貴客惠顧請到接洽為荷
干諾道西廿四號二樓　電話：四四二一八五　四九六一九五
順昌航業有限公司啓

千山丸 "SENZAN MARU"
開往新加坡 巴生 庇能
九月九日落貨　十日啓行
貴客付貨請移玉　華人貨艙經理處畢打街中建大廈三樓三一一室　電話：31169 31160
權記公司接洽
都爹利街一號二樓　電話：三一六一一三
東來有限公司啓

馬來亞快輪 S.S. "MALAYA"
前往古晉　準九月六日落貨　七日啓行
仁榮啟達快輪 S.S. "INCHKILDA"
前往仰光 哥倫布　準九月十五日落貨　九月十七日啓行
太平洋輪船有限公司
干諾道中十五至十八號崇僑銀行大廈十四樓　電話：三六〇 三四一五一六

輪船停泊處

船名	停泊地點	公司
恒得 AMEISE	B32	澳洲

截郵時間

今日空郵（星期三）

老撾 上午八時
泰國、馬來亞、印尼 上午十時
印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲 中午十二時
日本、巴布亞、新幾內亞、澳洲、新西蘭、非支、菲律賓 下午三時
日本、夏威夷、美國、加拿大、印度、亞丁、北婆羅洲、沙勝越 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
馬來亞、西非及加納郵包直達 中午十二時
北婆羅洲、東南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉） 下午二時
澳門 下午一時、四時、六時

明日空郵（星期四）

中華人民共和國 上午七時
錫蘭、中東、印、巴、非、英、歐 上午十時
泰國、緬甸、柬埔寨、馬來亞、印尼 下午一時
關島 下午二時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非支 下午三時
台灣、沖繩、南朝鮮、夏威夷、美國 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時
菲律賓、南越 上午十時
沙勝越、北婆羅洲 下午三時
澳門 下午一時、四時、六時

星加坡
國泰船務有限公司
CATHAY SHIPPING CO., LTD.
(INCORPORATED IN SINGAPORE)
永光輪
M. V. "EVERGLORY"
由大連，秦皇島，上海來。
預定：九月五日抵達香港。
九月七日直開雅加達。
（兼收轉印尼各埠貨儎）
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到華寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：44[illegible]878 442749.
華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO. (H.K.) LTD.
畢打街14—16號九樓　電話：27701, 25906.

N.Y.K. LINE
日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
駿河丸 "SURUGA MARU"　準於九月六日抵港　即日開行　星加坡　蘇彝士　熱那亞　丹吉爾　漢堡　安特衛普　鹿特丹　利物浦
三雲丸 "MIKUMO MARU"　準於九月七日抵港　八日開行　星加坡，巴生港，庇能，仰光，吉大港，加爾各答
姬路丸 "HIMEJI MARU"　準於九月九日落貨　即日開行　星加坡　吡嚨　科倫坡　孟買　古晨達　巴士拉　哥林沙　喀喇蚩
天祥洋行華人船務部啓　電話：八〇九六三
南洋貨載代理處　合記公司　德輔道中二九二號二樓　電話：四四一五五一

海皇 M.S. "HOI WONG"
直航石叻、庇能
九月四日落貨　五日下午開行
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽
文咸西街六十八號　電話：45978 43634
捷順船務有限公司啓

O.S.K. Line 大阪商船
蘇彝士丸 "SUEZ MARU"　直透：日本　九月五日到　即日啓行
夏威夷丸 "HAWAII MARU"（兼往羅省、邁阿密）　九月七日到　十日中午啓行
墨西哥丸 "MEXICO MARU"（兼往三藩市、西雅圖）　九月廿二日到　廿三日啓行　直透：基里士多堡、紐約、波地摩　途經日本兼收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載
北海丸 "HOKKAI MARU"　直透：石叻、東非洲各埠　九月九日到　十日啓行
山陽丸 "SANYO MARU"　直透：石叻、巴生港、吡嚨、南西非洲各埠　九月十日到　十二日啓行
亞拉斯加丸 "ALASKA MARU"　直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠　九月廿二日到　廿三日啓行
華人貨艙部：干諾道西11號地下　電話：43216 43217
總代理　香港東方船務有限公司　畢打街怡和大廈十四樓　電話：二七七五一

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
富泰剌 FULTALA	—	9月5-6日	石叻，吡嚨，仰光，加爾各答，吉大港
利來 ELLORE	—	9月6-7日	山打根，澳洲各埠
沃蘭拿 URLANA	9月4日	9月9-10日	石叻，吡嚨，麻打剌斯，孟買，喀拉蚩
新達 SUNDA	9月7-8日	9月13-15日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安德衛普
沙丹拿 SIRDHANA	—	9月21-22日	石叻，吡嚨，仰光，加爾各答